

Register your product and get support at

[www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)

SCD505



EN	User manual	3
BG	Ръководство за потребителя	15
CS	Průručka pro uživatele	29
ET	Kasutusjuhend	41
HR	Korisnički priručnik	53
HU	Felhasználói kézikönyv	65
KK	Қолданушының нұсқасы	77
LT	Vartotojo vadovas	89

LV	Lietotāja rokasgrāmata	101
PL	Instrukcja obsługi	113
RO	Manual de utilizare	125
RU	Руководство пользователя	137
SK	Průručka uživateľa	153
SL	Uporabniški priročnik	165
SR	Korisnički priručnik	177
UK	Посібник користувача	189

**PHILIPS**

**AVENT**

# Contents

---

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>4</b>
----------	---------------------	----------

---

<b>2</b>	<b>Important</b>	<b>4</b>
	Recycling	5
	Electromagnetic fields (EMF)	5

---

<b>3</b>	<b>Overview</b>	<b>6</b>
	Parent unit	6
	Baby unit	7

---

<b>4</b>	<b>Get started</b>	<b>8</b>
	Charge the parent unit	8
	Set up the baby unit	8

---

<b>5</b>	<b>Use your baby monitor</b>	<b>9</b>
	Operating range	10
	Change the microphone sensitivity	10
	ECO mode	10
	Reset the baby monitor	10

---

<b>6</b>	<b>Optimize the battery life of the parent unit</b>	<b>11</b>
----------	-----------------------------------------------------	-----------

---

<b>7</b>	<b>Guarantee and service</b>	<b>11</b>
----------	------------------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Frequently asked questions</b>	<b>12</b>
----------	-----------------------------------	-----------

# 1 Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips AVENT! To fully benefit from the support that Philips AVENT offers, register your product at [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Philips AVENT is dedicated to producing caring and reliable products that give parents the reassurance that they need. This Philips AVENT baby monitor provides round-the-clock support by ensuring that you can always hear your baby clearly without any distracting noise. The DECT technology guarantees zero interference and a crystal clear signal between the baby unit and the parent unit.

# 2 Important

Read this user manual carefully before you use the baby monitor and save the user manual for future reference.

**WARNING! To prevent strangulation with the power cord, always keep the baby unit and the power cord out of baby's reach, at least 1 meter/3.5 feet away. Do not use extension cords.**

**Caution: Risk of explosion, electric shock, short circuit, or leakage**

- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- Where the MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Before you connect the baby monitor to the mains, make sure that the voltage indicated on the adapters of the baby monitor corresponds to the local mains voltage.
- Use the supplied adapters to connect the baby monitor to the mains.
- To prevent electric shock, do not open the housing of the baby unit or parent unit except for the battery compartments.
- Make sure that your hands are dry when you insert or replace batteries.
- For the parent unit, charge the supplied rechargeable batteries as described in this user manual.
- To prevent battery explosion or leakage, which can damage the baby monitor and cause burns and skin or eye irritation:
  - do not recharge non-rechargeable batteries,
  - insert batteries in the right direction (+/-),
  - remove batteries if you are not going to use the product for more than 30 days,

- keep batteries away from excessive heat such as sunshine, fire or the like,
- remove batteries as soon as they run out of power.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic materials, hydrogen, or oxygen, do not:
  - overcharge,
  - short circuit,
  - reverse charge,
  - mutilate batteries.

#### Adult supervision

- This baby monitor is intended as an aid. It is not a substitute for responsible and proper adult supervision and should not be used as such.
- Never place the baby unit inside the baby bed or playpen.
- To prevent overheating, do not cover the baby monitor with a towel, blanket, or any other items.
- When your baby monitor uses a power outlet, make sure that you can easily access the power outlet.
- For their safety, do not allow children to play with the baby monitor.
- To handle damaged or leaked batteries, wear protective gloves to protect your skin.

#### Storage precautions

- Use and store the baby monitor between 10°C (50°F) and 35°C (95°F). Keep the baby monitor out of direct sunlight.
- If you store batteries in a fridge or freezer, protect them from condensation during storage and defrosting. Before you use the batteries, let them return to room temperature.

#### Replacement

- If you replace the adapters, use the type of adapters specified in this user manual.
- If you replace the batteries, use the type of batteries specified in this user manual. Replace all the batteries in the unit at the same time.

## Recycling



Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:



Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. When you see the crossed-out wheel bin symbol with the chemical symbol 'Pb', it means that the batteries comply with the requirement set by the directive for lead:



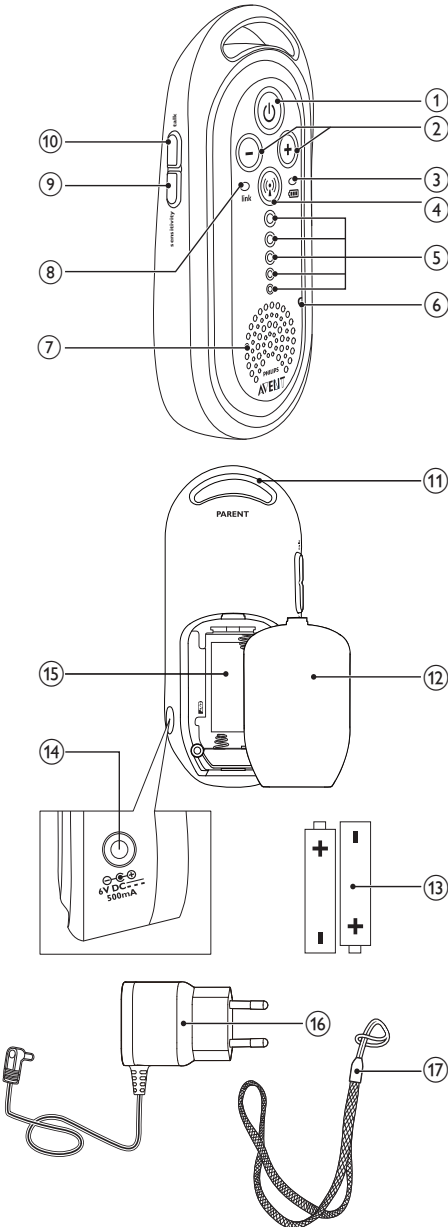
Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

## Electromagnetic fields (EMF)

This Philips AVENT appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

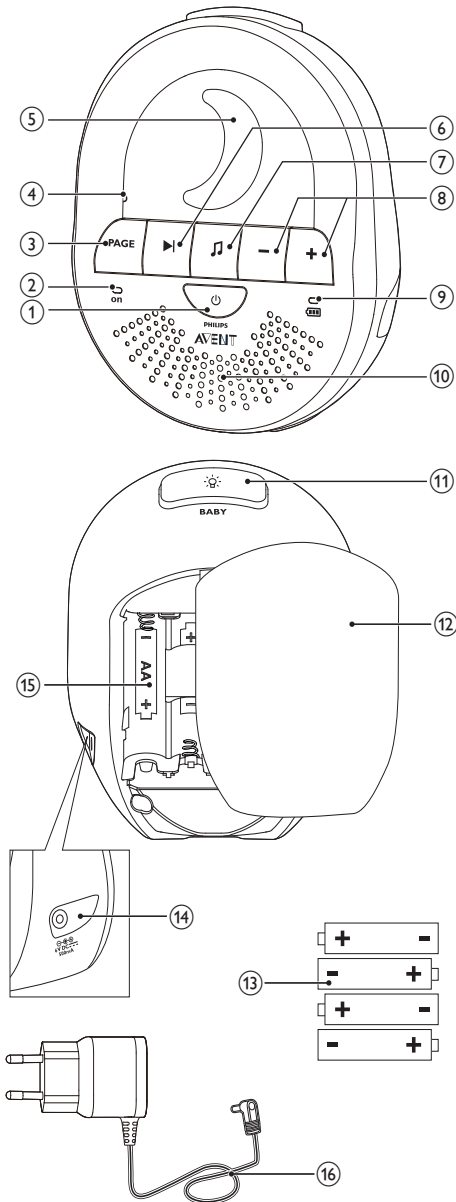
# 3 Overview

## Parent unit



- ①
  - Press and hold to turn on or turn off the parent unit
- ②
  - Press to change the volume
- ③
  - Flashes red: The rechargeable batteries are low in power.
  - Flashes green: The rechargeable batteries are in charging mode.
- ④
  - Press and hold to activate ECO mode
  - In blue: ECO mode is enabled.
- ⑤ **Sound level lights**
  - Indicate the level of volume or microphone sensitivity
  - Indicate the sound level that the baby unit senses
- ⑥ **Microphone**
- ⑦ **Speaker**
- ⑧ **link**
  - In green: The parent unit is linked to the baby unit.
  - In red flashing: The parent unit is searching for the baby unit.
- ⑨ **sensitivity**
  - Press to change the microphone sensitivity of the baby unit
- ⑩ **talk**
  - Press and hold to enable the talk function
- ⑪ **Neck strap loop**
- ⑫ **Lid of battery compartment**
- ⑬ **Two NiMH AAA 850mAh rechargeable batteries**
- ⑭ **Connector for the adapter**
- ⑮ **Battery compartment**
- ⑯ **AC/DC adapter, with the same type as the one for the baby unit**
- ⑰ **Neck strap**

## Baby unit



- ①
  - Press and hold to turn on or turn off the baby unit
- ② **on**
  - In green: The baby unit is turned on.
- ③ **PAGE**
  - Press to locate the parent unit
  - Press to stop paging alerts
- ④ **Microphone**
- ⑤ **Nightlight**
- ⑥
  - Press to play the next lullaby
- ⑦
  - Press to play or stop a lullaby
- ⑧ **-/+**
  - Press to change the volume
- ⑨
  - In green: The baby unit is running on batteries.
  - In red flashing: The batteries are low in power.
- ⑩ **Speaker**
- ⑪
  - Press to turn on or turn off the nightlight
- ⑫ **Lid of battery compartment**
- ⑬ **Four 1.5 V R6 AA non-rechargeable batteries (not supplied)**
- ⑭ **Connector for the supplied AC/DC adapter**
- ⑮ **Battery compartment**
- ⑯ **AC/DC adapter**
  - Input: 100-240V AC
  - Output: 6.0V DC, 500 mA
  - Model number: For UK, SSW-1920UK-2; For the other European countries, SSW-1920EU-2

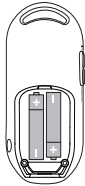
## 4 Get started

### Charge the parent unit

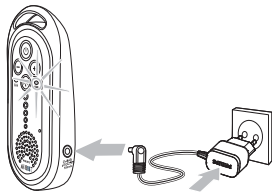
#### Note

- Make sure that the parent unit is disconnected from the mains and turned off.

- 1 Remove the lid of the battery compartment.
- 2 Insert the supplied rechargeable batteries with the correct polarity (+/-) as indicated.



- 3 Reattach the lid.
- 4 Connect a supplied adapter to the parent unit and to the mains socket to start charging.  
↳ During charging, the battery indicator flashes green.



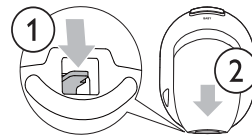
#### Tip

- The rechargeable batteries only reach the full capacity after you charge them for four times.
- For the first 4 times, the charging time is 10 hours, and the operating time is less than 24 hours.
- The normal charging time is 8 hours, and the normal operating time is 24 hours.

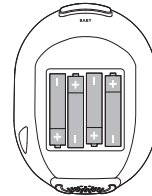
### Set up the baby unit

You can connect the baby unit to the mains or insert non-rechargeable batteries to operate it. For added reassurance, insert non-rechargeable batteries to guarantee a backup in case of power supply failure.

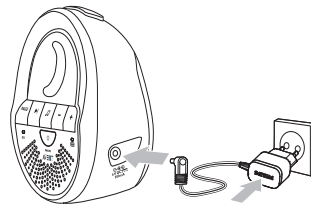
- 1 Before you connect the baby unit to the mains socket, remove the lid of the battery compartment.



- 2 Insert four non-rechargeable 1.5V R6 AA batteries with the correct polarity (+/-) as indicated.




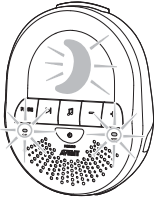
- 3 Reattach the lid.
- 4 Connect a supplied adapter to the baby unit and to the mains socket.




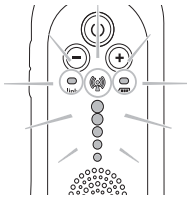
# 5 Use your baby monitor

## Link the parent unit to the baby unit:

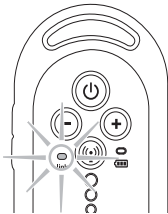
- 1 Press and hold  on the baby unit for two seconds.
  - ↳ The baby unit turns on, and all indicators on the baby unit light up briefly.



- 2 Press and hold  on the parent unit for two seconds.
  - ↳ The parent unit turns on, and all indicators on the parent unit light up briefly.



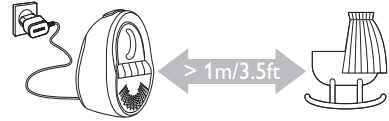
- ↳ The **link** indicator flashes red and the parent unit starts to search for the baby unit.
- ↳ When link is established, the **link** indicator lights up green.



- ↳ If no link is established, the **link** indicator flashes red. The parent unit beeps from time to time.

## Position the baby monitor:

- 1 Keep the baby unit and the mains cord at least 1 metre/3.5 feet away from your baby.



- 2 Keep the parent unit at least 1.5 metres/ 5 feet away from the baby unit to prevent acoustic feedback.



- 3 Use the parent unit in the operating range of the baby monitor.

### Tip

- It takes less than 15 seconds to establish the link between the parent unit and the baby unit.
- When the parent unit is out of range of the baby unit, the parent unit beeps from time to time. The **link** indicator on the parent unit flashes red.
- The battery indicator flashes red and a beep tone occurs 30 minutes before the batteries run out of power.

## Operating range

- **In normal mode:**
  - Outdoors: up to 330 metres/1000 feet
  - Indoors: up to 50 metres/150 feet
- **In ECO mode:**
  - Outdoors: up to 260 metres/850 feet
- The operating range varies depending on the surroundings and other factors that cause interference. For interference from wet and moist materials, the range loss is up to 100%. For interference from dry materials, see the following table:

Dry materials	Material thickness	Loss of range
Wood, plaster, cardboard, glass (without metal, wires, or lead)	< 30 cm/12 in	0-10%
Brick, plywood	< 30 cm/12 in	5-35%
Reinforced concrete	< 30 cm/12 in	30-100%
Metal grilles or bars	< 1 cm/0.4 in	90-100%
Metal or aluminium sheets	< 1 cm/0.4 in	100%

## Change the microphone sensitivity

You can change the microphone sensitivity of the baby unit. There are five levels.


- 1 Press **sensitivity** repeatedly on the parent unit.
  - ↳ The sound level lights illuminate briefly and indicate the current sensitivity settings on the baby unit.

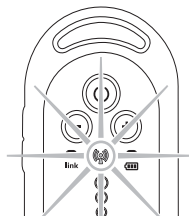
## ECO mode


When you monitor your baby from a small distance, you can enable ECO mode. In ECO mode, the baby monitor consumes less energy, but still ensures that you can hear your baby clearly without any distracting noise. For the operating range in ECO mode, see Section "Operating range".

### Note

- Make sure that the parent unit is linked to the baby unit.




- 1 To enable ECO mode, press and hold  on the parent unit for two seconds.
  - ↳ The ECO mode indicator lights up blue and the parent unit reboots.



- 2 To disable ECO mode, press and hold  for two seconds.
  - ↳ The ECO mode indicator goes out and the parent unit reboots.

## Reset the baby monitor

To reset the parent unit:

- 1 Press and hold  to turn off the parent unit.
- 2 Press and hold  on the parent unit.
- 3 When you hold , turn on the parent unit.
  - ↳ The parent unit is reset.

To reset the baby unit:

- 1 Follow the same procedure as you reset the parent unit.

## 6 Optimize the battery life of the parent unit

- Recharge the parent unit when you see the low battery icon or hear the low battery alert tone. Fully recharge the parent unit before you use it again, as completely draining the rechargeable batteries may reduce their life.
- Remove the rechargeable batteries from the parent unit if you are not going to use it for a week or longer.
- Always fully recharge the parent unit after a long period of disuse.
- Remove the parent unit from the charging dock after it is fully charged.
- If you experience any issue with the rechargeable batteries of your parent unit, you may contact your dealer or a Philips service centre.

## 7 Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips AVENT website at [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) welcome or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You can find the phone number of the Philips Consumer Care Centre in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Philips Consumer Care Centre in your country, please visit the local Philips dealer.

# 8 Frequently asked questions

## Why doesn't the link indicator on the parent unit light up when I press on the parent unit?

- Connect the parent unit to a power supply.
- Reset the parent unit to the default settings.

## Why doesn't the on indicator on the baby unit light up when I press on the baby unit?

- Replace the batteries in the baby unit or connect the baby unit to a power supply.
- Reset the baby unit to the default settings.

## Why doesn't the indicator on the parent unit light up when I start recharging the parent unit?

- It takes a few minutes before the battery indicator lights up especially when the parent unit is charged for the first time or not in use for a long period of time.

## Why does the parent unit beep?

- If the parent unit beeps while the **link** indicator flashes red, move the parent unit closer to the baby unit to re-establish link between the parent unit and the baby unit.
- If the parent unit beeps and the battery indicator flashes red, recharge the parent unit.
- If the baby unit is turned off, turn on the baby unit.

## Why does the parent unit generate a high-pitched noise?

- Position the parent unit and the baby unit with a minimum distance of 1.5 metres/ 5 feet. It takes a few seconds for the acoustic suppression to activate.
- Decrease the volume of the parent unit.

## Why don't I hear a sound? Why can't I hear my baby cry?

- Increase the volume of the parent unit.
- Increase the microphone sensitivity.
- Reduce the distance between the baby and the baby unit.
- If you use the baby monitor beyond the operating range, move the parent unit closer to the baby unit to re-establish the link.

## Is my baby monitor secure from eavesdropping and interference?

- The DECT technology of this baby monitor guarantees no interference from other equipment and no eavesdropping.

## Why does the parent unit react too quickly to other sounds?

- Remove the sound sources away from the baby unit.
- Decrease the microphone sensitivity.

## Why does the parent unit react slowly to the baby's crying?

- Make sure that the microphone of the baby unit faces the baby.
- Move the baby unit closer to your baby with a minimum distance of 1 metre/ 3.5 feet.
- Increase the microphone sensitivity.

## Why do the non-rechargeable batteries of the baby unit run low quickly? How I save battery power?

- Decrease the speaker volume or the microphone sensitivity.
- When the baby unit is not in use, turn off the nightlight and the baby unit.
- Enable ECO mode.

## The specific operating range of the baby monitor is 330 metres/1000 feet. Why does my baby monitor manage a much smaller distance than that?

- The specified range is only valid outdoors in open air.

**Why is the operating time of my parent unit shorter than 24 hours?**

- When the parent unit is charged for the first 4 times, the operating time is less than 24 hours. The rechargeable batteries only reach the full capacity after you charge and discharge them at least 4 times.
- Decrease the volume and the microphone sensitivity.

**Why does the charging time of the parent unit exceed 8 hours?**

- For the first time or after a long period of disuse, the charging time is 10 hours.
- Switch off the parent unit during charging.

**What happens during a power failure?**

- If the parent unit is sufficiently charged and there are batteries in the baby unit, the baby monitor continues to operate during a power failure.



# Съдържание

---

<b>1</b>	<b>Въведение</b>	16
----------	------------------	----

---

<b>2</b>	<b>Важно</b>	16
	Рециклиране	17
	Електромагнитни излъчвания (EMF)	18

---

<b>3</b>	<b>Общ преглед</b>	18
	Родителско устройство	18
	Устройство за бебето	20

---

<b>4</b>	<b>Начални стъпки</b>	21
	Зареждане на родителското устройство	21
	Настройка на устройството за бебето	21

---

<b>5</b>	<b>Използване на бебephона</b>	22
	Работен обхват	23
	Промяна на чувствителността на микрофона	24
	ЕСО режим	24
	Нулиране на бебephона	24

---

<b>6</b>	<b>Оптимизирайте живота на батериите на родителското устройство</b>	25
----------	---------------------------------------------------------------------	----

---

<b>7</b>	<b>Гаранция и сервиз</b>	25
----------	--------------------------	----

---

<b>8</b>	<b>Често задавани въпроси</b>	26
----------	-------------------------------	----

# 1 Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips AVENT! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips AVENT поддръжка, регистрирайте изделието си на [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT). Усилията на Philips AVENT са съсредоточени върху производството на грижовни и надеждни изделия, които дават на родителите успокоението, което им е нужно. Този бебелефон Philips AVENT ви предлага денонощна подкрепа, като гарантира, че можете винаги да чувате вашето бебе ясно и без смущаващи шумове. Технологията DECT гарантира нулеви смущения и кристално чист сигнал между родителското устройство и устройството за бебето.

# 2 Важно

Преди да използвате бебелефона, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! За да избегнете задушаване със захранващия кабел, винаги дръжте устройството за бебето и захранващия кабел далече от достъпа на детето, на разстояние поне 1 метър (3,5 фута). Не използвайте удължителни кабели.**

**Внимание: Опасност от експлозия, токов удар, късо съединение или утечка**

- Уредът не бива да се излага на капки или разливане и върху него не бива да се поставят никакви предмети, пълни с вода, например вази.
- Когато за изключване се използва щепселът на ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ, той трябва бъде лесно достъпен за ползване.
- Преди да включите бебелефона в електрически контакт, проверете дали напрежението, показано на адаптерите на бебелефона, отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- За включване на бебелефона към електрическата мрежа използвайте предоставените адаптери.
- С оглед избягване на токов удар, не отваряйте корпусите на устройството за бебето и на родителското устройство, с изключение на отделенията за батерии.
- При поставяне или смяна на батериите ръцете ви трябва да са сухи.
- За родителското устройство, зареждайте предоставените акумулаторни батерии, както е описано в това ръководство за потребителя.
- С оглед предотвратяване на експлозия на батерията или утечка, която може да повреди бебелефона и да причини изгаряния и дразнене на кожата или очите:

- не зареждайте обикновени батерии,
  - поставяйте батериите с правилно ориентирани полюси (+/-),
  - изваждайте батериите, ако няма да използвате уреда повече от 30 дни,
  - пазете батериите далеч от източници на силна топлина, например слънчева светлина, огън и подобни,
  - изваждайте батериите веднага щом се изтощят.
- За да избегнете прегряване на батериите или отделяне на токсични вещества, водород или кислород, избягвайте:
    - прекомерно зареждане на батериите,
    - късо съединение,
    - зареждане с неправилно ориентирани полюси,
    - нарушаване на целостта на батериите.

#### Родителски надзор

- Този бебелефон е помощно средство. Той не може да е заместител на отговорния и навременен родителски контрол и не трябва да се използва като такъв.
- Никога не слагайте устройството за бебето в леглото или кошарката му.
- За да не допуснете прегряване, не покривайте бебелефона с кърпи, одеяла или подобни.
- Когато включвате бебелефона в електрически контакт, уверете се, че контактът е лесно достъпен.
- За тяхната безопасност, не позволявайте на деца да си играят с бебелефона.
- Когато боравите с повредени или протекли батерии, носете защитни ръкавици, за да предпазите кожата си.

#### Предпазни мерки при съхранение

- Използвайте и съхранявайте бебелефона при температури между 10°C (50°F) и 35°C (95°F). Не излагайте бебелефона на пряка слънчева светлина.
- Ако съхранявате батериите в хладилник или фризер, защитете ги от конденз по време на съхранението и размразяването. Преди да използвате батериите, изчакайте температурата им да се изравни със стайната.

#### Замяна

- Ако сменяте адаптерите, заменете ги с адаптери от вида, посочен в това ръководство за потребителя.
- Ако сменяте батериите, заменете ги с батерии от вида, посочен в това ръководство за потребителя. Когато сменяте батериите в устройството, сменете всички батерии наведнъж.

## Рециклиране



Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно.

Когато видите символа на зачеркнатата кръгла кофа за боклук, прикрепен към продукта, това означава, че продуктът е обхванат от Директива 2002/96/ЕО:



Никога не изхвърляйте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разделното събиране на електрически и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Продуктът съдържа батерии, за които важи европейската директива 2006/66/ЕО. Тези батерии не могат да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци. Когато видите символа на зачеркнатата кофа за боклук на колела с химическия символ "Pb", това означава, че батериите отговарят на изискванията на директивата за олово:



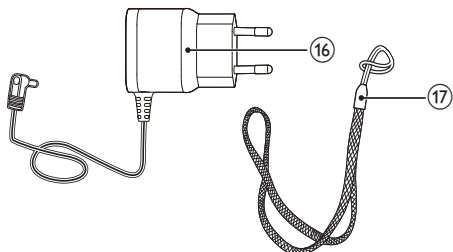
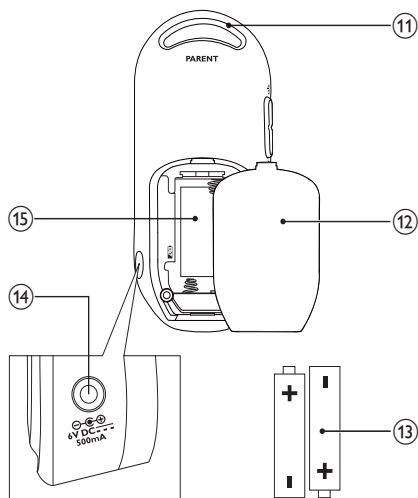
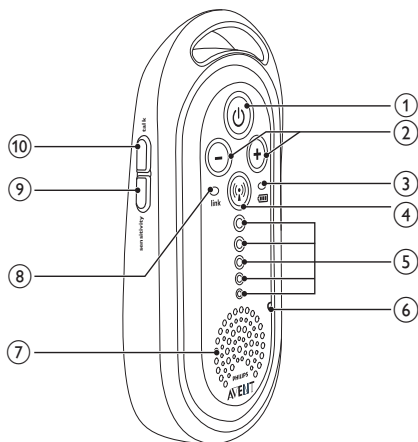
Информирайте се за местните правила относно разделното събиране на батерии. С правилното изхвърляне на батериите се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.




## Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips AVENT е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

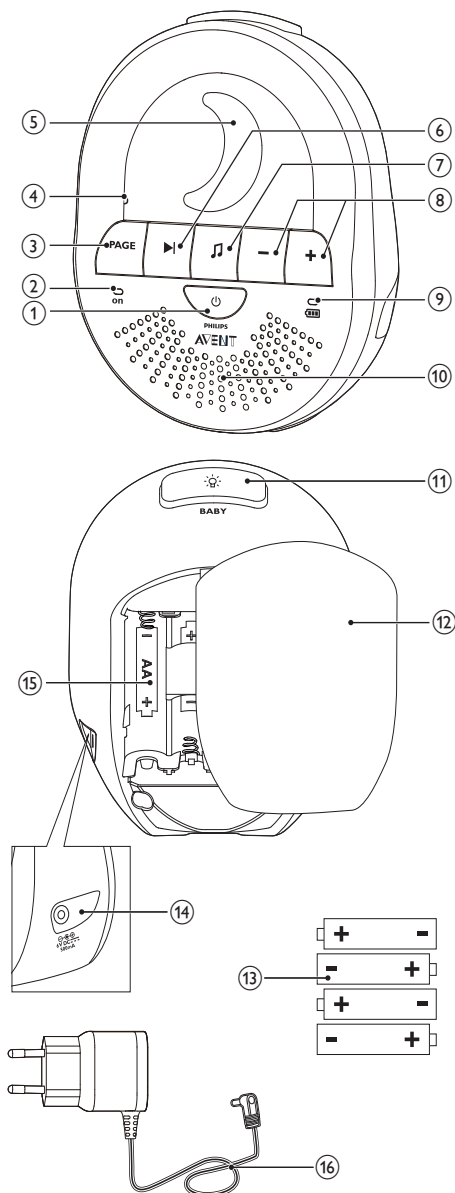
## 3 Общ преглед


### Родителско устройство







- ① 
  - Натиснете и задръжте, за да включите или изключите родителското устройство
- ②  $-/+$ 
  - Натиснете, за да промените силата на звука
- ③ 
  - Мига в червено: зарядът на акумулаторните батерии е слаб.
  - Мига в зелено: акумулаторните батерии са в режим на зареждане.
- ④ 
  - Натиснете и задръжте, за да активирате ECO режима
  - В синьо: активиран е ECO режимът.
- ⑤ **Индикатори за ниво на звука**
  - Показва силата на звука или чувствителността на микрофона
  - Показва силата на звука, която възприема бебето
- ⑥ **Микрофон**
- ⑦ **Високоговорител**
- ⑧ **връзка**
  - Свети в зелено: родителското устройство е свързано с устройството за бебето.
  - Мига в червено: родителското устройство търси устройството за бебето.
- ⑨ **чувствителност**
  - Натиснете, за да промените чувствителността на микрофона на устройството за бебето
- ⑩ **говор**
  - Натиснете и задръжте, за да включите функцията за говор
- ⑪ **Отвор за лентата за шия**
- ⑫ **Капак на отделението за батерии**
- ⑬ **Две акумулаторни батерии NiMH, тип AAA, 850 mAh**
- ⑭ **Съединител за адаптера**
- ⑮ **Отделение за батерията**
- ⑯ **AC/DC адаптер от същия тип като адаптера за устройството за бебето**
- ⑰ **Лента за шия**

## Устройство за бебето



- ① 
- Натиснете и задръжте, за да включите или изключите устройството за бебето

- ② **ВКЛЮЧЕНО**
- Свети в зелено: устройството за бебето е включено.
- ③ **СТРАНИЦА**
- Натиснете, за да намерите родителското устройство
  - Натиснете, за да спрете предупредителните тонове за известяване
- ④ **Микрофон**
- ⑤ **Нощна светлина**
- ⑥ 
- Натиснете, за да пуснете следващата приспивна песничка
- ⑦ 
- Натиснете, за да пуснете или да спрете приспивна песничка
- ⑧ **-/+**
- Натиснете, за да промените силата на звука
- ⑨ 
- Свети в зелено: устройството за бебето работи на батерии.
  - Мига в червено: зарядът на батериите е слаб.
- ⑩ **Високоговорител**
- ⑪ 
- Натиснете, за да включите или изключите нощната светлина
- ⑫ **Капак на отделението за батерии**
- ⑬ **Четири обикновени батерии 1,5 V, R6 AA (не са включени)**
- ⑭ **Съединител за предоставения AC/DC адаптер**
- ⑮ **Отделение за батерията**
- ⑯ **AC/DC адаптер**
- Вход: 100-240 V променлив ток
  - Изход: 6,0 V постоянен ток, 500 mA
  - Номер на модел: за Великобритания - SSW-1920UK-2; за другите европейски държави - SSW-1920EU-2

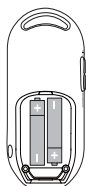
## 4 Начални стъпки

### Зареждане на родителското устройство

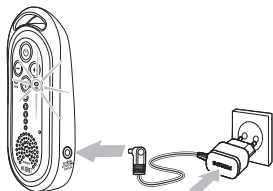
#### Забележка

- Уверете се, че родителското устройство е изключено и не е свързано към електрическата мрежа.

- 1 Свалете капака на отделението за батерии.
- 2 Поставете предоставените акумулаторни батерии, като ги ориентирате правилно според поляритета (+/-), както е показано.



- 3 Поставете отново капака.
- 4 Свържете предоставения адаптер към родителското устройство и към електрически контакт, за да започне зареждането.  
↳ По време на зареждане индикаторът за батериите мига в зелено.



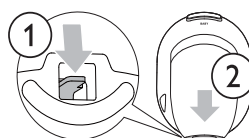
#### Съвет

- Акумулаторните батерии достигат пълния си капацитет едва след като ги заредите четири пъти.
- За първите 4 зареждания, времето на зареждане е 10 часа, а времето на работа - по-малко от 24 часа.
- Стандартното време на зареждане е 8 часа, а стандартното време на работа - 24 часа.

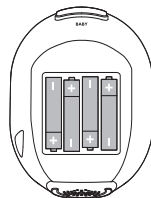
### Настройка на устройството за бебето

Може да свържете устройството за бебето към електрическата мрежа или да го използвате с обикновени батерии. За повече сигурност сложете и обикновени батерии, за да се подсиgurите в случай на прекъсване на електрозахранването.

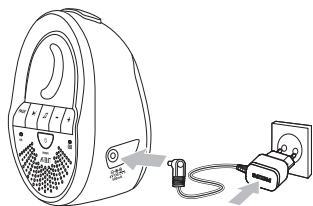
- 1 Преди да включите устройството за бебето към електрически контакт, свалете капака на отделението за батерии.



- 2 Поставете 4 обикновени батерии 1,5 V, R6 AA, като ги ориентирате правилно според поляритета (+/-), както е показано.



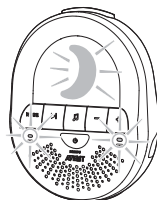
- 3 Поставете отново капака.
- 4 Свържете предоставения адаптер към устройството за бебето и към електрически контакт.



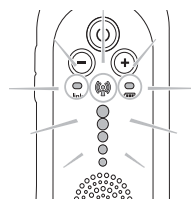
## 5 Използване на бебephона

Свързване на родителското устройство с устройството за бебето:

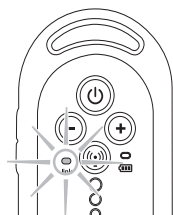
- 1 Натиснете и задръжте  $\Phi$  на устройството за бебето за 2 секунди.
  - ↳ Устройството за бебето се включва и всички индикатори върху него светват за кратко.



- 2 Натиснете и задръжте  $\Phi$  на родителското устройство за 2 секунди.
  - ↳ Родителското устройство се включва и всички индикатори върху него светват за кратко.



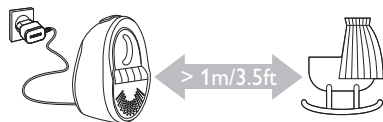
- ↳ Индикаторът **връзка** мига в червено и родителското устройство започва да търси устройството за бебето.
- ↳ Когато се установи връзка, индикаторът **връзка** светва в зелено.



- ↳ Ако не се установи връзка, индикаторът **връзка** мига в червено. Родителското устройство периодично издава кратък звуков сигнал.

#### Разполагане на бебелефона:

- 1** Дръжте устройството за бебето и захранващия кабел на поне 1 метър/ 3,5 фута от вашето бебе.



- 2** Дръжте родителското устройство на поне 1,5 метра/5 фута от устройството за бебето, за да избегнете микрoфония.



- 3** Използвайте родителското устройство в работния обхват на устройството за бебето.



#### Съвет

- Установяването на връзка между родителското устройство и устройството за бебето отнема по-малко от 15 секунди.
- Когато е извън обхвата на устройството за бебето, родителското устройство периодично издава звуков сигнал. Индикаторът **връзка** на родителското устройство мига в червено.
- Индикаторът за батериите мига в червено, а 30 минути преди батериите да се изтощат се чува звуков сигнал.

## Работен обхват

- **В нормален режим:**
  - На открито: до 330 метра/1000 фута
  - На закрито: до 50 метра/150 фута
- **В ECO режим:**
  - На открито: до 260 метра/850 фута
- Работният обхват варира в зависимост от околната среда и други фактори, които причиняват смущения. При смущения, причинени от влажни и мокри материали, загубата на обхват е до 100%. За смущения, причинени от сухи материали, вижте таблицата по-долу:

Сухи материали	Дебелина на материала	Загуба на обхват
Дърво, хоросан, картон, стъкло (без метал, проводници или олово)	< 30 см/ 12 инча	0-10%
Тухли, гипс	< 30 см/ 12 инча	5-35%
Железобетон	< 30 см/ 12 инча	30-100%
Метални мрежи или решетки	< 1 см/ 0,4 инча	90-100%
Метални или алуминиеви листове	< 1 см/ 0,4 инча	100%

---

## Промяна на чувствителността на микрофона

Можете да промените чувствителността на микрофона на устройството за бебето. Имате пет нива.

- 1 Натиснете неколкократно **чувствителност** на родителското устройство.
  - ↳ Светлинните индикатори за ниво на звука светват за кратко и показват текущата чувствителност на микрофона на устройството за бебето.

---


## ЕСО режим

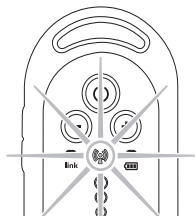
Когато наблюдавате бебето от малко разстояние, може да включите ЕСО режима. В ЕСО режим бебелефонът консумира по-малко електроенергия, но продължава да гарантира, че ще чувате вашето бебе ясно и без смущаващи шумове. За обхвата на действие в ЕСО режим вижте раздел "Работен обхват".




### Забележка

- Уверете се, че родителското устройство е свързано с устройството за бебето.

- 1 За да включите ЕСО режима, натиснете и задръжте  на родителското устройство за 2 секунди.
  - ↳ В ЕСО режим индикаторът светва в синьо и родителското устройство се рестартира.






- 2 За да изключите ЕСО режима, натиснете и задръжте  за 2 секунди.
  - ↳ Индикаторът за ЕСО режим угасва и родителското устройство се рестартира.

---

## Нулиране на бебелефона

За да нулирате родителското устройство:

- 1 Натиснете и задръжте  за да изключите родителското устройство.
- 2 Натиснете и задръжте  на родителското устройство.
- 3 Задръжте  и едновременно с това включете родителското устройство.
  - ↳ Родителското устройство е нулирано.

За да нулирате устройството за бебето:

- 1 Спазвайте същата процедура както при нулирането на родителското устройство.


## 6 Оптимизирайте живота на батериите на родителското устройство

- Заредете родителското устройство, когато видите иконата за изтощена батерия или чуete предупредителния тон за изтощена батерия. Заредете напълно родителското устройство, преди да го използвате отново, тъй като пълното изтощаване на акумулаторните батерии може да съкрати техния живот.
- Извадете акумулаторните батерии от родителското устройство, ако няма да го използвате в продължение на седмица или повече.
- Винаги зареждайте напълно родителското устройство след дълъг период, в който не е използвано.
- Свалете родителското устройство от зарядната поставка, след като бъде напълно заредено.
- Ако имате проблеми с акумулаторните батерии на родителското устройство, може да се свържете с търговеца или със сервизен център на Philips.


## 7 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips AVENT на адрес [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава. Телефонния номер на Центъра за обслужване на потребители на Philips можете да намерите в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители на Philips, посетете местния търговец на уреди Philips.


## 8 Често задавани въпроси

**Защо индикаторът връзка на родителското устройство не светва, когато натисна  на родителското устройство?**

- Включете родителското устройство към захранването.
- Нулирайте родителското устройство до фабричните настройки.

**Защо индикаторът включено на устройството за бебето не светва, когато натисна  на устройството за бебето?**

- Сменете батериите в устройството за бебето или го свържете към захранване.
- Нулирайте устройството за бебето до фабричните настройки.

**Защо индикаторът  на родителското устройство не светва, когато започна да зареждам родителското устройство?**

- Необходими са няколко минути, преди да светне индикаторът на батериите, особено когато родителското устройство се зарежда за пръв път или не е било използвано дълго време.

**Защо родителското устройство издава кратки звукови сигнали?**

- Ако родителското устройство издава кратки звукови сигнали и индикаторът **връзка** мига в червено, преместете родителското устройство по-близо до устройството за бебето, за да възстановите връзката между двете устройства.
- Ако родителското устройство издава кратки звукови сигнали и индикаторът за батериите мига в червено, заредете родителското устройство.
- Ако устройството за бебето е изключено, включете го.

**Защо родителското устройство издава писклив звук?**

- Поставете родителското устройство и устройството за бебето на разстояние поне 1,5 метра/5 фута едно от друго. Необходими са няколко секунди, докато се включи потискането на смущения.
- Намалете силата на звука на родителското устройство.

**Защо не чувам звук? Защо не чувам плача на бебето?**

- Увеличете силата на звука на родителското устройство.
- Увеличете чувствителността на микрофона.
- Поставете устройството за бебето по-близо до бебето.
- Ако използвате бебелефона извън работния му обхват, преместете родителското устройство по-близо до устройството за бебето, за да възстановите връзката.

**Обезопасен ли е моят бебелефон срещу подслушвания и смущения?**

- DECT технологията на този бебелефон гарантира липса на смущения от друго оборудване и невъзможност за подслушване.

**Защо родителското устройство реагира много бързо на други звуци?**

- Отдалечете източниците на звук от устройството за бебето.
- Намалете чувствителността на микрофона.

**Защо родителското устройство реагира бавно на плача на бебето?**

- Уверете се, че микрофонът на устройството за бебето е насочен към бебето.
- Преместете устройството за бебето по-близо до бебето, на разстояние най-малко 1,5 метра/5 фута.
- Увеличете чувствителността на микрофона.

### **Защо обикновените батерии на устройството за бебето се изтощават бързо? Как да пестя батериите?**

- Намалете силата на звука на високоговорителя или чувствителността на микрофона.
- Когато устройството за бебето не се използва, изключете го и изключете нощната светлина.
- Включете ECO режима.

### **Зададеният работен обхват на бебелефона е 300 метра/1000 фута. Защо моят бебелефон работи само с много по-малък обхват от този?**

- Посоченият обхват е възможен само при ползване на открито без препятствия.

### **Защо времето на работа на моето родителско устройство е по-кратко от 24 часа?**

- При първите 4 зареждания на родителското устройство, времето му на работа е по-малко от 24 часа. Акумулаторните батерии достигат пълния си капацитет едва след като ги заредите и разреждате поне 4 пъти.
- Намалете силата на звука и чувствителността на микрофона.

### **Защо времето за зареждане на родителското устройство превишава 8 часа?**

- Когато зареждате устройството за пръв път или не сте го използвали дълго време, времето за зареждане е 10 часа.
- Изключвайте родителското устройство по време на зареждане.

### **Какво става при спиране на тока?**

- Ако родителското устройство е достатъчно заредено и ако в устройството за бебето има батерии, бебелефонът продължава да работи и при спиране на тока.



# Obsah

---

<b>1 Úvod</b>	30
---------------	----

---

<b>2 Důležité informace</b>	30
Recyklace	31
Elektromagnetická pole (EMP)	31

---

<b>3 Přehled</b>	32
Rodičovská jednotka	32
Dětská jednotka	33

---

<b>4 Začínáme</b>	34
Nabijte rodičovskou jednotku	34
Nastavte dětskou jednotku	34

---

<b>5 Používání elektronické chůvy</b>	35
Provozní dosah	36
Změna citlivosti mikrofону	36
Režim ECO	36
Resetování elektronické chůvy	36

---

<b>6 Optimalizace životnosti akumulátoru rodičovské jednotky</b>	37
------------------------------------------------------------------	----

---

<b>7 Záruka a servis</b>	37
--------------------------	----

---

<b>8 Nejčastější dotazy</b>	38
-----------------------------	----

# 1 Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips AVENT. Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips AVENT, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Společnost Philips AVENT systematicky usiluje o výrobu spolehlivých výrobků péče o dítě, které dávají rodičům požadovanou jistotu. Tato elektronická chůva společnosti Philips AVENT poskytuje nepřetržitou podporu, protože zajišťuje, že své dítě vždy uslyšíte zřetelně bez jakýchkoli rušivých zvuků. Technologie DECT zaručuje nulové rušení a silný čistý signál mezi dětskou a rodičovskou jednotkou.

# 2 Důležité informace

Před použitím elektronické chůvy si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

**UPOZORNĚNÍ Abyste zabránili uškrcení napájecím kabelem, vždy umístěte dětskou jednotku a napájecí kabel mimo dosah dítěte do vzdálenosti minimálně 1 metr od dítěte. Nepoužívejte prodlužovací kabely.**

**Upozornění: Nebezpečí výbuchu, úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo úniku elektrolytu**

- Výrobek nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině a nesmějí na něm být umístěny objekty obsahující tekutinu, například vázy.
- Protože slouží SÍŤOVÁ zástrčka k vypínání přístroje, zařízení k vypínání přístroje by mělo být připraveno k použití.
- Než chůvu připojíte do elektrické sítě, přesvědčte se, zda napětí uvedené na adaptérech odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.
- K připojení dětské jednotky k síťovému napájení používejte dodané adaptéry.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neotvírejte plášť dětské jednotky ani rodičovské jednotky kromě přihrádky na baterie.
- Při vkládání nebo výměně baterií musíte mít suché ruce.
- Akumulátory rodičovské jednotky nabíjejte pouze podle tohoto návodu.
- Vytečení, přehřátí nebo výbuch baterií by mohl poškodit chůvu a způsobit podráždění nebo popálení kůže nebo očí. Můžete mu zabránit následujícím způsobem:
  - nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určeny
  - zkontrolujte správné umístění pólů (+/-),
  - pokud přístroj nebudete používat déle než 30 dní, baterie vyjměte,

- baterie chraňte před horkem, například slunečním zářením, ohněm a podobně,
- vybité baterie co nejdříve vyjměte z přístroje.
- Aby se baterie nepřehřívaly a nevylučovaly toxické látky, vodík nebo kyslík, dejte pozor na:
  - přebíjení baterií,
  - zkrat,
  - umístění pólů,
  - poškozování baterií.

### Dohled dospělých

- Tato elektronická chůva představuje pouze pomůcku. Nepředstavuje náhradu zodpovědného a řádného dohledu dospělou osobou a nelze ji tímto způsobem používat.
- Nikdy neumístujte dětskou jednotku do dětské postýlky nebo zahrádky.
- Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte chůvu ručníkem, přikrývkou nebo jiným předmětem.
- Pokud máte chůvu zapojenou do zásuvky, dbejte na to, aby zásuvka byla snadno přístupná.
- Z důvodu bezpečnosti nedovolte dětem, aby si s chůvou hrály.
- Při manipulaci s poškozenými nebo vyteklými bateriemi používejte ochranné rukavice.

### Pokyny pro skladování

- Elektronickou chůvu používejte a skladujte při teplotě 10 °C až 35 °C. Chůvu nevystavujte přímému slunečnímu svitu.
- Pokud baterie skladujete v lednici nebo v mrazničce, během skladování a při ohřívání na pokojovou teplotu je chraňte před kondenzací vlhkosti. Než budete baterie používat, nechte je ohřát na pokojovou teplotu.

### Výměna

- Chcete-li vyměnit adaptér, použijte pouze typ uvedený v tomto návodu.
- Chcete-li vyměnit baterie, použijte pouze typ uvedený v tomto návodu. Všechny baterie v přístroji vyměňujte najednou.

## Recyklace



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat. Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC:



Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu. Symbol přeškrtnuté odpadkového koše s chemickou značkou „Pb“ znamená, že baterie splňují podmínky směrnice pro olovo:



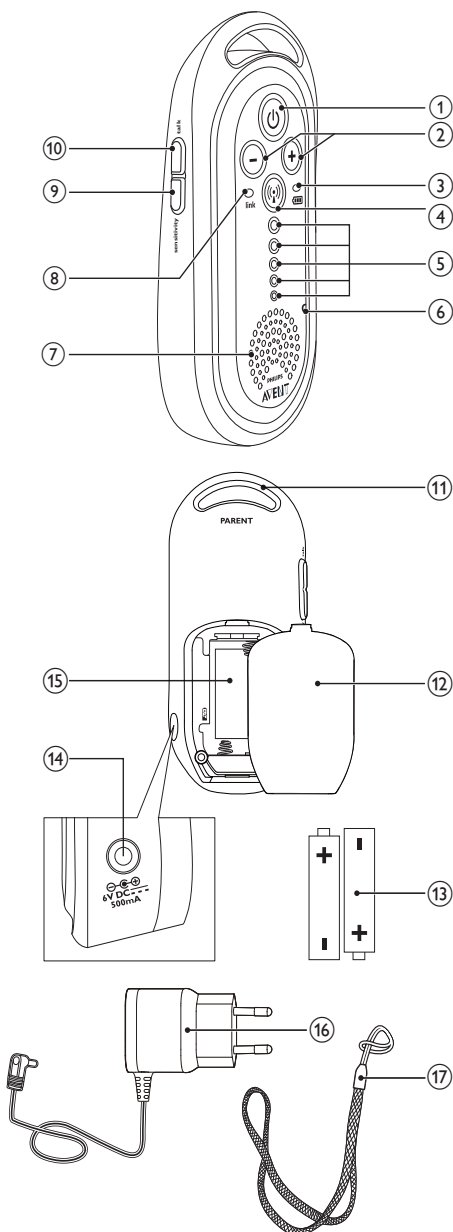
Informujte se o místních pravidlech sběru baterií. Správná likvidace baterií pomáhá předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

## Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips AVENT odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

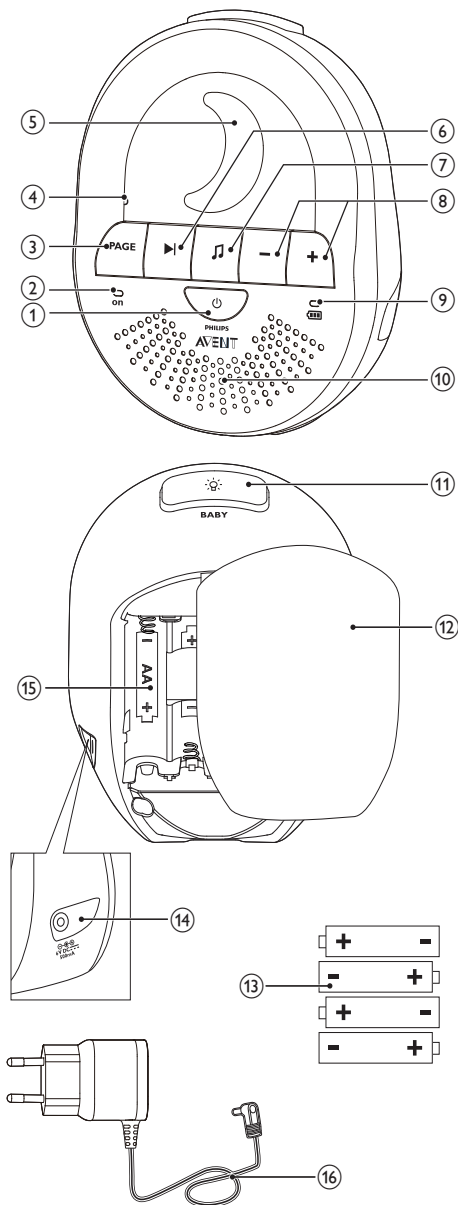
# 3 Přehled

## Rodičovská jednotka



- ①
  - Stisknutím a přidržením tlačítka rodičovskou jednotku zapnete nebo vypnete
- ②  $-/+$ 
  - Stisknutím změníte hlasitost
- ③
  - Bliká červeně: Akumulátory jsou téměř vybité.
  - Bliká zeleně: Akumulátory se právě nabíjejí.
- ④
  - Stisknutím a přidržením aktivujete režim ECO
  - Modře: režim ECO je aktivován.
- ⑤ **Kontrolky hladiny zvuku**
  - Označuje hladinu hlasitosti nebo citlivost mikrofону
  - Označuje hladinu zvuku, kterou zachytí dětská jednotka
- ⑥ **Mikrofon**
- ⑦ **Reproduktor**
- ⑧ **link**
  - Zeleně: Rodičovská jednotka je propojena s dětskou jednotkou.
  - Červeně blikající: Rodičovská jednotka vyhledává dětskou jednotku.
- ⑨ **sensitivity**
  - Stisknutím nastavíte citlivost mikrofону dětské jednotky
- ⑩ **talk**
  - Stisknutím a přidržením aktivujete funkci pro hovor
- ⑪ **Úchyt na popruh**
- ⑫ **Víko přihrádky na baterie**
- ⑬ **Dva akumulátory NiMh AAA 850 mAh**
- ⑭ **Konektor pro adaptér**
- ⑮ **Přihrádka na baterie**
- ⑯ **Síťový adaptér, stejný typ jako u dětské jednotky**
- ⑰ **Popruh na krk**

## Dětská jednotka



- ①
  - Stisknutím a přidržením dětskou jednotku zapnete nebo vypnete
- ② **on**
  - Zeleně: Dětská jednotka je zapnuta.
- ③ **PAGE**
  - Stisknutím vyhledáte rodičovskou jednotku.
  - Stisknutím zastavíte zvukový signál vyhledávání
- ④ **Mikrofon**
- ⑤ **Noční světlo**
- ⑥
  - Stisknutím přehrajete další ukolébavku.
- ⑦
  - Stisknutím přehrajete nebo zastavíte ukolébavku.
- ⑧ **-/+**
  - Stisknutím změníte hlasitost
- ⑨
  - Zeleně: Dětská jednotka funguje na baterie.
  - Červeně blikající: Baterie jsou téměř vybité.
- ⑩ **Reproduktor**
- ⑪
  - Stisknutím zapnete nebo vypnete noční světlo
- ⑫ **Víko přihrádky na baterie**
- ⑬ **Čtyři 1,5 V AA nenabíjecí baterie R6 (nejsou součástí dodávky)**
- ⑭ **Konektor pro dodaný síťový adaptér**
- ⑮ **Přihrádka na baterie**
- ⑯ **Síťový adaptér**
  - Vstup: 100–240 V stř.
  - Výstup: 6,0 V ss, 500 mA
  - Číslo modelu: SSW-1920UK-2 (Velká Británie); SSW-1920EU-2 (ostatní evropské země)

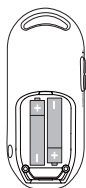
## 4 Začínáme

### Nabijte rodičovskou jednotku

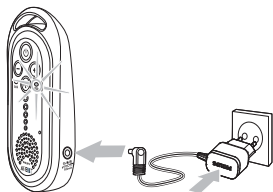
#### Poznámka

- Ujistěte se, že je rodičovská jednotka vypnutá a odpojená od sítě.

- 1 Sejměte kryt přihrádky na baterie.
- 2 Vložte přiložené akumulátory. Dbejte na správné pólování článků (+/-).



- 3 Znovu nasadte víko.
- 4 Připojte k rodičovské jednotce přiložený adaptér, zapojte adaptér do sítě a začněte nabíjet.  
↳ Během nabíjení bliká kontrolka baterie zeleně.



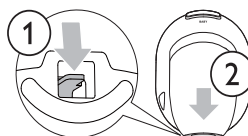
#### Tip

- Akumulátory dosáhnou plné kapacity až po čtyřech nabíjecích cyklech.
- První čtyři nabíjecí cykly by měly trvat 10 hodin. Doba provozu je pak kratší než 24 hodin.
- Běžná délka nabíjecího cyklu je 8 hodin a běžná doba provozu 24 hodin.

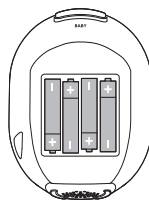
### Nastavte dětskou jednotku

Dětskou jednotku můžete zapojit do sítě nebo do ní vložit nenabíjecí baterie. Pro větší jistotu doporučujeme vložit nenabíjecí baterie jako zálohu pro případ výpadku proudu.

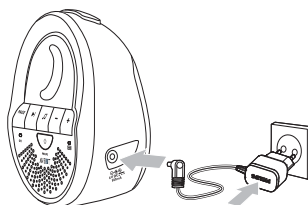
- 1 Než zapojíte dětskou jednotku do sítě, sejměte kryt přihrádky na baterie.



- 2 Vložte čtyři nenabíjecí 1,5 V AA nenabíjecí baterie R6. Dbejte na správné pólování článků (+/-).




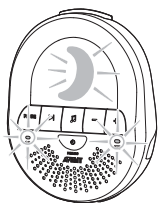
- 3 Znovu nasadte víko.
- 4 Připojte k dětské jednotce přiložený adaptér a zapojte ho do sítě.




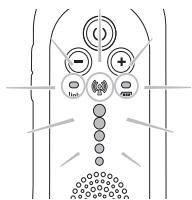
# 5 Používání elektronické chůvy

Propojte rodičovskou jednotku s dětskou jednotkou:

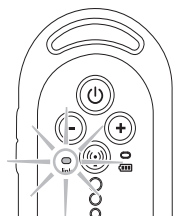
- 1 Stiskněte a dvě vteřiny přidržte tlačítko  dětské jednotky.  
↳ Dětská jednotka se zapne a všechny její kontrolky se na okamžik rozsvítí.



- 2 Stiskněte a dvě vteřiny přidržte tlačítko  rodičovské jednotky.  
↳ Rodičovská jednotka se zapne a všechny její kontrolky se na okamžik rozsvítí.



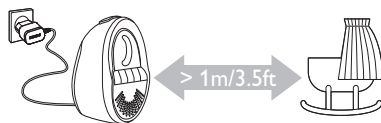
- ↳ Kontrolka **link** začne červeně blikat a rodičovská jednotka spustí vyhledávání dětské jednotky.
- ↳ Když je spojení navázáno, kontrolka **link** svítí zeleně.



- ↳ Pokud nedojde k navázání spojení, kontrolka **link** stále červeně bliká. Rodičovská jednotka občas vydá zvukový signál.

Umístěte dětskou jednotku:

- 1 Dětskou jednotku a napájecí kabel umístěte do vzdálenosti minimálně 1 metr od dítěte.



- 2 Rodičovskou jednotku umístěte do vzdálenosti minimálně 1,5 metru od dětské jednotky, aby nedocházelo ke zpětné akustické vazbě.



- 3 Používejte rodičovskou jednotku v provozním dosahu dětské jednotky.

## Tip

- Navázání kontaktu mezi rodičovskou jednotkou a dětskou jednotkou by nemělo trvat déle než 15 vteřin.
- Pokud je rodičovská jednotka mimo provozní dosah dětské jednotky, vydá občas zvukový signál. Kontrolka **link** rodičovské jednotky bliká červeně.
- 30 minut před tím, než se baterie vybité, začne kontrolka baterie červeně blikat a přístroj vydá zvukový signál.

## Provozní dosah

- **V normálním režimu:**
  - Venku: až 330 metrů
  - Uvnitř: až 50 metrů
- **V režimu ECO:**
  - Uvnitř: až 260 metrů
- Provozní rozsah se liší podle místních podmínek a dalších faktorů, které mohou způsobit rušení. U mokřých a vlhkých materiálů může dojít až k úplné ztrátě dosahu. Rušivý vliv suchých materiálů uvádí následující tabulka:

Suché materiály	Tloušťka materiálu	Ztráta dosahu
Dřevo, sádra, karton, sklo (bez kovu, drátů a olova)	<30 cm	0 – 10 %
Cihly, překližka	<30 cm	5 – 35 %
Vyztužený beton	<30 cm	30 – 100 %
Kovové mřížky nebo zábradlí	<1 cm	90 - 100 %
Kovová nebo hliníková fólie	<1 cm	100 %

## Změna citlivosti mikrofону

Citlivost mikrofónu dětské jednotky je možné nastavit. V nabídce je pět úrovní.


- 1 Opakovaně stiskněte tlačítko **sensitivity** na rodičovské jednotce.
  - ↳ Kontrolky úrovně hlasitosti se krátce rozsvítí a zobrazí aktuální nastavení citlivosti dětské jednotky.

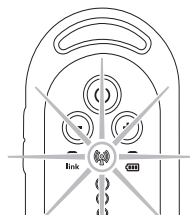
## Režim ECO


Pokud chcete své dítě sledovat jen na krátkou vzdálenost, můžete aktivovat režim ECO. V režimu ECO dětská jednotka spotřebovává méně energie, ale i tak zaručuje, že své dítě uslyšíte jasně a bez rušivých zvuků. Provozní rozsah chůvy v režimu ECO najdete v kapitole „Provozní rozsah“.

## Poznámka

- Zkontrolujte, zda je rodičovská jednotka skutečně propojena s dětskou jednotkou.




- 1 Režim ECO zapnete stisknutím a přidržetím tlačítka  rodičovské jednotky na dvě vteřiny.
  - ↳ Kontrolka režimu ECO se rozsvítí modře a rodičovská jednotka se restartuje.



- 2 Režim ECO vypnete stisknutím a přidržetím tlačítka  na dvě vteřiny.
  - ↳ Kontrolka režimu ECO zhasne a rodičovská jednotka se restartuje.

## Resetování elektronické chůvy

**Resetování rodičovské jednotky:**

- 1 Stisknutím a přidržetím tlačítka  rodičovskou jednotku vypněte.
- 2 Stiskněte a přidržte tlačítko  rodičovské jednotky.
- 3 Zatímco držíte tlačítko , rodičovskou jednotku zapněte.
  - ↳ Rodičovská jednotka je resetována.

**Resetování dětské jednotky:**

- 1 Postupujte stejným způsobem jako při resetování rodičovské jednotky.


## 6 Optimalizace životnosti akumulátoru rodičovské jednotky

- Rodičovskou jednotku nabijte, jakmile se objeví ikona vybitého akumulátoru nebo zazní výstražný tón. Před opětovným použitím rodičovskou jednotku plně nabijte, jelikož úplné vybití akumulátorů může snížit jejich životnost.
- Pokud rodičovskou jednotku nebudete používat po dobu nejméně jednoho týdne, vyjměte z ní akumulátory.
- Pokud jste rodičovskou jednotku dlouho nepoužívali, vždy ji plně nabijte.
- Po úplném nabití vyjměte rodičovskou jednotku z nabíjecího docku.
- Pokud se vyskytnou jakékoliv problémy s akumulátory rodičovské jednotky, obraťte se na prodejce nebo na servisní středisko společnosti Philips.


## 7 Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips AVENT na adrese [www.philips.com/welcome/AVENT\\_welcome](http://www.philips.com/welcome/AVENT_welcome) nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi. Telefonní číslo střediska péče o zákazníky společnosti Philips najdete na letáčku s celosvětovou zárukou. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.


# 8 Nejčastější dotazy

**Proč se kontrolka link rodičovské jednotky nerozsvítí, když stisknu tlačítko  rodičovské jednotky?**

- Připojte rodičovskou jednotku ke zdroji napájení.
- Resetujte rodičovskou jednotku na výchozí nastavení.

**Proč se kontrolka on dětské jednotky nerozsvítí, když stisknu tlačítko  dětské jednotky?**

- Vyměňte baterie v dětské jednotce nebo připojte dětskou jednotku ke zdroji napájení.
- Resetujte dětskou jednotku na výchozí nastavení.

**Proč se kontrolka  rodičovské jednotky nerozsvítí, když začnu rodičovskou jednotku nabíjet?**

- Při prvním nabíjení nebo nabíjení po dlouhé době nepoužívání může trvat několik minut, než se kontrolka baterie rodičovské jednotky rozsvítí.

**Proč rodičovská jednotka pípá?**

- Pokud rodičovská jednotka pípá a kontrolka **link** červeně bliká, umístěte rodičovskou jednotku blíže dětské jednotce, aby došlo k obnovení spojení mezi rodičovskou a dětskou jednotkou.
- Pokud rodičovská jednotka pípá a kontrolka baterie červeně bliká, rodičovskou jednotku nabijte.
- Jestliže je dětská jednotka vypnutá, zapněte ji.

**Proč rodičovská jednotka vydává vysoké zvuky?**

- Umístěte rodičovskou a dětskou jednotku tak, aby mezi nimi byla vzdálenost alespoň 1,5 metru. Aktivace potlačení akustické zpětné vazby může trvat několik vteřin.
- Nastavte hlasitost rodičovské jednotky na nižší úroveň.

**Proč není slyšet zvuk? Proč neslyším dítě, když pláče?**

- Nastavte hlasitost rodičovské jednotky na vyšší úroveň.
- Nastavte citlivost mikrofону na vyšší úroveň.
- Umístěte dětskou jednotku blíže dítěti.
- Jestliže používáte elektronickou chůvu mimo její provozní dosah umístěte rodičovskou jednotku blíže dětské jednotce, aby došlo k obnovení spojení.

**Je moje elektronická chůva bezpečná před odposlechem a rušením?**

- Technologie DECT této elektronické chůvy zaručuje, že nebude docházet k žádnému rušení ani odposlechu.

**Proč reaguje rodičovská jednotka příliš rychle na jiné zvuky?**

- Odstraňte zdroje zvuku z dosahu dětské jednotky.
- Nastavte citlivost mikrofónu na nižší úroveň.

**Proč reaguje rodičovská jednotka na zvuky dítěte pomalu?**

- Zkontrolujte, zda je mikrofón dětské jednotky otočen směrem k dítěti.
- Přesuňte dětskou jednotku blíže k dítěti (ale dodržte minimální vzdálenost 1 metr).
- Nastavte citlivost mikrofónu na vyšší úroveň.

### **Proč se nedobíjecí baterie v dětské jednotce rychle vybíjejí? Jak můžu šetřit energií baterie?**

- Nastavte hlasitost nebo citlivost mikrofonu na nižší úroveň.
- Když dětskou jednotku nepoužíváte, vypněte noční světlo i dětskou jednotku.
- Zapněte režim ECO.

### **Provozní dosah elektronické chůvy je 330 metrů. Proč moje elektronická chůva funguje pouze na mnohem menší vzdálenost?**

- Uváděný dosah platí pouze ve volné prostoru.

### **Proč je provozní doba mojí rodičovské jednotky než 24 hodin?**

- Po prvních čtyřech nabitích nabíjecích baterií rodičovské jednotky je provozní doba kratší než 24 hodin. Akumulátory dosáhnou své plné kapacity až po čtyřech cyklech nabití a vybití.
- Nastavte hlasitost a citlivost mikrofonu na nižší úroveň.

### **Proč doba nabíjení rodičovské jednotky přesahuje 8 hodin?**

- Při prvním nabíjení nebo při nabíjení po dlouhé době nepoužívání je nabíjecí doba 10 hodin.
- Rodičovskou jednotku během nabíjení vypněte.

### **Co se stane při výpadku napájení?**

- Pokud je rodičovská jednotka dostatečně nabitá a v dětské jednotce jsou baterie, elektronická chůva zůstane v provozu i během výpadku elektřiny.



# Sisukord

---

<b>1</b>	<b>Tutvustus</b>	42
----------	------------------	----

---

<b>2</b>	<b>Tähtis</b>	42
	Ringlussevõtt	43
	Elektromagnetilised väljad (EMF)	43

---

<b>3</b>	<b>Ülevaade</b>	44
	Keskseade	44
	Beebiseade	45

---

<b>4</b>	<b>Alustamine</b>	46
	Keskseadme laadimine	46
	Beebiseadme seadistamine	46

---

<b>5</b>	<b>Beebimonitori kasutamine</b>	47
	Tegevusraadius	48
	Mikrofoni tundlikkuse muutmine	48
	ECO-režiim	48
	Beebimonitori lähtestamine	48

---

<b>6</b>	<b>Lapsevanema seadme aku kestuse optimeerimine</b>	49
----------	-----------------------------------------------------	----

---

<b>7</b>	<b>Garantii ja hooldus</b>	49
----------	----------------------------	----

---

<b>8</b>	<b>Korduma kippuvad küsimused</b>	50
----------	-----------------------------------	----

# 1 Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame teid Philipsi AVENTi poolt! Philipsi AVENTi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Philipsi AVENT on pühendunud hoolivate ja töökindlate toodete valmistamisele, mis annavad vanematele vajaliku kindlustunde. Philipsi AVENTi beebimonitoriga kuulete oma last ööpäevaringselt selgelt ilma mingisuguse häiriva müra. DECT-tehnoloogia hoiab ära interferentsi ja kindlustab kristalselt selge signaali keskseadme ja beebiseadme vahel.

# 2 Tähtis

Enne beebimonitori kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ning hoidke see edaspidiseks kasutamiseks alles.

**HOIATUS! Voolujuhtmega kätkestamise vältimiseks hoidke beebiseade ja voolujuhe alati beebi käeulatusest eemal, vähemalt 1 meetri kaugusel. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid.**

**Ettevaatust: esineb plahvatuse, elektrilöögi, lühise või lekke oht**

- Hoida seadet tilkade ja pritsmete eest. Mitte asetada seadmele vedelikuga täidetud anumaid, näiteks vaase.
- Kui kasutate toitepistikut lahtiühendava seadisena, peab olema tagatud probleemideta ligipääs pistikule.
- Enne beebimonitori vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Beebimonitori vooluvõrku ühendamiseks kasutage kaasasolevaid adaptoreid.
- Elektrilöögiohu vältimiseks ärge avage ei beebiseadme ega keskseadme korpust, v.a patareipesa.
- Veenduge, et teie käed oleksid patareide sisestamise või välja vahetamise ajal kuivad.
- Laadige kaasasolevaid keskseadme akusid käesolevas kasutusjuhendis täpsustatud viisil.
- Vältimaks patareide plahvatamist või lekkeid, mis võivad kahjustada beebimonitori ning põhjustada põletusi või silmaärritusi, tuleb järgida järgmisi põhimõtteid:
  - ärge laadige tavapatareisid,
  - sisestage patareid õiget pidi (+/-),
  - eemaldage patareid, kui te ei kavatse toodet enne 30 päeva möödumist kasutada,
  - kaitske patareisid päikesekiirguse, tule või muude ülekuumenemist põhjustada võivate allikate eest,

- eemaldage tühjaks saanud patareid koheselt.
- Patareide ülekuumenemise ja mürgiste materjalide, vesiniku või hapniku eraldumise vältimiseks ärge patareid:
  - ülelaadige,
  - lühistage,
  - valepidi laadige,
  - kahjustage.

### Täiskasvanu järelvalve

- Beebimonitor on abivahend. See ei asenda täiskasvanu pädevat ja korralikku järelvalvet ning toodet ei tohi sel eesmärgil kasutada.
- Ärge kunagi paigutage beebiseadet lapse voodisse või mänguaeda.
- Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke beebimonitori kunagi rätiku, teki või muude esemetega.
- Kui beebimonitor on vooluvõrku ühendatud, veenduge, et lipipääs pistikupesale on vaba.
- Laste ohutuse tagamiseks ärge laske neil beebimonitoriga mängida.
- Kahjustatud või lekkivate patareide käsitlemisel kandke naha kaitseks kindaid.

### Hoiutingimused

- Kasutage ja hoidke beebimonitori temperatuurivahemikus 10 °C (50 °F) kuni 35 °C (95 °F). Kaitske beebimonitori otsese päikesekiirguse eest.
- Kui hoiate patareid külmikus või sügavkülmas, kaitske neid hoiustamise ning sulatamise ajal kondenseerumise eest. Enne patareide kasutamist laske neil saavutada toatemperatuur.

### Osade vahetamine

- Adapterite vahetamisel valige käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud adapterite tüüp.
- Patareide vahetamisel valige käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud patareide tüüp. Seadme kõik patareid tuleb välja vahetada samaaegselt.

## Ringlussevõtt



Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ja uuesti kasutada. Kui näete toote külge kinnitatud maha tõmmatud prügikasti sümbolit, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2002/96/EÜ:



Ärge kunagi visake seda toodet muude majapidamisjätmete hulka. Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega. Toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele. Toode sisaldab akusid/patareid, mille suhtes kehtib Euroopa direktiiv 2006/66/EÜ ja mida ei tohi käidelda koos muu olmeprügiga. Maha tõmmatud prügikasti sümbol ja keemilise elemendi tähis 'Pb' tähendab, et akud vastavad direktiivi pliid käsitlevatele nõuetele:



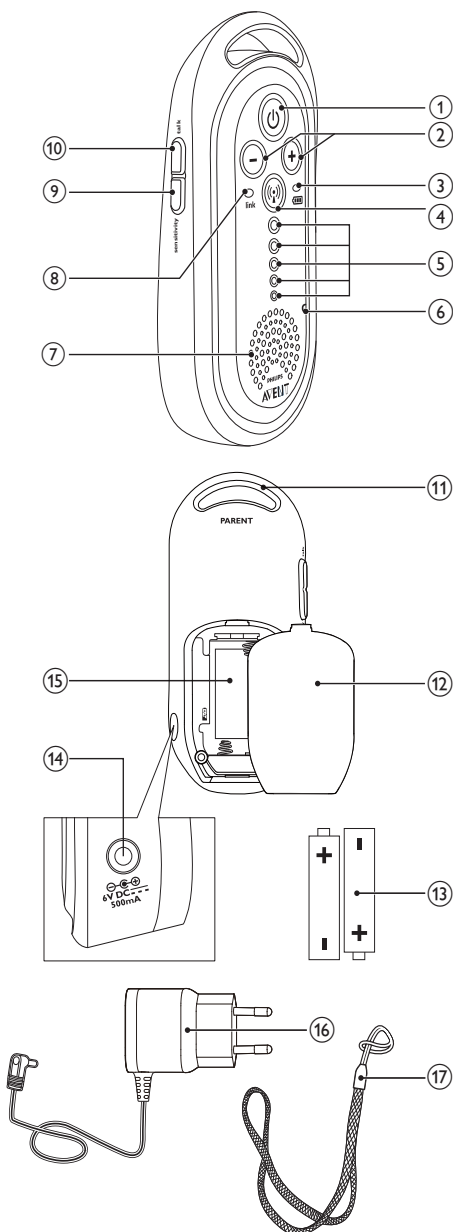
Palun viige ennast kurssi akude/patareide eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega. Akude/patareide õige käitlemine aitab vältida võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele.

## Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi AVENTi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seda tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

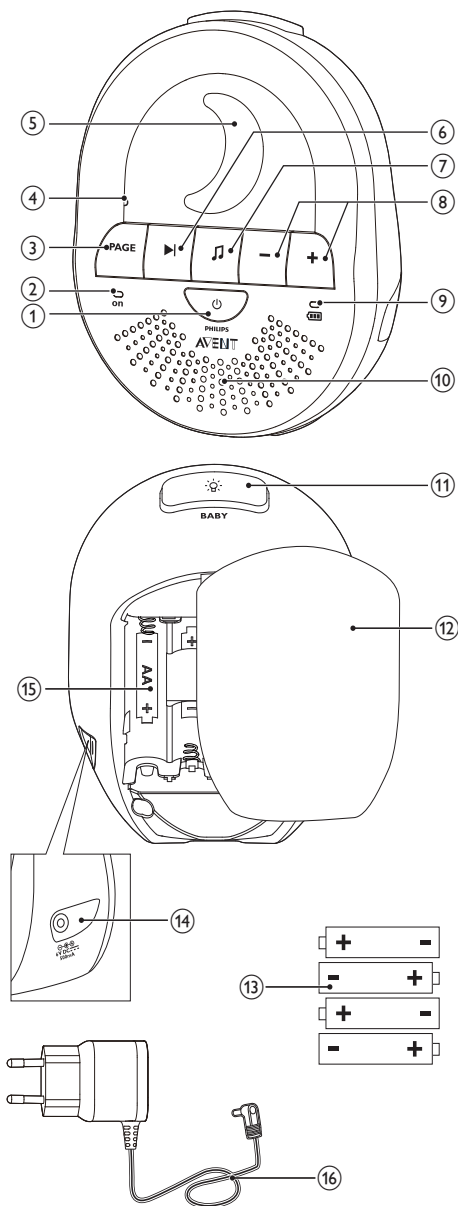
# 3 Ülevaade


## Keskseade







- ① Vajutage ja hoidke all keskseadme sisse- või väljalülitamiseks
- ②  $-/+$  Vajutage helitugevuse muutmiseks
- ③ Vilgub punaselt: akud on peaaegu tühjad.  
Vilgub roheliselt: akud laevad.
- ④ Vajutage ja hoidke all ECO-režiimi aktiveerimiseks  
Sinine tuli: ECO-režiim on aktiivne.
- ⑤ **Helitaseme tuled**
  - Näitavad helitugevust või mikrofoni tundlikkuse taset
  - Näitavad beebiseadme helitundlikkuse taset
- ⑥ **Mikrofon**
- ⑦ **Kõlar**
- ⑧ **link**
  - Roheline: keskseade on ühendatud beebiseadmega.
  - Vilgub punaselt: keskseade otsib ühendust beebiseadmega.
- ⑨ **sensitivity**
  - Vajutage beebiseadme mikrofoni tundlikkuse muutmiseks.
- ⑩ **talk**
  - Vajutage ja hoidke all kõnefunktsiooni võimaldamiseks
- ⑪ **Kaelanöör**
- ⑫ **Akupesa kaas**
- ⑬ **Kaks NiMH AAA-tüüpi 850 mAh akut**
- ⑭ **Adapteri pesa**
- ⑮ **Akupesa**
- ⑯ **Vahelduv- ja alalisvooluadapter, mis on beebiseadme omaga sama tüüpi**
- ⑰ **Kaelanöör**

# Beebiseade



- ①  Vajutage ja hoidke all beebiseadme sisse- või väljalülitamiseks

- ② **on**
- Roheline: beebiseade on sisse lülitatud.
- ③ **PAGE**
- Vajutage keskseadme leidmiseks
  - Vajutage otsingu häiresignaali lõpetamiseks
- ④ **Mikrofon**
- ⑤ **Öötuli**
- ⑥ 
- Vajutage järgmise hällilaulu esitamiseks
- ⑦ 
- Vajutage hällilaulu esitamiseks või peatamiseks
- ⑧ **-/+**
- Vajutage helitugevuse muutmiseks
- ⑨ 
- Roheline: beebiseade töötab patareitoitel.
  - Vilgub punaselt: patareid on peaaegu tühjad.
- ⑩ **Kõlar**
- ⑪ 
- Vajutage öötule sisse- või väljalülitamiseks
- ⑫ **Akupesa kaas**
- ⑬ **Neli 1,5 V R6 AA-tüüpi tavapatareid (ei kuulu komplekti)**
- ⑭ **Kaasasoleva vahelduv- ja alalisvooluadapteri pesa**
- ⑮ **Akupesa**
- ⑯ **Vahelduv- ja alalisvooluadapter**
- Sisend: 100–240 V vahelduvvool
  - Väljund: 6,0 V alalisvool, 500 mA
  - Mudeli number. Suurbritannia: SSW-1920UK-2. Teised Euroopa riigid: SSW-1920EU-2

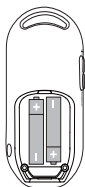
# 4 Alustamine

## Keskseadme laadimine

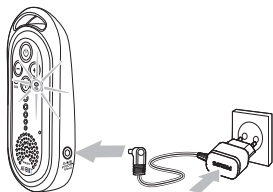
### Märkus

- Veenduge, et keskseade ei ole vooluvõrku ühendatud ega sisse lülitatud.

- 1 Eemaldage akupesaga kaas.
- 2 Sisestage komplekti kuuluvad akud õiget pidi (+/-), nagu näidatud.



- 3 Pange kaas tagasi.
- 4 Laadimise alustamiseks ühendage keskseade komplekti kuuluva adapteri abil vooluvõrku.  
↳ Laadimise ajal vilgub patarei märgutuli roheliselt.



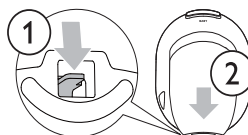
### Soovitus

- Akud saavutavad oma täismahutavuse alles pärast neljandat laadimiskorda.
- Esimese nelja laadimiskorra ajal on laadimisaeg 10 tundi ning tööaeg vähem kui 24 tundi.
- Tavaline laadimisaeg on 8 tundi ning tavaline tööaeg 24 tundi.

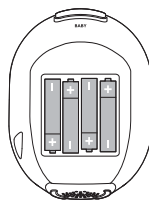
## Beebiseadme seadistamine

Beebiseadme kasutamiseks võite selle ühendada vooluvõrku või sisestada seadmesse tavapatareid. Voolukatkestustest tingitud ebameeldivuste vältimiseks on soovitatav sisestada seadmesse igaks juhuks ka tavapatareid.

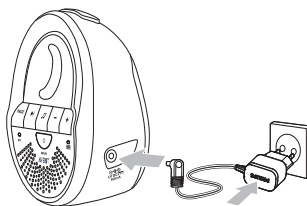
- 1 Enne beebiseadme vooluvõrku ühendamist eemaldage patareipesa kaas.



- 2 Sisestage õiget pidi (+/-), nagu näidatud, neli 1,5 V R6 AA-tüüpi tavapatareid.




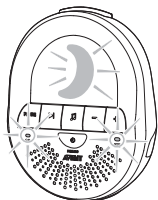
- 3 Pange kaas tagasi.
- 4 Laadimise alustamiseks ühendage beebiseade komplekti kuuluva adapteri abil vooluvõrku.




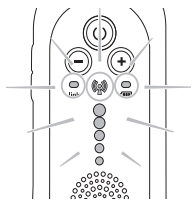
# 5 Beebimonitori kasutamine

## Keskseadme ühendamine beebiseadmega:

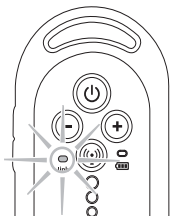
- 1 Vajutage ja hoidke kaks sekundit all beebiseadme  nuppu.  
↳ Beebiseade lülitub sisse ja kõik selle märgutuled süttivad hetkeks.



- 2 Vajutage ja hoidke kaks sekundit all keskseadme  nuppu.  
↳ Keskseade lülitub sisse ja kõik selle märgutuled süttivad hetkeks.



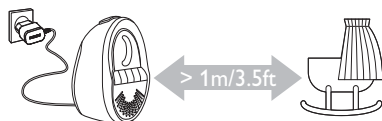
- ↳ **link** märgutuli vilgub punaselt ning keskseade hakkab otsima ühendust beebiseadmega.
- ↳ Kui ühendus on loodud, süttib **link** märgutuli roheliselt.



- ↳ Kui ühenduse loomine ebaõnnestus, vilgub **link** märgutuli punaselt. Keskseade piiksub aeg-ajalt.

## Beebimonitori paigutamine

- 1 Paigutage beebiseade ja toitejuhe beebist vähemalt 1 meetri kaugusele.



- 2 Akustilise tagasiside vältimiseks paigutage keskseade beebiseadmest vähemalt 1,5 meetri kaugusele.



- 3 Kasutage keskseadet beebimonitori tegevusraadiuse ulatuses.



### Soovitus

- Keskseadme ja beebiseadme vahelise ühenduse loomine võtab aega alla 15 sekundi.
- Kui keskseade asub väljaspool beebiseadme tegevusraadiust, piiksub keskseade aeg-ajalt. Keskseadme **link** märgutuli vilgub punaselt.
- 30 minutit enne patareide tühjaks saamist vilgub märgutuli punaselt ning kostub helisignaal.

## Tegevusraadius

- **Tavarežiimil töötades:**
  - Õues: kuni 330 meetrit
  - Siseruumides: kuni 50 meetrit
- **ECO-režiimil töötades:**
  - Õues: kuni 260 meetrit
- Tegevusraadius sõltub ümbritsevast keskkonnast ning segavate faktorite esinemisest. Märkadest või niisketest materjalidest tingitud häired vähendavad tegevusraadiust kuni 100%. Kuivadest materjalidest tingitud häirete ulatus on toodud alljärgnevas tabelis:

Kuivad materjalid	Materjalide paksumus	Tegevusraadiuse vähenemine
Puit, kipsplaat, kartong, klaas (ilma metalli, traatide ja raamideta).	< 30 cm	0 – 10%
Telliskivi, vineer	< 30 cm	5 – 35%
Armatuuriga betoon	< 30 cm/ 12 tolli	30 – 100%
Metallvõred või trellid	< 1 cm	90 – 100%
Metall- või alumii-niumplaadid	< 1 cm	100%

## Mikrofoni tundlikkuse muutmine

Beebiseadme mikrofoni tundlikkust saab muuta. Valida saab viie astme vahel.


- 1 Vajuta korduvalt keskseadme **sensitivity** nuppu.
  - ↳ Helitugevuse märgutuled süttivad korra, näidates beebiseadme tundlikkuse sätteid antud hetkel.

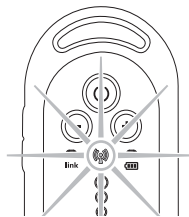
## ECO-režiim


Kui vahemaa teie ja te lapse vahel on väike, võite kasutada ECO-režiimi. ECO-režiimil töötades kulutab beebimonitor vähem energiat, kindlustades siiski, et kuulete oma last selgelt ja ilma segava mürata. Beebimonitori tegevusraadiuse ECO-režiimil töötades leiate peatükist "Tegevusraadius".

### Märkus

- Veenduge, et keskseade on saanud ühenduse beebiseadmega.




- 1 ECO-režiimile lülitamiseks vajutage keskseadmel nuppu  ja hoidke seda kaks sekundit all.
  - ↳ ECO-režiimi märgutuli süttib siniselt ning keskseade taaskäivitub.



- 2 ECO-režiimist väljumiseks vajutage nuppu  ja hoidke seda kaks sekundit all.
  - ↳ ECO-režiimi märgutuli kustub ning keskseade taaskäivitub.

## Beebimonitori lähtestamine

**Keskseadme lähtestamiseks:**

- 1 Vajutage keskseadme väljalülitamiseks  nuppu ja hoidke seda all.
- 2 Vajutage keskseadmel  nuppu ja hoidke seda all.
- 3 Lülitage keskseade sisse, hoides samal ajal  nuppu all.
  - ↳ Keskseade on lähtestatud.

**Beebiseadme lähtestamiseks:**

- 1 Järgige sama töökäiku nagu keskseadme lähtestamise puhul.


## 6 Lapsevanema seadme aku kestuse optimeerimine

- Kui näete aku tühjenemise ikooni või kuulete helisignaali, laadige lapsevanema seadet. Laadige lapsevanema seade enne uuesti kasutamist täielikult, sest aku täielik tühjenemine võib selle kestust lühendada.
- Kui te ei kasuta lapsevanema seadet nädal aega või kauem, eemaldage seadme laetav aku.
- Kui te pole lapsevanema seadet kaua kasutanud, laadige see täielikult.
- Pärast aku laadimise lõppu eemaldage seade laadimisdokilt.
- Kui teil tekib lapsevanema seadme laetavate akudega probleeme, pöörduge kohaliku esinduse või Philipsi teeninduskeskuse poole.


## 7 Garantii ja hooldus

Kui olete huvitatud meie teenustest, vajate informatsiooni või abi mõne probleemi lahendamisel, külastage palun Philipsi AVENTi veebilehekülge aadressil [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) või võtke ühendust kohaliku Philipsi klienditeeninduskeskusega. Philipsi klienditeeninduskeskuse telefoninumbri leiате ülemaailmselt garantii infolehel. Kui riigis, kus te elate, puudub Philipsi klienditeeninduskeskus, pöörduge palun kohaliku Philipsi edasimüüja poole.

# 8 Korduma kipuvad küsimused

**Miks süttib keskseadme link märgutuli, kui vajutan keskseadme  nuppu?**

- Ühendage keskseade vooluvõrku.
- Lähtestage keskseadme algseaded.

**Miks beebiseadme märgutuli on ei sütti, kui vajutan beebiseadme  nuppu?**

- Vahetage beebiseadme patareid või ühendage beebiseade vooluvõrku.
- Lähtestage beebiseadme algseaded.

**Miks keskseadme  märgutuli ei sütti, kui asun keskseadme akusid laadima?**

- Aku märgutule süttimine võtab mõned minutid aega, eriti juhul, kui keskseadme akusid laetakse esimest korda või seadet pole pikemat aega kasutatud.

**Miks teeb keskseade katkendlikku heli?**

- Kui keskseade teeb katkendlikku heli ning **link** märgutuli vilgub punaselt, liikuge seadmetevahelise ühenduse taastamiseks keskseadmega beebiseadmele lähemale.
- Kui keskseade teeb katkendlikku heli ning aku märgutuli vilgub punaselt, laadige keskseadme akusid.
- Kui beebiseade on välja lülitatud, lülitage beebiseade sisse.

**Miks beebiseade teeb kiledat häält?**

- Paigutage keskseade ja beebiseade üksteisest vähemalt 1,5 meetri kaugusele. Mürasummutuse aktiveerumine võtab mõne sekundi aega.
- Vähendage keskseadme helitugevust.

**Miks ma ei kuule heli? Miks ma ei kuule oma lapse nuttu?**

- Suurendage keskseadme helitugevust.
- Suurendage mikrofoni tundlikkust.
- Vähendage lapse ja beebiseadme vahelist kaugust.
- Juhul kui kasutate beebimonitori selle tegevusraadiusest väljaspool, liikuge seadmetevahelise ühenduse taastamiseks keskseadmega beebiseadmele lähemale.

**Kas beebimonitor on pealtkuulamise ja segajate seisukohalt piisavalt turvaline?**

- Beebimonitoris kasutatud DECT-tehnoloogia kindlustab, et teised seadmed ei tekita mingit interferentsi ja pealtkuulamine pole võimalik.

**Miks reageerib keskseade teistele helidele liiga kiiresti?**

- Eemaldage müraallikad beebiseadme lähedusest.
- Vähendage mikrofoni tundlikkust

**Miks keskseade reageerib beebi nutule liiga aeglaselt?**

- Veenduge, et beebiseadme mikrofon on suunatud lapse poole.
- Asetage beebiseade lapsele lähemale, pidades silmas, et see oleks vähemalt 1 meetri kaugusel.
- Suurendage mikrofoni tundlikkust.

**Miks tühjenevad beebiseadme tavapatareid kiiresti? Kuidas patareide eluiga pikendada?**

- Vähendage kõlari helitugevust või mikrofoni tundlikkust.
- Kui beebiseade ei ole kasutuses, lülitage öötuli ja beebiseade välja.
- Kasutage ECO-režiimi.

**Beebimonitori määratletud tegevusraadius on 330 meetrit. Miks minu beebimonitori tegevusraadius on palju väiksem?**

- Määratletud tegevusraadius kehtib ainult väliskeskkonnas takistusteta alal.

### **Miks on mu keskseadme tööaeg lühem kui 24 tundi?**

- Kuni neljanda laadimiskorrani on keskseadme tööaeg lühem kui 24 tundi. Akud saavutavad oma täismahutavuse alles pärast neljandat laadimise-tühjenemise tsüklit.
- Vähendage helitugevust ja mikrofoni tundlikkust.

### **Miks keskseadme laadimise aeg ületab kaheksa tundi?**

- Akude esimest korda laadimine pärast pikka aega kasutamata seismist kestab 10 tundi.
- Keskseade tuleb laadimise ajaks välja lülitada.

### **Mis juhtub elektrivõrgu rikke korral?**

- Kui keskseadme akud on piisavalt laetud ning beebiseade on varustatud patareidega, töötab beebimonitor voolukatkestuse ajal edasi.



# Sadržaj

---

<b>1</b>	<b>Uvod</b>	54
----------	-------------	----

---

<b>2</b>	<b>Važno</b>	54
	Recikliranje	55
	Elektromagnetska polja (EMF)	55

---

<b>3</b>	<b>Pregled</b>	56
	Roditeljska jedinica	56
	Jedinica za bebu	57

---

<b>4</b>	<b>Prvi koraci</b>	58
	Punjenje roditeljske jedinice	58
	Postavljanje jedinice za bebu	58

---

<b>5</b>	<b>Korištenje monitora za bebe</b>	59
	Radni domet	59
	Promjena osjetljivosti mikrofona	60
	Način rada ECO	60
	Ponovno postavljanje monitora za bebe	60

---

<b>6</b>	<b>Optimizacija trajanja baterije roditeljske jedinice</b>	61
----------	------------------------------------------------------------	----

---

<b>7</b>	<b>Jamstvo i servis</b>	61
----------	-------------------------	----

---

<b>8</b>	<b>Česta pitanja</b>	62
----------	----------------------	----

# 1 Uvod

Čestitamo na kupnji, dobrodošli u Philips AVENT! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi Philips AVENT, registrirajte svoj proizvod na web-stranici [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Philips AVENT je predan proizvodnji pouzdanih proizvoda koji roditeljima pružaju potrebnu sigurnost. Ovaj Philips AVENT monitor za bebe pruža cjelodnevnu podršku i osigurava da ćete svoju bebu uvijek jasno čuti bez ikakvih smetnji. Uz DECT tehnologiju zajamčena vam je veza bez smetnji i jasan signal između roditeljske i jedinice za bebu.

# 2 Važno

Prije korištenja monitora za bebe pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

**UPOZORENJE! Kako bi se spriječilo davljenje kablom za napajanje, jedinicu za bebu i kabl za napajanje obavezno držite izvan dohvata bebe, na udaljenosti od najmanje 1 metar / 3,5 stopa. Nemojte koristiti produžne kabele.**

**Oprez: rizik od eksplozije, strujnog udara, kratkog spoja ili curenja**

- Aparat ne smije biti izložen kapanju ili prskanju tekućinom i na njega se ne smiju stavljati predmeti napunjeni vodom, npr. vaze.
- Kada se za iskopčavanje koristi utikač za električnu mrežu, aparat bi trebao biti u operativnom stanju.
- Prije no što priključite monitor za bebu na električnu mrežu provjerite odgovara li napon naznačen na adapterima monitora za bebu naponu lokalne električne mreže.
- Za povezivanje monitora za bebu s električnom mrežom koristite isporučene adaptere.
- Kako biste spriječili strujni udar, nemojte otvarati kućište jedinice za bebu ili roditeljske jedinice, osim odjeljka za baterije.
- Pazite da vam ruke budu suhe prilikom umetanja ili zamjene baterija.
- Isporučene punjive baterije roditeljske jedinice puniti na način opisan u ovom korisničkom priručniku.
- Kako bi se spriječila eksplozija ili curenje baterije koje može oštetiti monitor za bebu i uzrokovati opekotine na koži i nadraženosť kože ili očiju:
  - nemojte pokušavati puniti nepunjive baterije,
  - baterije umećite s polovima u odgovarajućem smjeru (+/-),
  - izvadite baterije ako proizvod nećete koristiti duže od 30 dana,

- baterije nemojte izlagati prekomjernoj toplini, npr. sunčevoj toplini, vatri i sl.,
- izvadite baterije čim se isprazne.
- Kako bi se spriječilo zagrijavanje baterija ili oslobađanje toksičnih materijala iz njih, vodika ili kisika, nemojte:
  - prekomjerno puniti,
  - izvoditi kratki spoj,
  - obrnuto puniti,
  - oštećivati baterije.

#### Nadzor odrasle osobe

- Ovaj monitor za bebe samo je pomagalo. Ne smije se koristiti kao zamjena za odgovoran nadzor od strane odrasle osobe.
- Jedinicu za bebu nikada nemojte stavljati u bebin krevet ili ogradicu za igranje.
- Kako bi se spriječilo prekomjerno zagrijavanje, monitor za bebe nemojte prekrivati ručnikom, dekom ili nekim drugim predmetima.
- Ako se za napajanje monitora za bebe koristi strujna utičnica, pobrinite se da se utičnici može lako pristupiti.
- Djeci, radi njihove sigurnosti, nemojte dopuštati da se igraju s monitorom za bebe.
- Kada rukujete oštećenim baterijama ili baterijama koje cure, nosite zaštitne rukavice kako biste zaštitili kožu.

#### Mjere opreza prilikom spremanja

- Monitor za bebe koristite i spremajte pri temperaturama između 10°C (50°F) i 35°C (95°F). Monitor za bebe nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Ako baterije spremate u hladnjak ili zamrzivač, zaštitite ih od kondenzacije tijekom spremanja i odmrzavanja. Prije korištenja baterije ostavite da dosegnu sobnu temperaturu.

#### Zamjena dijelova

- Ako mijenjate adaptere, koristite vrstu adaptera navedenu u ovom korisničkom priručniku.
- Ako mijenjate baterije, koristite vrstu baterija navedenu u ovom korisničkom priručniku. Sve baterije u aparatu mijenjajte u isto vrijeme.

## Recikliranje



Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovno korištenje.

Kada na proizvodu vidite simbol prekržižene kante za otpad, to znači da je uređaj obuhvaćen direktivom EU-a 2002/96/EC:



Proizvod nipošto nemojte odlagati s drugim kućanskim otpadom. Raspitajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Pravilno odlaganje starih proizvoda pridonosi sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje. Proizvod sadrži baterije koje su obuhvaćene direktivom EU-a 2006/66/EC i koji se ne smiju odlagati s drugim kućanskim otpadom. Kada vidite simbol precrtane kante za smeće i simbol kemijskog elementa 'Pb', to znači da su baterije sukladne sa zahtjevom navedenim u direktivi o olovu:



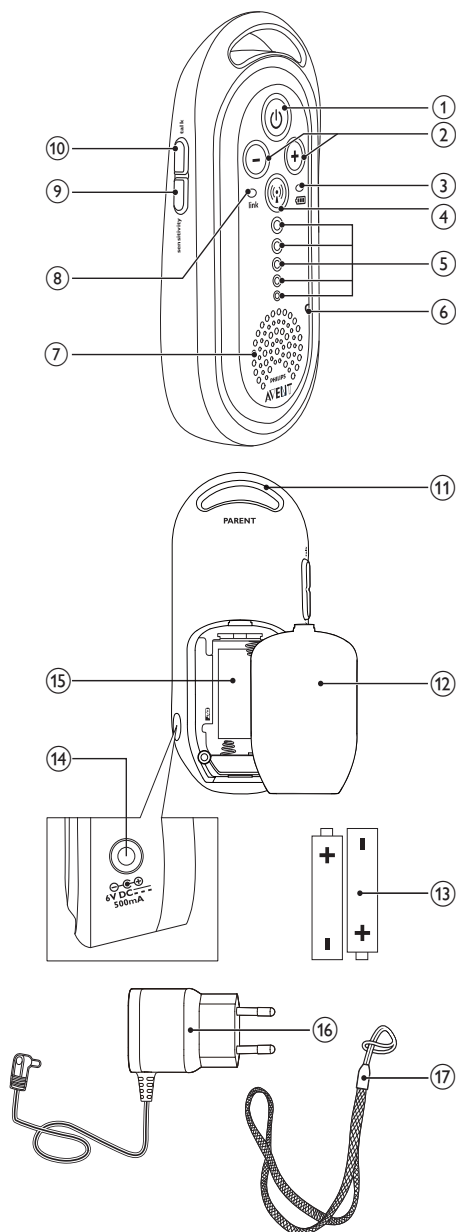
Raspitajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju baterija. Pravilno odlaganje baterija pridonosi sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

## Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj aparat tvrtke Philips AVENT sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama u ovom korisničkom priručniku, prema dostupnim znanstvenim dokazima aparat će biti siguran za korištenje.

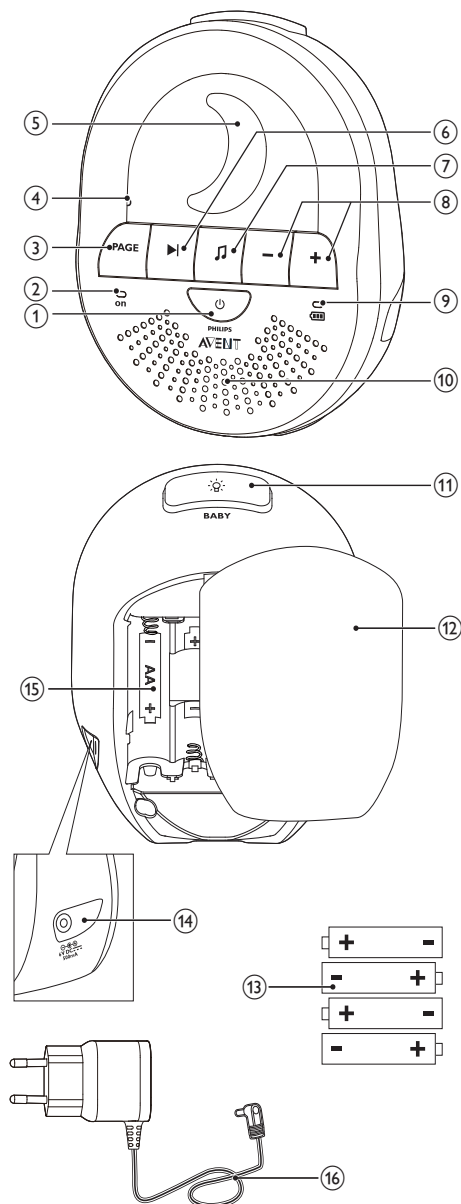
# 3 Pregled

## Roditeljska jedinica



- ① Pritisnite i zadržite za uključivanje ili isključivanje roditeljske jedinice
- ②  $-/+$  Pritisnite za promjenu glasnoće
- ③ Treperi crveno: punjive baterije gotovo su prazne.  
Treperi zeleno: punjive baterije su u načinu rada punjenja.
- ④ Pritisnite i zadržite za aktivaciju načina rada ECO  
Svijetli plavo: omogućen je način rada ECO.
- ⑤ **Indikatori razine zvuka**
  - Naznačuju razinu zvuka ili osjetljivost mikrofona
  - Naznačuju razinu zvuka koji jedinica za bebu prepoznaje
- ⑥ **Mikrofon**
- ⑦ **Zvučnik**
- ⑧ **link**
  - Svijetli zeleno: roditeljska jedinica povezana je s jedinicom za bebu.
  - Treperi crveno: roditeljska jedinica traži jedinicu za bebu.
- ⑨ **sensitivity**
  - Pritisnite za promjenu osjetljivosti mikrofona jedinice za bebu
- ⑩ **talk**
  - Pritisnite u zadržite za omogućavanje funkcije za govor
- ⑪ **Otvor za traku za nošenje oko vrata**
- ⑫ **Poklopac odjeljka za baterije**
- ⑬ **Dvije NiMH AAA punjive baterije od 850 mAh**
- ⑭ **Priključnica za adapter**
- ⑮ **Odjeljak za baterije**
- ⑯ **AC/DC adapter, iste vrste kao onaj za jedinicu za bebu**
- ⑰ **Traka za nošenje oko vrata**

## Jedinica za bebu



- ① Pritisnite i zadržite za uključivanje ili isključivanje jedinice za bebu

- ② **on**
- Svijetli zeleno: jedinica za bebu je uključena.
- ③ **PAGE**
- Pritisnite za pronalaženje roditeljske jedinice
  - Pritisnite za zaustavljanje zvučnog signala za pozivanje
- ④ **Mikrofon**
- ⑤ **Noćno svjetlo**
- ⑥ ▶
- Pritisnite za reprodukciju sljedeće uspavanke
- ⑦ ♪
- Pritisnite za reprodukciju ili zaustavljanje uspavanke
- ⑧ **−/+**
- Pritisnite za promjenu glasnoće
- ⑨
- Svijetli zeleno: jedinica za bebu napaja se na baterije.
  - Treperi crveno: baterije su gotovo prazne.
- ⑩ **Zvučnik**
- ⑪
- Pritisnite za uključivanje ili isključivanje noćnog svjetla
- ⑫ **Poklopac odjeljka za baterije**
- ⑬ Četiri R6 AA baterije od 1,5 V koje se ne mogu puniti (nisu u kompletu)
- ⑭ **Priljučnica za isporučeni AC/DC adapter**
- ⑮ **Odjeljak za baterije**
- ⑯ **AC/DC adapter**
- Ulaz: 100 - 240 V AC
  - Izlaz: 6,0 V DC, 500 mA
  - Broj modela: za UK SSW-1920UK-2; za ostale europske države SSW-1920EU-2

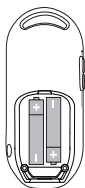
## 4 Prvi koraci

### Punjenje roditeljske jedinice

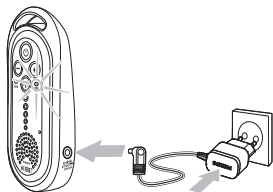
#### Napomena

- Provjerite je li roditeljska jedinica iskopčana i isključena.

- 1 Skinite poklopac odjeljka za baterije.
- 2 Umetnite isporučene punjive baterije uz pravilno postavljen polaritet (+/-), kao što je naznačeno.



- 3 Vratite poklopac na mjesto.
- 4 Isporučeni adapter povežite s roditeljskom jedinicom i ukopčajte u strujnu utičnicu kako bi punjenje započelo.  
↳ Tijekom punjenja indikator baterije treperi zeleno.



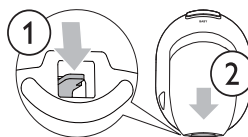
#### Savjet

- Punjive baterije dosegnut će puni kapacitet tek nakon četiri ciklusa punjenja.
- Prva 4 puta punjenje traje 10 sati, a vrijeme rada je manje od 24 sata.
- Normalno vrijeme punjenja je 8 sati, a normalno vrijeme rada je 24 sata.

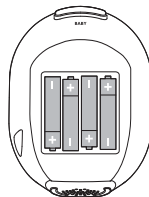
### Postavljanje jedinice za bebu

Jedinicu za bebu možete ukopčati u strujnu utičnicu ili u jedinicu možete umetnuti nepunjive baterije i tako je napajati. Radi dodatne sigurnosti, umetnite nepunjive baterije kako biste imali rezervno napajanje u slučaju nestanka struje.

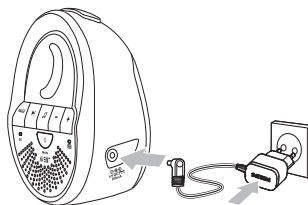
- 1 Prije ukopčavanja jedinice za bebu u strujnu utičnicu skinite poklopac odjeljka za baterije.



- 2 Umetnite četiri nepunjive R6 AA baterije od 1,5 V uz pravilno postavljen polaritet (+/-), kao što je naznačeno.



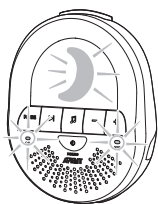
- 3 Vratite poklopac na mjesto.
- 4 Isporučeni adapter povežite s jedinicom za bebu i ukopčajte u strujnu utičnicu.



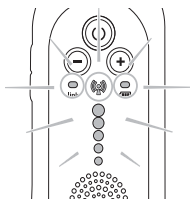
# 5 Korištenje monitora za bebe

Povezivanje roditeljske jedinice s jedinicom za bebu:

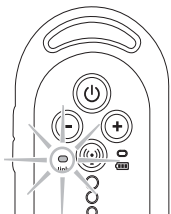
- 1 Pritisnite i zadržite  $\phi$  na jedinici za bebu dvije sekunde.
  - ↳ Jedinica za bebu će se uključiti i svi indikatori na njoj kratko će zasvijetliti.



- 2 Pritisnite i zadržite  $\phi$  na roditeljskoj jedinici dvije sekunde.
  - ↳ Roditeljska jedinica će se uključiti i svi indikatori na njoj kratko će zasvijetliti.



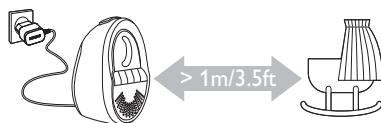
- ↳ Indikator **link** treperi crveno, a roditeljska jedinica počinje tražiti jedinicu za bebu.
- ↳ Kada se veza uspostavi, indikator **link** svijetli zeleno.



- ↳ Ako se veza ne uspostavi, indikator **link** treperi crveno. Roditeljska jedinica povremeno će se oglasiti zvučnim signalom.

Postavljanje monitora za bebe:

- 1 Jedinicu za bebu i kabel za napajanje držite barem 1 metar / 3,5 stopa od bebe.



- 2 Roditeljsku jedinicu držite barem 1,5 metara / 5 stopa od jedinice za bebu kako bi se spriječio odjek.



- 3 Roditeljsku jedinicu koristite unutar radnog dometa monitora za bebe.

## Savjet

- Potrebno je manje od 15 sekundi za uspostavljanje veze između roditeljske jedinice i jedinice za bebu.
- Kada je roditeljska jedinica izvan dometa jedinice za bebu, povremeno će se oglasiti zvučnim signalom. Indikator **link** na roditeljskoj jedinici treperi crveno.
- Indikator baterije treperi crveno, a zvučni signal se oglašava 30 minuta prije no što se baterije isprazne.

## Radni domet

- U normalnom načinu rada:
  - Na otvorenom: do 330 metara / 1000 stopa
  - U zatvorenom: do 50 metara / 150 stopa

- **U načinu rada ECO:**
  - Na otvorenom: do 260 metara / 850 stopa
- Radni domet mijenja se ovisno o okolini i drugim čimbenicima koji uzrokuju smetnje. Smetnje koje uzrokuju mokri i vlažni materijali smanjuju domet do 100%. Informacije o smetnjama koje uzrokuju suhi materijali potražite u sljedećoj tablici:

Suhi materijali	Debljina materijala	Gubitak dometa
Drvo, žbuka, karton, staklo (bez metala, žica ili olova)	< 30 cm / 12 inča	0-10%
Cigla, šperploča	< 30 cm / 12 inča	5-35%
Pojačani beton	< 30 cm / 12 inča	30-100%
Metalne rešetke ili šipke	< 1 cm / 0,4 inča	90-100%
Metalne ili aluminijske ploče	< 1 cm / 0,4 inča	100%

## Promjena osjetljivosti mikrofona

Možete promijeniti osjetljivost mikrofona jedinice za bebu. Dostupno je pet razina.


- 1 Nekoliko puta pritisnite **sensitivity** na roditeljskoj jedinici.
  - ↳ Indikatori razine zvuka kratko će zasvijetliti i naznačiti trenutnu postavku osjetljivosti jedinice za bebu.

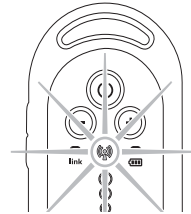
## Način rada ECO


Kada bebu nadzirete s male udaljenosti, možete omogućiti način rada ECO. U načinu rada ECO monitor za bebe troši manje energije, ali svoju bebu i dalje možete čuti jasno i bez smetnji. Informacije o radnom dometu u načinu rada ECO potražite u odjeljku "Radni domet".

## Napomena

- Provjerite je li roditeljska jedinica povezana s jedinicom za bebu.




- 1 Kako biste omogućili način rada ECO, pritisnite i zadržite  na roditeljskoj jedinici dvije sekunde.
  - ↳ Indikator načina rada ECO počeo će svijetliti plavo, a roditeljska jedinica će se ponovo pokrenuti.



- 2 Kako biste onemogućili način rada ECO, pritisnite i zadržite  dvije sekunde.
  - ↳ Indikator načina rada ECO će se isključiti, a roditeljska jedinica će se ponovo pokrenuti.

## Ponovno postavljanje monitora za bebu

Kako biste ponovo postavili roditeljsku jedinicu:

- 1 Pritisnite i zadržite  kako biste isključili roditeljsku jedinicu.
- 2 Pritisnite i zadržite  na roditeljskoj jedinici.
- 3 Dok  držite pritisnutim, uključite roditeljsku jedinicu.
  - ↳ Roditeljska jedinica je ponovo postavljena.

Kako biste ponovo postavili jedinicu za bebu:

- 1 Slijedite isti postupak kao i kod ponovnog postavljanja roditeljske jedinice.


## 6 Optimizacija trajanja baterije roditeljske jedinice

- Roditeljsku jedinicu napunite kada se prikaže ikona koja naznačuje da je baterija pri kraju ili kada čujete zvučni signal upozorenja da je baterija pri kraju. Prije ponovnog korištenja roditeljsku jedinicu potpuno napunite jer se potpunim pražnjenjem punjivih baterija može skratiti njihov vijek trajanja.
- Izvadite punjive baterije iz roditeljske jedinice ako je nećete koristiti tjedan dana ili duže.
- Obavezno potpuno napunite roditeljsku jedinicu ako je niste koristili duže vrijeme.
- Izvadite roditeljsku jedinicu iz postolja za punjenje nakon što je potpuno napunite.
- Ako budete imali problema s punjivim baterijama roditeljske jedinice, možete se obratiti prodavaču ili servisnom centru tvrtke Philips.


## 7 Jamstvo i servis

Ako vam je potreban servis ili informacija te ako imate problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips AVENT [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) ili se obratite centru za korisničku podršku tvrtke Philips u svojoj državi. Telefonski broj centra za korisničku podršku tvrtke Philips možete pronaći u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi nema centra za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru proizvoda tvrtke Philips.


# 8 Česta pitanja

**Zašto indikator link na roditeljskoj jedinici ne počinje svijetliti kada pritisnem  na roditeljskoj jedinici?**

- Roditeljsku jedinicu priključite na izvor napajanja.
- Vratite roditeljsku jedinicu na zadane postavke.

**Zašto indikator on na jedinici za bebu ne počinje svijetliti kada pritisnem  na jedinici za bebu?**

- Zamijenite baterije u jedinici za bebu ili jedinicu za bebu priključite na izvor napajanja.
- Roditeljsku jedinicu ponovo postavite na zadane postavke.

**Zašto indikator  na roditeljskoj jedinici ne počinje svijetliti kada počnem ponovo puniti roditeljsku jedinicu?**

- Potrebno je nekoliko minuta da indikator baterije počne svijetliti, naročito ako se roditeljska jedinica puni prvi put ili ako se dugo vremena nije koristila.

**Zašto se iz roditeljske jedinice čuje zvučni signal?**

- Ako se roditeljska jedinica oglašava zvučnim signalom dok indikator link treperi crveno, pomaknite roditeljsku jedinicu bliže jedinici za bebu kako bi se ponovo uspostavila veza između roditeljske jedinice i jedinice za bebu.
- Ako se roditeljska jedinica oglašava zvučnim signalom dok indikator baterije treperi crveno, napunite roditeljsku jedinicu.
- Ako je jedinica za bebu isključena, uključite je.

**Zašto roditeljska jedinica proizvodi visoke tonove?**

- Roditeljsku jedinicu i jedinicu za bebu postavite tako da minimalna udaljenost između njih bude 1,5 metara / 5 stopa. Potrebno je nekoliko sekundi da se aktivira akustična supresija.
- Smanjite glasnoću roditeljske jedinice.

**Zašto ne čujem zvuk? Zašto ne mogu čuti kada moja beba plače?**

- Povećajte glasnoću roditeljske jedinice.
- Smanjite osjetljivost mikrofona.
- Smanjite udaljenost između bebe i jedinice za bebu.
- Ako monitor za bebe koristite izvan radnog dometa, roditeljsku jedinicu pomaknite bliže jedinici za bebu kako bi se veza ponovo uspostavila.

**Je li moj monitor za bebe zaštićen od prisluškivanja i smetnji?**

- DECT tehnologija vam jamči da neće biti smetnji prouzročenih drugim uređajima niti prisluškivanja.

**Zašto roditeljska jedinica prebrzo reagira na ostale zvukove?**

- Udaljite izvore zvuka od jedinice za bebu.
- Smanjite osjetljivost mikrofona.

**Zašto roditeljska jedinica sporo reagira na bebin plač?**

- Provjerite je li mikroskop jedinice za bebu okrenut prema bebi.
- Pomaknite jedinicu za bebu bliže bebi uz minimalnu udaljenost od 1 metra / 3,5 stopa.
- Smanjite osjetljivost mikrofona.

### **Zašto se nepunjive baterije na jedinici za bebu prebrzo prazne? Kako mogu uštedjeti energiju baterije?**

- Smanjite glasnoću zvučnika ili osjetljivost mikrofona.
- Kada se jedinica za bebu ne koristi, isključite noćno svjetlo i jedinicu za bebu.
- Omogućite način rada ECO.

### **Radni domet monitora za bebe je 330 metara / 1000 stopa. Zašto moj monitor za bebe radi na mnogo manjoj udaljenosti od navedene?**

- Navedeni domet odnosi se samo na korištenje na otvorenom.

### **Zašto je vrijeme rada moje roditeljske jedinice kraće od 24 sata?**

- Prilikom prva 4 ciklusa punjenja roditeljske jedinice vrijeme rada je kraće od 24 sata. Punjive baterije dosežu puni kapacitet tek nakon što ih napunite i ispraznite barem 4 puta.
- Smanjite glasnoću i osjetljivost mikrofona.

### **Zašto punjenje roditeljske jedinice traje dulje od 8 sati?**

- Ako se jedinica puni prvi put ili nakon dužeg perioda nekorištenja, punjenje traje 10 sati.
- Isključite roditeljsku jedinicu tijekom punjenja.

### **Što će se dogoditi u slučaju nestanka struje?**

- Ako je roditeljska jedinica dovoljno napunjena i ako se u jedinici za bebu nalaze baterije, monitor za bebe nastavlja raditi tijekom nestanka struje.



# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Bevezetés</b>	66
<b>2</b>	<b>Fontos!</b>	66
	Újrafelhasználás	67
	Elektromágneses mezők (EMF)	67
<b>3</b>	<b>Áttekintés</b>	68
	Szülői egység	68
	Bébiegység	69
<b>4</b>	<b>Kezdő lépések</b>	70
	A szülői egység töltése	70
	A bébiegység beállítása	70
<b>5</b>	<b>A babaőr használata</b>	71
	Hatótávolság	71
	A mikrofonerzékenység módosítása	72
	ECO mód	72
	A babaőr visszaállítása	72
<b>6</b>	<b>A szülői egység akkumulátora élettartamának optimalizálása</b>	73
<b>7</b>	<b>Jótállás és szerviz</b>	73
<b>8</b>	<b>Gyakran ismétlődő kérdések</b>	74

# 1 Bevezetés

A Philips AVENT köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybeviteléhez regisztrálja a terméket a [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) címen.

A Philips AVENT elkötelezett az olyan megbízható és gondoskodó termékek gyártása mellett, amelyek megnyugtató használatot biztosítanak a szülők számára. A Philips AVENT babaőr huszonnégy órás felügyeletet biztosít azáltal, hogy Ön a nap huszonnégy órájában tisztán, mindenféle zavaró zajtól mentesen hallhatja a baba által kiadott, illetve keltett hangokat. A DECT technológia interferencia-mentes és kristálytisza jelátvitelt biztosít a bébiesség és a szülői egység között.

# 2 Fontos!

A babaőr első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

**VIGYÁZAT!** A fulladás elkerülése érdekében mindig tartsa a hálózati kábelt és a bébiességet távol a babától, legalább 1 méter távolságban. Ne használjon hosszabbító zsinórt.

**Vigyázat!** Robbanás, áramütés, rövidzárlat vagy szivárgás veszélye

- A készüléket óvja a rácsepegő vagy ráfröccsenő folyadéktól, illetve ne helyezzen rá folyadékot tartalmazó edényt, például vázát.
- Ha a hálózati csatlakozódugó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.
- Mielőtt csatlakoztatná a babaőrt a hálózathoz, ellenőrizze, hogy a szülői és a bébiesség adapterén feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A babaőrt csak a mellékelt adapterrel csatlakoztassa a fali konnektorhoz.
- Az áramütésveszély elkerülése érdekében az elemtartó rekesz kivételével ne nyissa fel a bébi- és a szülői egység készülékházát.
- Mielőtt behelyezi az akkumulátorokat, ellenőrizze, hogy a keze és a készülék száraz-e.
- A szülői egységhez töltsse fel a tartozék akkumulátorokat jelen felhasználói kézikönyv alapján.
- Az akkumulátorok felrobbanása vagy szivárgása a babaőr károsodását, továbbá égéseket, illetve bőr- és szemirritációt is okozhat. Ennek elkerülése érdekében:
  - ne töltsse az elemeket,
  - ügyeljen rá, hogy a megfelelő irányban helyezze be az akkumulátorokat (+/-),
  - távolítsa el az akkumulátorokat, ha 30 napnál hosszabb ideig használaton kívül hagyja,
  - ne tegye ki az elemeket sugárzó hőnek, pl. napsütésnek, tűznek stb.,

- távolítsa el az elemeket, amint azok kifogynak.
- Az akkumulátorok felmelegedésének vagy mérgező anyagok, hidrogén vagy oxigén kibocsátásának megakadályozása érdekében:
  - ne töltsen túl,
  - ne zárja rövide,
  - ne töltsen fordítva,
  - ne rongálja meg az akkumulátorokat.

#### Felnőtt felügyelet

- A babaőr célja, hogy segítséget nyújtson Önnek. Nem helyettesíti a megfelelő felelős felnőtt felügyeletét, és nem használható ilyen célokra.
- Soha ne tegye a bébiégységet a baba ágyába vagy járókájába.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le a babaőrt törülközővel, takaróval vagy bármi egyébbel.
- Ha a babaőrt hálózati tápfeszültségről működteti, gondoskodjon róla, hogy az könnyen elérhető legyen.
- A biztonság érdekében ne engedje, hogy gyermekek a babaőrrel játsszanak.
- A sérült vagy szivárgó elemek kezelésekor, bőrének védelme érdekében viseljen védőkesztyűt.

#### Tárolási előírások

- A babaőr 10-35 °C között tárolható és használható. Ne tegye ki a babaőrt közvetlen napfénynek.
- Ha hűtőszekrényben vagy fagyasztoóban tárolja az elemeket, a tárolás és a kiolvasztás közben gondoskodjon páralecsapódás elleni védelmükről. Az elemek használata előtt hagyja felmelegedni azokat szobahőmérsékletre.

#### Csere

- Az adapterek cseréje esetén kizárólag az ebben a felhasználói útmutatóban meghatározott típusokat használja.
- Az akkumulátorok cseréje esetén kizárólag az ebben a felhasználói útmutatóban meghatározott típusokat használja. Az akkumulátorokat egyszerre cserélje le.

## Újrafelhasználás



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók. A terméken található áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek.



Ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként. Tájékoztódjon az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását. A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. A "Pb" vegyjelet tartalmazó, áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló matrica azt jelenti, hogy az akkumulátorok megfelelnek az alábbi követelményeknek:



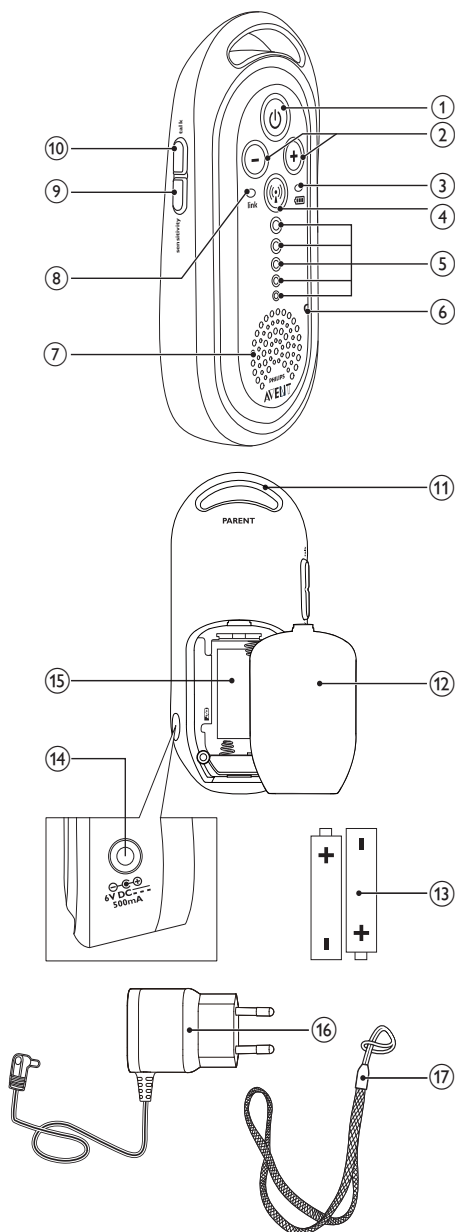
Tájékoztódjon az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. Az akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével megelőzhető a környezetre és az egészségre kifejtett káros hatás.

## Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips AVENT készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

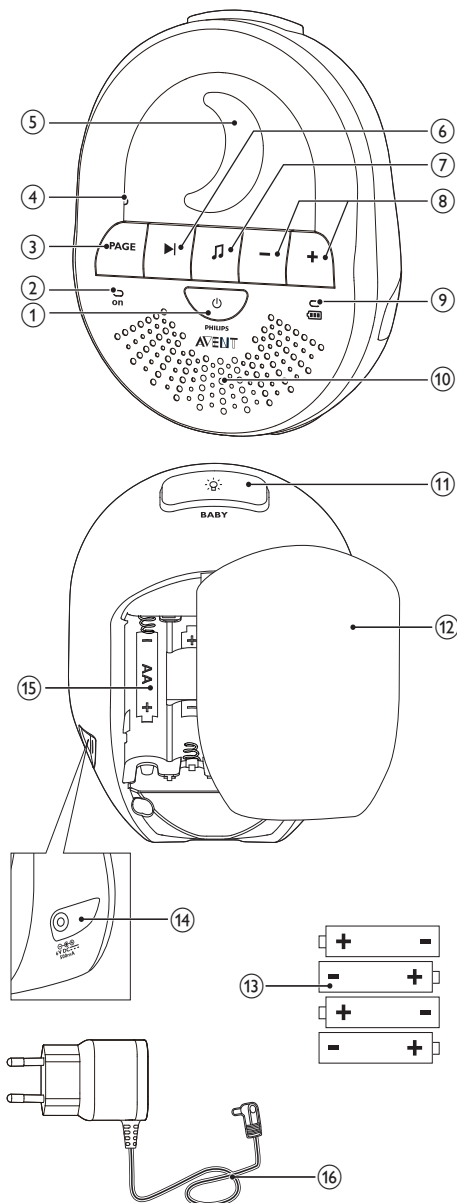
# 3 Áttekintés


## Szülői egység







- ①
  - A szülői egység be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva
- ②  $-/+$ 
  - A hangerő változtatásához nyomja meg
- ③
  - Vörösen villog: az akkumulátorok feszültsége alacsony.
  - Zölden villog: az akkumulátorok töltés alatt állnak.
- ④
  - Az ECO mód bekapcsolásához tartsa lenyomva
  - Kék: ECO mód be van kapcsolva.
- ⑤ **Hangszintjelző fények**
  - A hangerő szintjét vagy a mikrofon érzékenységét jelzi
  - A babaegység által érzékelt hangszintet jelzi
- ⑥ **Mikrofon**
- ⑦ **Hangsugárzó**
- ⑧ **link**
  - Zöld: a szülői egység kapcsolatban van a bébiegységgel.
  - Vörösen villog: a szülői egység keresi a bébiegységet.
- ⑨ **sensitivity**
  - Nyomja meg a mikrofon érzékenységének megváltoztatásához
- ⑩ **talk**
  - Nyomja le hosszan a beszéd funkció bekapcsolásához
- ⑪ **Nyakpánt**
- ⑫ **Elemtartó fedele**
- ⑬ **Két NiMH AAA 850 mAh akkumulátor**
- ⑭ **Adaptercsatlakozó**
- ⑮ **Elemtartó rekesz**
- ⑯ **Hálózati adapter, ugyanaz a típus, mint a bébiegység esetében**
- ⑰ **Nyakraakasztó szíj**

# Bébiegység



- ①  A bébiegység be- vagy kikapcsolásához tartsa lenyomva

- ② **on**
- Zöld: a bébiegység be van kapcsolva.
- ③ **PAGE**
- Nyomja meg a szülői egység helyének meghatározásához
  - Nyomja meg a keresési riasztási hangok kikapcsolásához
- ④ **Mikrofon**
- ⑤ **Éjszakai fény**
- ⑥ 
- Nyomja meg a következő altatódal lejátszásához
- ⑦ 
- Nyomja meg az altatódal lejátszásának elindításához vagy leállításához
- ⑧ **- / +**
- A hangerő változtatásához nyomja meg
- ⑨ 
- Zöld: a bébiegység akkumulátorokról működik.
  - Vörösén villog: az akkumulátorok feszültsége alacsony.
- ⑩ **Hangsugárzó**
- ⑪ 
- Nyomja meg az éjszakai fény be- vagy kikapcsolásához
- ⑫ **Elemtartó fedele**
- ⑬ **Négy 1,5 V-os R6 AA elem (nem tartozék)**
- ⑭ **Csatlakozó a tartozék hálózati adapterhez**
- ⑮ **Elemtartó rekesz**
- ⑯ **Hálózati adapter**
- Bemenet: 100-240 V AC
  - Kimenet: 6,0 V DC, 500 mA
  - Típuszám: Egyesült Királyság: SSW-1920UK-2; egyéb európai országok: SSW-1920EU-2

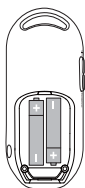
## 4 Kezdő lépések

### A szülői egység töltése

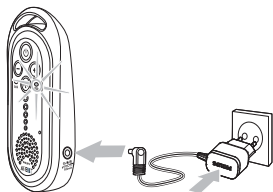
#### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy a szülői egység le van-e csatlakoztatva a hálózatról és ki van-e kapcsolva.

- 1 Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezze be a mellékelt akkumulátorokat a jelzett polaritásnak (+/-) megfelelően.



- 3 Helyezze vissza a fedelet.
- 4 A töltés elindításához csatlakoztassa a mellékelt adaptert a szülői egységhez és a hálózati csatlakozóhoz.  
↳ Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye zölden villog.



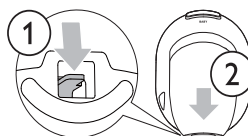
#### Tanács

- Az akkumulátorok csak négy töltést követően érik el teljes kapacitásukat.
- Az első 4 alkalommal a töltési idő 10, a működési idő pedig kevesebb mint 24 óra.
- A normál töltési idő 8 óra, a normál működési idő pedig 24 óra.

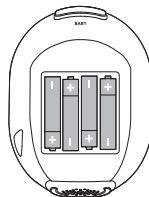
### A bébiegység beállítása

A bébiegység tápfeszültségről vagy elemekkel működtethető. A fokozott biztonság érdekében helyezzen be elemeket is, hogy áramszünet esetén is tovább működhessen a készülék.

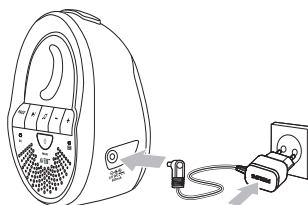
- 1 A bébiegység hálózati csatlakoztatása előtt távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét.



- 2 Helyezzen be négy, 1,5 V-os R6 AA típusú elemet a megfelelő polaritással (+/-).



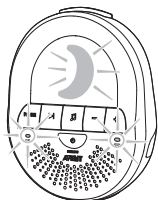
- 3 Helyezze vissza a fedelet.
- 4 Csatlakoztasson egy tartozék adaptert a bébiegységhez és a hálózati csatlakozóhoz.



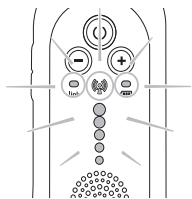
# 5 A babaőr használata

Csatlakoztassa a szülői egységet a bébiegységhez:

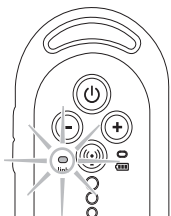
- 1 Tartsa lenyomva a bébiegység  $\ominus$  gombját két másodpercig.  
↳ A bébiegység bekapcsol, és rövid időre minden jelzőfény felvillan.



- 2 Tartsa lenyomva a szülői egység  $\ominus$  gombját két másodpercig.  
↳ A szülői egység bekapcsol, és rövid időre minden jelzőfény felvillan.



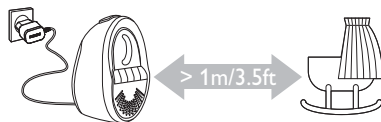
- ↳ A **link** jelzőfény vörösén villog és a szülői egység keresni kezdi a bébiegységet.
- ↳ A kapcsolat létrejötte után a **link** jelzőfény zöldre vált.



↳ Ha nem jött létre kapcsolat, a **link** jelzőfény vörösén világít. A szülői egység időről időre hangjelzést ad ki.

A babaőr elhelyezése:

- 1 A bébiegységet és a hálózati kábelt tartsa legalább 1 méterre a gyermektől.



- 2 A gerjedés elkerülése érdekében a szülői egységet tartsa legalább 1,5 méterre a bébiegységtől.



- 3 A szülői egységet tartsa a babaőr által biztosított hatótávolságon belül.

## Tanács

- A szülői egység és a bébiegység közötti kapcsolat létrejötte alig 15 másodpercet vesz igénybe.
- Ha a szülői egység a babaőr hatótávolságán kívül kerül, a szülői egység időről időre hangjelzést ad ki. A szülői egység **link** jelzőfénye vörösén villog.
- Az akkumulátor jelzőfénye vörösén villog, és az akkumulátorok lemerülése előtt 30 perccel hangjelzést hallat.

## Hatótávolság

- **Normál üzemmódban:**
  - Kültéri használat esetén: legfeljebb 330 méter
  - Beltéri használat esetén: legfeljebb 50 méter
- **ECO módban:**
  - Kültéri használat esetén: legfeljebb 260 méter

- A készülék hatótávolsága a környezettől és egyéb, interferenciát okozó tényezőktől is függhet. Vizes vagy nedves felületek a hatótávolságot akár 100%-ban is csökkenthetik. A száraz anyagok okozta interferenciával kapcsolatban tekintse meg a következő táblázatot:

Száraz anyagok	Anyagvas-tagság	Hatótávvesztesség
Fa, vakolat, karton, üveg (fém, huzalok és ólom nélkül)	< 30 cm	0-10%
Tégla, furnérlemez	< 30 cm	5-35%
Vasbeton	< 30 cm	30-100%
Fém rácsok vagy korlátok	< 1 cm	90-100%
Fém vagy alumínium lemezek	< 1 cm	100%

## A mikrofonérzékenység módosítása

A bébiégységben működő mikrofon érzékenysége megváltoztatható. Öt különböző szint létezik.


- 1 Nyomja meg többször a **sensitivity** gombot a szülői egységen.
  - ↳ A hangerőszintet jelző fények röviden felvillannak és jelzik a bébiégység aktuális érzékenységeinek beállítását.

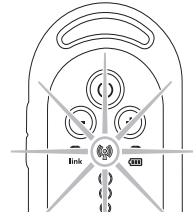
## ECO mód


Ha kis távolságról kívánja megfigyelni gyermekét, bekapcsolhatja az ECO üzemmódot. ECO módban a babaőr kevesebb energiát fogyaszt, mégis tisztán, zavaró zajoktól mentesen hallhatja a baba által kiadott, illetve keltett hangokat. Az ECO mód hatótávolságával kapcsolatban tekintse meg a „Hatótávolság” című fejezetet.

### Megjegyzés

- Ellenőrizze szülői egység és a bébiégység közötti kapcsolatot.




- 1 Az ECO mód bekapcsolásához két másodpercig tartsa lenyomva a szülői egység  gombját.
  - ↳ Az ECO mód jelzőfénye kéken felvillan, és a szülői egység újraindul.



- 2 Az ECO mód kikapcsolásához tartsa lenyomva két másodpercig a  gombot.
  - ↳ Az ECO mód jelzése kialszik, és a szülői egység újraindul.

## A babaőr visszaállítása

### A szülői egység visszaállítása:

- 1 A szülői egység kikapcsolásához tartsa lenyomva a  gombot.
- 2 Tartsa nyomva a szülői egység  gombját.
- 3 A  gombot lenyomva tartva kapcsolja be a szülői egységet.
  - ↳ A szülői egység visszaállítása megtörtént.

### A bébiégység visszaállításához:

- 1 Hajtsa végre ugyanazt a műveletsort, mint a szülői egység esetében.


## 6 A szülői egység akkumulátora élettartamának optimalizálása

- Ha a kijelzőn az alacsony töltöttségi szint ikonját látja, illetve annak figyelmeztető jelzését hallja, akkor töltsse újra a szülői egység akkumulátorát. Mielőtt újra használná a szülői egységet, töltsse fel teljesen az akkumulátorokat, mert a teljes lemerítés megrövidítheti azok élettartamát.
- Távolítsa el az akkumulátorokat a szülői egységből, ha egy hétig, illetve annál hosszabb ideig nem használja majd.
- Ha huzamosabb ideig nem használja a szülői egységet, utána töltsse fel teljesen az akkumulátort.
- Miután az akkumulátor elérte a teljes töltöttséget, vegye ki a szülői egységet a töltődokkolóból.
- A szülői egység akkumulátoraival kapcsolatos probléma esetén vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel vagy egy Philips szolgáltatóközponttal.


## 7 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, javíttatást szeretne igényelni vagy valamilyen problémája merülne fel, kérjük, tekintse meg a Philips AVENT honlapját a [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) címen, vagy forduljon a helyi Philips vevőszolgálathoz. A Philips vevőszolgálat telefonszámát megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen. Amennyiben nincsen országában Philips vevőszolgálat, kérjük, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.


## 8 Gyakran ismétlődő kérdések

**Miért nem villan fel a szülői egység link jelzőfénye a szülői egység  gombjának megnyomásakor?**

- Csatlakoztassa a szülői egységet a tápellátáshoz.
- Állítsa vissza a szülői egység alapértelmezett beállításait.

**Miért nem villan fel a bébiegység on jelzőfénye a bébiegység  gombja megnyomásakor?**

- Cserélje ki a bébiegység elemeit vagy csatlakoztassa a bébiegységet a tápellátáshoz.
- Állítsa vissza a bébiegység alapértelmezett beállításait.

**Miért nem villan fel a szülői egység  jelzőfénye az egység töltésének megkezdésekor?**

- Elsősorban a szülői egység első töltésekor, illetve ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül volt, beletelik néhány percbe, amíg az akkumulátor tápfeszültségének jelzőfénye kigyullad.

**Miért sípol a szülői egység?**

- Ha a szülői egység sípol, miközben a **link** jelzés vörösen villog, vigye közelebb a szülői egységet a bébiegységhez a kapcsolat ismételt létrehozása érdekében.
- Ha a szülői egység sípol és az akkumulátor jelzőfénye vörösen villog, töltsen fel a szülői egységet.
- Ha a bébiegység ki van kapcsolva, kapcsolja be.

**Miért ad ki a szülői egység éles hangot?**

- A szülői egységet és a bébiegységet egymástól maximum 1,5 méter távolságra helyezze. Az akusztikus csökkentés funkció aktiválása néhány másodpercbe vesz igénybe.
- Csökkentse a szülői egység hangerejét.

**Miért nem hallok semmiféle hangot? Miért nem hallom, ha sír a baba?**

- Növelje a szülői egység hangerejét.
- Növelje a mikrofon érzékenységét.
- Csökkentse a baba és a bébiegység közötti távolságot.
- Ha a babaórt hatótávolságon kívül használja, helyezze közelebb a szülői egységet a bébiegységhez a kapcsolat visszaállítása érdekében.

**Védett a babaőr működése a lehallgatással és interferenciával szemben?**

- A babaőrző működésénél alkalmazott DECT-technológia garantálja a készülék interferencia és lehallgatás elleni védettségét.

**Miért reagál túl gyorsan a szülői egység más hangokra?**

- Távolítsa el a hangforrásokat a bébiegység közeléből.
- Csökkentse a mikrofon érzékenységét.

**Miért reagál lassan a szülői egység a gyermek hangjára?**

- Ellenőrizze, hogy a bébiegység mikrofonja a baba felé néz-e.
- Helyezze a bébiegységet közelebb gyermekéhez, úgy, hogy a közöttük lévő távolság legalább 1 méter legyen.
- Növelje a mikrofon érzékenységét.

**Miért merülnek le túl gyorsan a bébiegység elemei? Hogyan tudok takarékoskodni az elemekkel/akkumulátorokkal?**

- Csökkentse a hangsugárzó hangerejét vagy a mikrofon érzékenységét.
- Ha a bébiegység nincs használatban, kapcsolja ki az éjszakai fényt és a bébiegységet.
- Kapcsolja be az ECO módot.

**A babaőr megadott hatótávolsága 330 méter.**

**Miért csak akkor működik a babaőr, ha az egységek ennél jóval közelebb vannak egymáshoz?**

- A megadott hatótávolság csak a szabadban, akadálymentes terepen történő használatra vonatkozik.

**Miért nem működik a szülői egység 24 óráig?**

- A szülői egység első 4 töltésekor a működési idő kevesebb mint 24 óra. Az akkumulátorok 4 feltöltést és lemerítést követően érik csak el teljes kapacitásukat.
- Csökkentse a hangerőt és a mikrofon érzékenységét.

**Miért tart a szülői egység töltése 8 óránál tovább?**

- Az első alkalommal vagy hosszabb idő után történő használatkor a töltési idő 10 óra.
- Töltéskor kapcsolja ki a szülői egységet.

**Mi történik áramszünet esetén?**

- Ha a szülői egység megfelelően fel van töltve, és vannak elemek a bébiegységben, a babaőr áramszünet esetén is képes tovább működni.



# Мазмұндар кестесі

<b>1</b>	<b>Кіріспе</b>	<b>78</b>
<b>2</b>	<b>Маңызды ақпарат</b>	<b>78</b>
	Қайта өңдеу	79
	Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)	80
<b>3</b>	<b>Жалпы шолу</b>	<b>80</b>
	Ата-ана модулі	80
	Нәресте модулі	82
<b>4</b>	<b>Жұмысты бастау</b>	<b>83</b>
	Ата-ана модулін зарядтау	83
	Нәресте модулінің параметрлерін орнату	83
<b>5</b>	<b>Нәресте мониторын пайдалану</b>	<b>84</b>
	Жұмыс диапазоны	85
	Микрофонның сезімталдығын өзгерту	85
	ЕСО режимі	85
	Нәресте мониторын бастапқы қалпына келтіру	86
<b>6</b>	<b>Ата-ана модуліндегі батареяның қызмет мерзімін арттыру</b>	<b>86</b>
<b>7</b>	<b>Кепілдік және қызмет.</b>	<b>87</b>
<b>8</b>	<b>Жиі қойылатын сұрақтар</b>	<b>87</b>

# 1 Кіріспе

Осы затты сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips AVENT компаниясына қош келдіңіз! Philips AVENT ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін, өнімді [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) торабында тіркеңіз.

Philips AVENT ата-аналарға өте қажетті сенім мен қамқорды қамтамасыз ететін өнімдерді шығаруға бар күшін жұмсайды. Philips AVENT нәресте монитормен бөтен дыбыстарсыз балаңызды тәулік бойы анық есту мүмкіндігін береді. DECT технологиясы нәресте мен ата-ана модулі арасында кедергісіз, таза сигналдың болуын қамтамасыз етеді.

# 2 Маңызды ақпарат

Нәресте монитормен қолданар алдында, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

**АБАЙЛАҢЫЗ!** Нәресте қуат сыммен буынып қалмауы үшін, нәресте модулі мен қуат сыммен одан кемінде 1 метр/3,5 фут қашықтықта ұстаңыз. Ұзартқыш сымдарды қолданбаңыз.

**Ескерту. Жарылу, ток соғу, қысқа тұйықталу немесе батареяның ағып кету қаупі бар.**

- Аппаратқа су тамшыламауы немесе шашырамауы тиіс және оның үстіне ваза сияқты сұйықтығы бар заттарды қоюға болмайды.
- Ажырату құралы ретінде РОЗЕТКАНЫҢ штепсельдік ұшы қолданылса, ажырату құралы қол жетер жерде болуы тиіс.
- Нәресте монитормен розеткаға қоспас бұрын, оның адаптерлерінде көрсетілген кернеу розетканың кернеу шамасына сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Нәресте монитормен розеткаға қосу үшін жинақпен берілген адаптерлерді қолданыңыз.
- Нәресте және ата-ана модульдерінің батарея бөліктерінен басқа жерлерін ашпаңыз. Ток соғуы мүмкін.
- Батареяларды салғанда немесе ауыстырғанда, қол құрғақ болуы керек.
- Ата-ана модуліндегі жинақпен берілген қайта зарядталатын батареяларды осы нұсқаулықта сипатталған жолмен зарядтаңыз.
- Нәресте монитормен зақымдап, күйік және тері мен көздің тітіркенуін тудыратын батарея жарылысы немесе ағуы орын алмау үшін:
  - қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтамаңыз;

- батареяларды дұрыс қаратып салыңыз (+/-);
- өнімді 30 күннен артық пайдаланбайтын болсаңыз, батареяларды шығарып қойыңыз;
- батареяларды күн сәулесі, от немесе басқа жылу көздерінен аулақ жерде сақтаңыз;
- заряды біткенде, батареяларды бірден шығарыңыз.
- Қызып кетпеуі, уытты заттар, сутек немесе оттек шығармауы үшін, батареяларды:
  - шамасынан артық зарядтамаңыз;
  - қысқа тұйықтамаңыз;
  - теріс салып зарядтамаңыз;
  - зақымдамаңыз.

### Ересек адамның қадағалауы

- Бұл нәресте монитормен көмекші құрал ретінде жасалған. Ол ересек адамның сенімді және толық қадағалауын алмастырмайды және құралды ондай мақсатта пайдалануға болмайды.
- Нәресте модулін еш уақытта нәрестенің төсегіне немесе ойнайтын манежіне қоймаңыз.
- Нәресте монитормен орамалмен, көрпемен немесе басқа заттармен жаппаңыз. Қатты қызып кетуі мүмкін.
- Нәресте монитормен розеткаға қосылып тұрғанда, розеткаға қолыңыз оңай жетіп тұруы керек.
- Қауіпсіздік мақсатында балалардың нәресте монитормен ойнауына жол бермеңіз.
- Теріңізге зақым тимеуі үшін, зақымдалған немесе ағып кеткен батареяларды тек қолғаппен ұстаңыз.

### Сақтау туралы сақтық шаралары

- Нәресте монитормен 10 °C және 35 °C арасындағы температурада пайдаланыңыз және сақтаңыз. Нәресте монитормен тікелей күн сәулесі түспейтін жерге қойыңыз.

- Батареялар тоңазытқышта сақталса, сақтау және жылыту барысында конденсаттың жиналуына жол бермеңіз. Пайдалану үшін, батареяларды бөлме температурасына дейін жылытып алу керек.

### Ауыстыру

- Адаптерді осы пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген адаптер түрлерімен алмастырыңыз.
- Батареяларды осы пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілген батарея түрлерімен алмастырыңыз. Модульдегі батареялардың бәрін бірге ауыстырыңыз.

## Қайта өңдеу



Бұл өнім қайта өңдеп, қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен бөлшектерден жасалған.

Өнімде үсті сызылған дөңгелекті қоқыс жәшігінің белгісі болса, өнім Еуропалық 2002/96/ЕС директивасына кіретінін білдіреді.



Өнімді еш уақытта басқа тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Электр және электрондық өнімдердің бөлек жиналуы туралы жергілікті ережелермен танысыңыз. Ескі өнімді қоқысқа дұрыс әдіспен тастау арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын сақтап қалуға болады. Өнімге Еуропалық 2006/66/ЕС директивасының талаптарына сәйкес келетін батареялар салынған. Оларды кәдімгі тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. «Pb» химиялық таңбасы бар үсті сызылған дөңгелекті жәшік батареялардың директивада көрсетілген талаптарға сәйкес келетінін білдіреді.



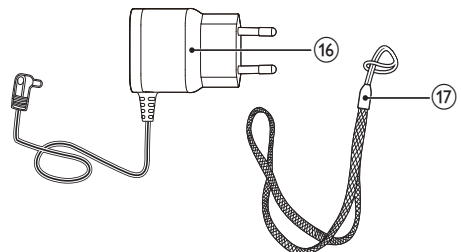
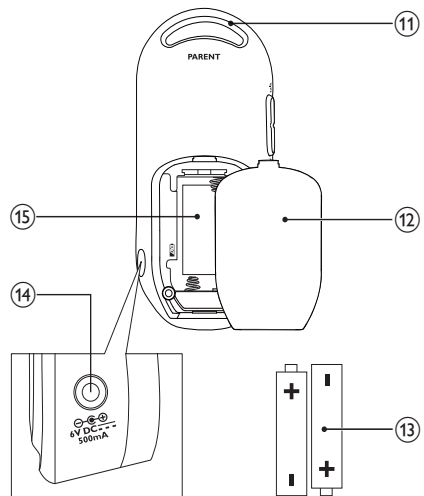
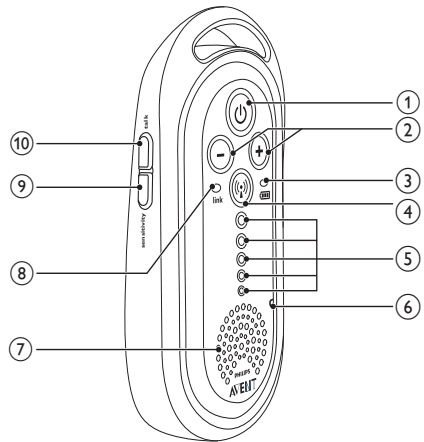
Батареяларды бөлек жинау туралы жергілікті ережелермен танысыңыз. Батареяларды қоқысқа дұрыс әдіспен тастау арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын сақтап қалуға болады.




## Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Бұл Philips AVENT құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Бүгінгі ғылыми дәлелдерге сүйенсек, ұқыпты және осы нұсқаулыққа сәйкес пайдаланылған жағдайда, құралды қауіпсіз деп есептеуге болады.

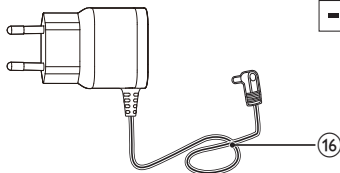
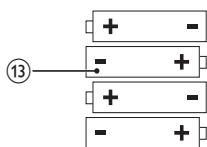
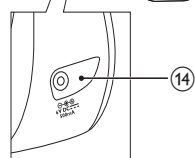
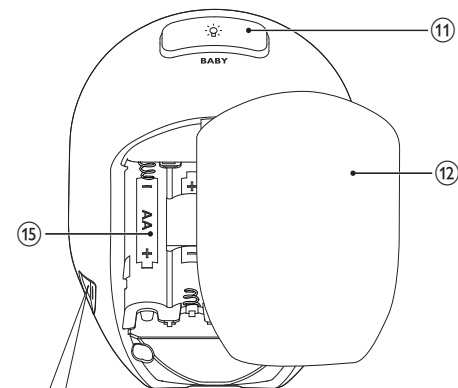
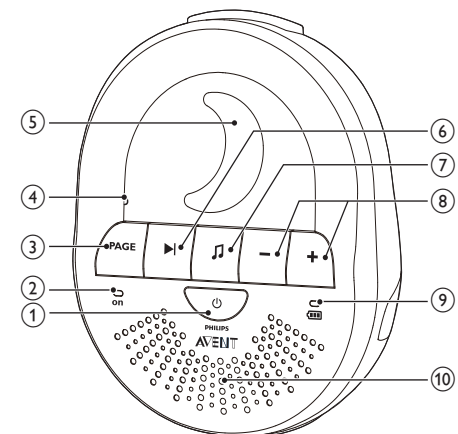
## 3 Жалпы шолу


### Ата-ана модулі








- ① 
  - Ата-ана модулін қосу немесе өшіру үшін, басып тұрыңыз
- ②  $-/+$ 
  - Дыбыс деңгейін өзгерту үшін басыңыз
- ③ 
  - Қызыл болып жыпылықтаса: қайта зарядталатын батареялардың қуаты аз.
  - Жасыл болып жыпылықтаса: қайта зарядталатын батареялар зарядталуда.
- ④ 
  - ECO режимін қосу үшін басып тұрыңыз
  - Көк жарық: ECO режимі қосулы.
- ⑤ **Дыбыс деңгейінің шамдары**
  - Дыбыстың немесе микрофон сезімталдығының деңгейін білдіреді.
  - Нәресте модулі сезетін дыбыс деңгейін көрсетеді
- ⑥ **Микрофон**
- ⑦ **Динамик**
- ⑧ **байланыс**
  - Жасыл: ата-ана модулі нәресте модулімен байланыс орнатты.
  - Қызыл болып жыпылықтаса: ата-ана модулі нәресте модулін іздеуде.
- ⑨ **сезімталдық**
  - Нәресте модуліндегі микрофонның сезімталдығын өзгерту үшін басыңыз.
- ⑩ **сөйлесу**
  - Сөйлеу функциясын қосу үшін басып тұрыңыз
- ⑪ **Мойынға тағатын бау ілгіші**
- ⑫ **Батареяның бөлімінің қақпағы**
- ⑬ **Қайта зарядталатын екі NiMH AAA 850 мА/сағ батареясы**
- ⑭ **Адаптер ұясы**
- ⑮ **Батарея бөлімі**
- ⑯ **Айнымалы/тұрақты ток адаптері, нәресте модулінің түрімен бірдей**
- ⑰ **Мойынға тағатын бау**

## Нәресте модулі



- ①  Нәресте модулін қосу немесе өшіру үшін басып тұрыңыз

- ②  қосу
- Жасыл: нәресте модулі қосылып тұр.
- ③ **PAGE**
- Ата-ана модулін табу үшін басыңыз
  - Ескертулердің берілуін тоқтату үшін басыңыз
- ④ **Микрофон**
- ⑤ **Түнгі жарық**
- ⑥ 
- Келесі бесік жырын ойнату үшін басыңыз
- ⑦ 
- Бесік жырын ойнату немесе тоқтату үшін басыңыз
- ⑧ **-/+**
- Дыбыс деңгейін өзгерту үшін басыңыз
- ⑨ 
- Жасыл: нәресте модулі батареялар қуатын пайдалануда.
  - Қызыл болып жыпылықтаса: батареялардың қуаты аз.
- ⑩ **Динамик**
- ⑪ 
- Түнгі жарықты қосу немесе өшіру үшін басыңыз
- ⑫ **Батареяның бөлімінің қақпағы**
- ⑬ **Қайта зарядталмайтын төрт 1,5 В R6 AA батареясы (жинақпен берілмейді)**
- ⑭ **Жинақпен берілген айнымалы/тұрақты ток адаптерінің ұясы**
- ⑮ **Батарея бөлімі**
- ⑯ **Айнымалы/тұрақты ток адаптері**
- Кіріс: 100-240 В айнымалы ток
  - Шығыс: 6 В тұрақты ток, 500 мА
  - Үлгі нөмірі: Ұлыбритания үшін — SSW-1920UK-2; басқа Еуропа елдері үшін — SSW-1920EU-2

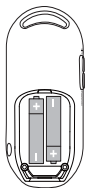
## 4 Жұмысты бастау

### Ата-ана модулін зарядтау

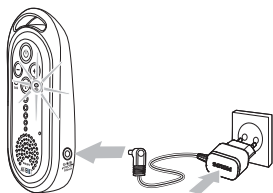
#### ☰ Есте сақтаңыз

- Ата-ана модулі розеткадан ажыратылып және өшіп тұруы керек.

- 1 Батарея бөлімінің қақпағын ашыңыз.
- 2 Жинақпен берілген қайта зарядталатын батареяларды көрсетілгендей, дұрыс қаратып (+/-) салыңыз.



- 3 Қақпағын жабыңыз.
- 4 Зарядтауды бастау үшін, берілген адаптерді ата-ана модуліне және розеткаға жалғаңыз.
  - ↳ Зарядталып жатқанда, батарея көрсеткіші жасыл түспен жыпылықтап тұрады.



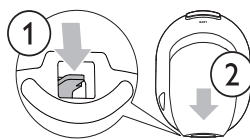
#### ✻ Кеңес

- Қайта зарядталатын батареялар толық сыйымдылығына төрт рет зарядталғаннан кейін ғана жетеді.
- Бастапқы төрт жолы зарядтау уақыты 10 сағат, ал жұмыс уақыты 24 сағаттан аз болады.
- Әдеттегі зарядтау уақыты — 8, ал жұмыс уақыты — 24 сағат.

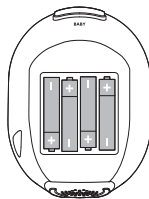
## Нәресте модулінің параметрлерін орнату

Нәресте модулін розеткаға қосып немесе қайта зарядталмайтын батареялар салып қолдануға болады. Қосымша сенімділік үшін, қуат берілмей қалғанда пайдаланылатын қосымша қуат көзі ретінде қайта зарядталмайтын батареяларды салып қойыңыз.

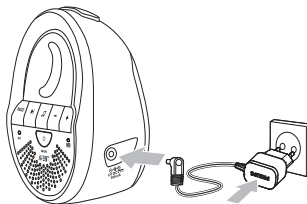
- 1 Нәресте модулін розеткаға қоспас бұрын, батарея бөлімінің қақпағын ашып қойыңыз.



- 2 Қайта зарядталмайтын төрт 1,5 В R6 AA батареясын көрсетілгендей, дұрыс қаратып (+/-) салыңыз.



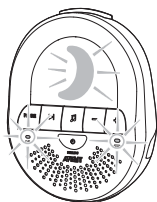
- 3 Қақпақты жабыңыз.
- 4 Берілген адаптерді нәресте модуліне және розеткаға жалғаңыз.



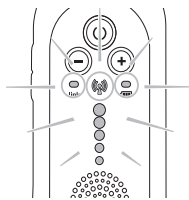
## 5 Нәресте мониторын пайдалану

Ата-ана модулін нәресте модулімен байланыстырыңыз:

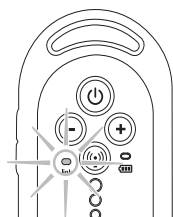
- 1 Нәресте модуліндегі  $\Phi$  түймесін екі секунд бойы басып тұрыңыз.
  - ↳ Нәресте модулі қосылып, ондағы барлық көрсеткіштер қысқа уақытқа жанып, сөнеді.



- 2 Ата-ана модуліндегі  $\Phi$  түймесін екі секунд бойы басып тұрыңыз.
  - ↳ Ата-ана модулі қосылып, ондағы барлық көрсеткіштер жанып, аз уақыттан кейін қайта сөнеді.



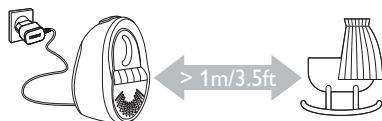
- ↳ **байланыс** көрсеткіші қызыл түспен жыпылықтап, ата-ана модулі нәресте модулін іздей бастайды.
- ↳ Байланыс орнатылғанда, **байланыс** көрсеткіші жасыл болып жанады.



- ↳ Байланыс орнатылмаса, **байланыс** көрсеткіші қызыл болып жанады. Ата-ана модулі анда-санда дыбыстық сигнал беріп отырады.

### Нәресте мониторын орналастыру

- 1 Нәресте модулі мен ток сымы балаңыздан кемінде 1 метр қашықтықта орналасуы керек.



- 2 Жаңғырық болмауы үшін, ата-ана модулі мен нәресте модулінің арақашықтығы кемінде 1,5 метр болуы керек.



- 3 Ата-ана модулін нәресте мониторының жұмыс диапазонында пайдаланыңыз.

## Кеңес

- Ата-ана модулімен нәресте модулі арасындағы байланыс 15 секундтан аз уақытта орнатылады.
- Нәресте модулінің диапазонынан шыққанда, ата-ана модулі анда-санда дыбыстық сигналдар беріп отырады. Ата-ана модуліндегі **байланыс** көрсеткіші қызыл түспен жыпылықтайды.
- Батарея көрсеткіші қызыл түспен жыпылықтап, батареяның отыруына 30 минут қалғанда, дыбыстық сигнал беріледі.

## Жұмыс диапазоны

- **Қалыпты режимде:**
  - Сыртта: 330 метрге дейін
  - Үйде: 50 метрге дейін
- **ECO режимінде:**
  - Сыртта: 260 метрге дейін
- Жұмыс диапазоны айналадағы кедергілерге және басқа факторларға байланысты болады. Сулы және дымқыл материалдардан болатын кедергіден диапазон 100%-ға дейін кемиді. Құрғақ заттардан болатын кедергілерді төмендегі кестеден қараңыз.

Құрғақ материалдар	Материалдың қалыңдығы	Диапазонның кемуі
Ағаш, гипс, картон, шыны (құрамында темір немесе ток сымдары жоқ)	< 30 см	0-10%
Кірпіш, желімделген фанера	< 30 см	5-35%
Темір бетон	< 30 см	30-100%
Темір тор немесе пластина	< 1 см	90-100%
Металл немесе алюминий беттері	< 1 см	100%

## Микрофонның сезімталдығын өзгерту

Нәресте модулі микрофонының сезімталдығын өзгертуге болады. Бес деңгейі бар.

**1** Ата-ана модуліндегі **сезімталдық** пернесін бірнеше рет басу арқылы таңдалады.

- ↳ Дыбыс деңгейінің жарығы қысқа уақытқа жанып, нәресте модуліндегі орнатылған сезімталдық параметрлерін көрсетеді.


## ECO режимі

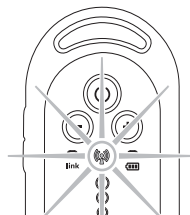
Балаңызды жақын жерден бақылағанда, ECO режимін қосып қоюға болады. ECO режимінде нәресте монитормы азырақ қуат жұмсаса да, балаңызды бөтен дыбыстарсыз анық есту мүмкіндігін береді. ECO режиміндегі жұмыс диапазонын «Жұмыс диапазоны» бөлімінен қараңыз.




### Есте сақтаңыз

- Ата-ана модулі мен нәресте модулі арасында байланыс орнатылғанын тексеріңіз.

- 1** ECO режимін қосу үшін, ата-ана модуліндегі  пернесін екі секунд бойы басып тұрыңыз.
- ↳ ECO режимінің көрсеткіші көк түспен жанады да, ата-ана модулі өшіп, қайта қосылады.




- 2 ECO режимін өшіру үшін,  пернесін екі секунд бойы басып тұру керек.  
↳ ECO режимінің көрсеткіші сөніп, ата-ана модулі өшіп, қайта қосылады.

---

## Нәресте мониторын бастапқы қалпына келтіру

Ата-ана модулін бастапқы қалпына келтіру:

- 1  пернесін басып тұрып, ата-ана модулін өшіріңіз.
- 2 Ата-ана модуліндегі — пернесін басып тұрыңыз.
- 3 — пернесін басып тұрып, ата-ана модулін қосыңыз.  
↳ Ата-ана модулі бастапқы қалпына келтірілді.

Нәресте модулін бастапқы қалпына келтіру:

- 1 Ата-ана модулі үшін орындалатын процедураны қайталаңыз.


## 6 Ата-ана модуліндегі батареяның қызмет мерзімін арттыру

- Ата-ана модулін батарея деңгейі төмен белгішесі көрсетілгенде немесе батарея ескерту дыбысын бергенде қайта зарядтаңыз. Құралды қайта пайдаланбай тұрып оны толығымен зарядтаңыз, себебі қайта зарядталатын батареядағы зарядтың толығымен таусылуы, олардың қызмет мерзімін қысқартуы мүмкін.
- Құралды бір апта немесе одан да ұзақ пайдаланбайтын болсаңыз, қайта зарядталатын батареяларды шығарып қойыңыз.
- Ұзақ уақыт бойы қолданылмаған болса, ата-ана модулін әрдайым толығымен зарядтаңыз.
- Батареялары толығымен зарядталып болған соң, ата-ана модулін зарядтау қондырмасынан шығарыңыз.
- Ата-ана модулінің қайта зарядталатын батареяларында қандай да бір ақау пайда болса, дилерге немесе Philips қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.


## 7 Кепілдік және қызмет.

Қызмет немесе ақпарат қажет болса, не болмаса қандай да бір мәселе туындаса, Philips AVENT веб торабына кіріңіз ([www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT)) немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз. Philips тұтынушыларды қолдау орталығының телефон нөмірін әлем бойынша жарамды кепілдік қағазынан табуға болады. Еліңізде Philips тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне жолығыңыз.


## 8 Жиі қойылатын сұрақтар

**Ата-ана модуліндегі  түймесін басқанда, байланыс көрсеткіші неге жанбайды?**

- Ата-ана модулін розеткаға қосыңыз.
- Ата-ана модулінің параметрлерін бастапқы қалпына келтіріңіз.

**Нәресте модуліндегі  түймесін басқанда, қосу көрсеткіші неге жанбайды?**

- Нәресте модуліндегі батареяларды ауыстырыңыз немесе оны розеткаға қосыңыз.
- Нәресте модулінің параметрлерін бастапқы қалпына келтіріңіз.

**Ата-ана модулін зарядтағанда, ондағы  көрсеткіші неге жанбайды?**

- Батарея көрсеткіші жанғанша бірнеше минут өтеді. Әсіресе, ата-ана модулін алғаш рет немесе ұзақ уақыт бойы қолданбағаннан кейін зарядтағанда, осылай болады.

**Неліктен ата-ана модулінен дыбыстық сигнал беріледі?**

- Ата-ана модулінен дыбыстық сигнал **байланыс** көрсеткіші қызыл түспен жыпылықтап тұрғанда берілсе, оны нәресте модуліне жақындатыңыз. Бұл екі модуль арасындағы байланысты қайта орнату үшін қажет.
- Ата-ана модулінен дыбыстық сигнал беріліп, батарея көрсеткіші қызыл түспен жыпылықтап тұрса, ата-ана модулін зарядтау керек.
- Нәресте модулі өшіп тұрса, оны қосыңыз.

### **Неліктен ата-ана модулінен қатты шулы дыбыстар шығады?**

- Ата-ана модулі мен нәресте модулінің арасын кемінде 1,5 метрге дейін жақындатыңыз. Бірнеше секундтан кейін шуды басу функциясы қосылады.
- Ата-ана модулінің дыбыс деңгейін азайтыңыз.

### **Неге дыбыс естілмейді? Баламның жылағаны неге естілмейді?**

- Ата-ана модулінің дыбыс деңгейін көтеріңіз.
- Микрофонның сезімталдық деңгейін арттырыңыз.
- Бала мен нәресте модулінің арасын жақындатыңыз.
- Нәресте монитормын жұмыс диапазонының шегінен шығарсаңыз, ата-ана модулін нәресте модуліне жақындатыңыз. Сонда байланыс қайта орнатылады.

### **Нәресте монитормы жасырын тыңдаудан және кедергілерден қорғалған ба?**

- Бұл нәресте монитормының DECT технологиясы басқа құралдардың кедергі келтіруінен және жасырын тыңдаудан қорғайды.

### **Неліктен ата-ана модулі басқа дыбыстарды тым жылдам қабылдайды?**

- Нәресте модулінің айналасындағы дыбыс көздерін алшақтатыңыз.
- Микрофонның сезімталдық деңгейін төмендетіңіз.

### **Неліктен ата-ана модулі нәрестенің жылағанын өте кеш қабылдайды?**

- Нәресте модулінің микрофоны балаға қарап тұруы керек.
- Нәресте модулін кемінде 1 метр қашықтыққа қойыңыз.
- Микрофонның сезімталдық деңгейін арттырыңыз.

### **Неліктен нәресте модуліндегі қайта зарядталмайтын батареялар тез отырады? Батарея қуатын қалай үнемдеуге болады?**

- Динамиктің дыбыс немесе микрофонның сезімталдық деңгейін азайтыңыз.
- Пайдаланылмаса, нәресте модулі мен түнгі жарықты өшіріп қойыңыз.
- ECO режимін қосыңыз.

### **Нәресте монитормының белгіленген жұмыс диапазоны — 330 метр. Неге нәресте монитормы бұдан аз қашықтықта ғана жұмыс істейді?**

- Көрсетілген диапазон тек дала, яғни ашық кеңістік үшін жарамды.

### **Неге ата-ана модулінің жұмыс уақыты 24 сағаттан аз?**

- Ата-ана модулін бастапқы 4 рет зарядтағанда, жұмыс уақыты 24 сағаттан аз болады. Қайта зарядталатын батареялар 4 рет зарядталып және зарядын жұмсап болғаннан кейін ғана сыйымдылығын толық пайдаланады.
- Дыбыс және микрофонның сезімталдық деңгейін азайтыңыз.

### **Неге ата-ана модулі 8 сағаттан артық зарядталады?**

- Бірінші рет немесе ұзақ уақыт бойы қолданылмағаннан кейінгі зарядтау уақыты — 10 сағат.
- Зарядтағанда, ата-ана модулін өшіріп қойыңыз.

### **Электр қуаты берілмей қалса, не болады?**

- Ата-ана модулі жеткілікті деңгейде зарядталып, нәресте модуліне батареялар салынған болса, нәресте монитормы қуат берілмей қалған жағдайда да жұмысын жалғастыра береді.

# Turinys

<b>1</b>	<b>Įvadas</b>	90
<b>2</b>	<b>Svarbu</b>	90
	Perdirbimas	91
	Elektromagnetiniai laukai (EMF)	91
<b>3</b>	<b>Apžvalga</b>	92
	Tėvų įrenginys	92
	Kūdikių įrenginys	93
<b>4</b>	<b>Pradžia</b>	94
	Įkraukite tėvų įrenginį	94
	Sukonfigūruokite kūdikio įrenginį	94
<b>5</b>	<b>Naudokite kūdikio stebėjimo siųstuvą</b>	95
	Veikimo diapazonas	96
	Pakeiskite mikrofono jautrumą	96
	EKO režimas	96
	Atstatykite kūdikio stebėjimo siųstuvą	96
<b>6</b>	<b>Tėvų įrenginio maitinimo elemento eksploatavimo laiko optimizavimas</b>	97
<b>7</b>	<b>Garantija ir techninis aptarnavimas</b>	97
<b>8</b>	<b>Dažnai užduodami klausimai</b>	98

# 1 Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips AVENT“ ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips AVENT“ siūloma pagalba, užregistruokite gaminį adresu [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

„Philips AVENT“ sutelkia visas pastangas kurdamą rūpestingus, patikimus gaminius, kurie suteikia tėvams reikiamą pasitikėjimą. Šis „Philips AVENT“ kūdikio stebėjimo siūstuvus užtikrina, kad visada aiškiai girdėsite savo kūdikį be jokio pašalinio triukšmo. DECT technologija garantuoja itin aiškų signalą tarp kūdikio įrenginio ir tėvų įrenginio be jokių trukdžių.

# 2 Svarbu

Prieš pradėdami naudotis kūdikio stebėjimo siūstuvu, atidžiai perskaitykite šį naudotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

**ĮSPĖJIMAS! Norėdami išvengti nelaimingų atsitikimų, visada laikykite kūdikio įrenginį ir ilgutuvą kūdikiui nepasiekiamoje vietoje, bent jau 1 m / 3,5 pėdų atstumu. Nenaudokite ilgutuvų.**

**Įspėjimas: sprogimo, elektros smūgio, trumpojo sujungimo arba elektros nuotėkio pavojus**

- Saugokite, kad prietaisas nebūtų aptaškytas, nestatykite ant jo kokių skysčio pripildytų daiktų, pvz., vazų.
- Jei maitinimo tinklo kištukas naudojamas kaip atjungimo prietaisas, jis turi būti lengvai pasiekiamas.
- Prieš prijungdami šį kūdikio stebėjimo siūstuvą prie maitinimo tinklo, įsitinkinkite, kad ant kūdikio stebėjimo siūstovo adapterių nurodyta įtampa atitinka vietos maitinimo tinklo įtampą.
- Kūdikio stebėjimo siūstuvą prie maitinimo tinklo prijunkite naudodami pateiktus adapterius.
- Siekdami išvengti elektros smūgio, neatidarykite kūdikio įrenginio arba tėvų įrenginio korpuso. Atidaryti galima tik baterijų skyrelį.
- Dėdami arba keisdami baterijas, įsitinkinkite, kad jūsų rankos yra sausas.
- Tėvų įrenginiui įkraukite pateiktas įkraunamas baterijas šiame vadove aprašytu būdu.
- Baterijos gali sprogti ir ištekėti, ir taip sugadinti kūdikio stebėjimo siūstuvą ir sukelti nudegimus bei sudirginti odą ar akis. Siekdami to išvengti:
  - nebandykite įkrauti neįkraunamų baterijų,
  - sudėkite baterijas tinkama kryptimi (+/-),
  - išimkite baterijas iš gaminio, jei neketinate jo naudoti ilgiau nei 30 dienų,
  - laikykite baterijas atokiai nuo didelio karščio šaltinių, pvz., saulės spindulių, ugnies ar pan.,

- nedelsdami išimkite išsieikvojuusias baterijas.
- Siekdami, kad baterijos neįkaistų ir neišleistų nuodingų medžiagų, vandenilio ar deguonies, jokių būdu:
  - neperkraukite,
  - nesukelkite trumpojo sujungimo,
  - nebandykite įkrauti atvirkštine tvarka,
  - negadinkite baterijų.

### Suaugusiųjų priežiūra

- Šis kūdikio stebėjimo siūstuvus sukurtas kaip pagalbinė priemonė. Tai nėra atsakingos ir tinkamos suaugusiųjų atliekamos priežiūros pakaitalas ir neturėtų būti taip naudojamas.
- Jokių būdu nedėkite kūdikio įrenginio į vaiko lovelę ar krepšį.
- Kad kūdikio stebėjimo siūstuvus neperkaistų, neuždenkite jo rankšluosčiu, antklode ar kitais daiktais.
- Kai kūdikio stebėjimo siūstuvus įjungtas į maitinimo lizdą, įsitikinkite, kad maitinimo lizdą galite lengvai pasiekti.
- Saugumo sumetimais neleiskite vaikams žaisti su kūdikio stebėjimo siūstuvu.
- Norėdami tvarkyti pažeistas arba tekančias baterijas, dėvėkite apsaugines pirštines, kad apsaugotumėte savo odą.

### Atsargumo priemonės saugant

- Naudokite ir laikykite kūdikio stebėjimo siūstuvą nuo 10° C (50° F) iki 35° C (95° F) temperatūroje. Nelaikykite kūdikio stebėjimo siūstuvo tiesioginėje saulėkaitoje.
- Jei baterijas saugote šaldytuve ar šaldiklyje, apsaugokite jas nuo kondensacijos saugant ir atšildant. Prieš naudodami baterijas, leiskite joms atšilti iki kambario temperatūros.

### Pakeitimas

- Jei keisite adapterius, naudokite šiame naudotojo vadove nurodyto tipo adapterius.
- Jei keisite baterijas, naudokite šiame naudotojo vadove nurodyto tipo baterijas. Vienu metu pakeiskite visas prietaiso baterijas.

## Perdirbimas



Produktas sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai. Jei matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį, pritvirtintą prie produkto, tai reiškia, kad produktui galioja Europos Sąjungos direktyva 2002/96/EB:



Neišmeskite šio produkto su kitomis buitinėmis atliekomis. Sužinokite, kokios vietinės taisyklės taikomos atskiram elektrinių ir elektroninių produktų surinkimui. Tinkamas senų produktų išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Produkte yra baterijos, kurioms galioja Europos Sąjungos direktyva 2006/66/EB, ir jų negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jei matote perbrauktos šiukšlių dėžės su ratukais simbolį su cheminiu simboliu „Pb“, tai reiškia, kad baterijos atitinka reikalavimus, nustatytus direktyvoje dėl švino:



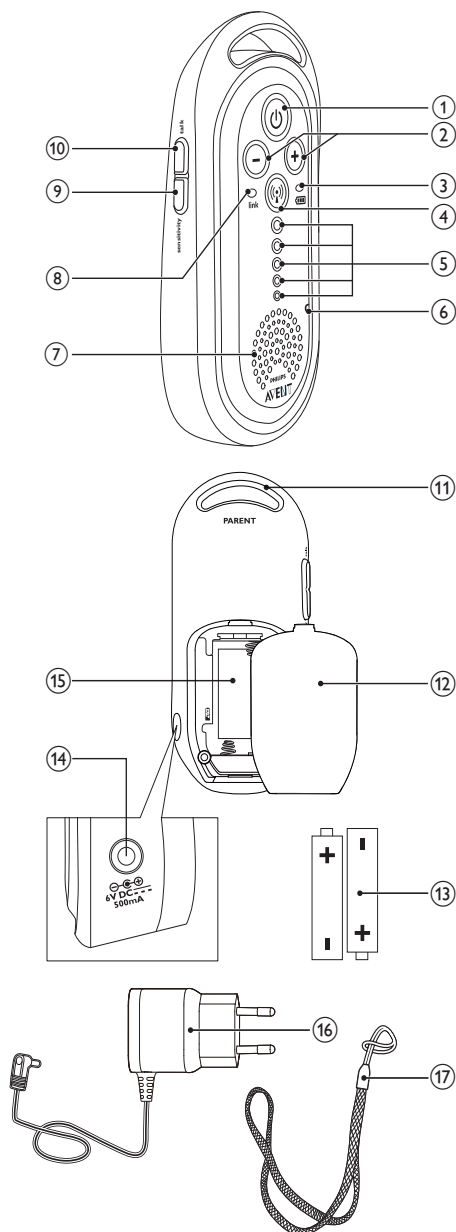
Sužinokite, kokios vietinės taisyklės taikomos atskiram baterijų surinkimui. Tinkamas baterijų išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

## Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips AVENT“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai pagal šiame naudotojo vadove pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisas, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

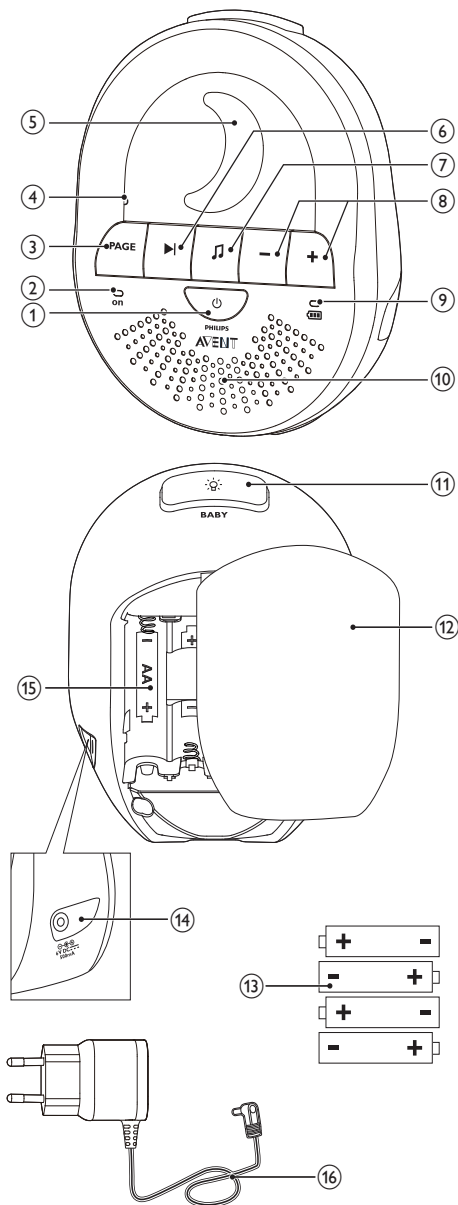
# 3 Apžvalga

## Tėvų įrenginys



- ①
  - Paspauskite ir palaikykite, kad įjungtumėte arba išjungtumėte tėvų įrenginį.
- ② – /+
  - Paspauskite, kad pakeistumėte garsumą
- ③
  - Mirksi raudonai: išsikrovė įkraunamos baterijos.
  - Mirksi žaliai: veikia įkraunamų baterijų įkrovimo režimas.
- ④
  - Paspauskite ir palaikykite, kad įjungtumėte EKO režimą
  - Šviečia mėlynai: įjungtas EKO režimas.
- ⑤ **Garso lygio lemputės**
  - Nurodo garsumo lygį arba mikrofono jautrumą
  - Nurodo garso lygį, kurį jaučia kūdikio įrenginys
- ⑥ **Mikrofonas**
- ⑦ **Garsiakalbis**
- ⑧ **sąsaja**
  - Žalia: tėvų įrenginys susietas su kūdikio įrenginiu.
  - Mirksi raudonai: tėvų įrenginys ieško kūdikio įrenginio.
- ⑨ **jautrumas**
  - Paspauskite, kad pakeistumėte kūdikio įrenginio mikrofono jautrumą
- ⑩ **kalbėti**
  - Paspauskite ir palaikykite, kad įjungtumėte kalbėjimo funkciją
- ⑪ **Kaklo dirželio kilpa**
- ⑫ **Baterijų skyriaus dangtelis**
- ⑬ **Dvi NiMH AAA 850 mAh įkraunamos baterijos**
- ⑭ **Adapterio jungtis**
- ⑮ **Maitinimo elementų skyrius**
- ⑯ **Kintamosios / nuolatinės srovės adapteris, tokio paties tipo kaip ir kūdikio įrenginio**
- ⑰ **Ant kaklo kabinamas dirželis**

## Kūdikio įrenginys



- ① Paspauskite ir palaikykite, kad įjungtumėte arba išjungtumėte kūdikio įrenginį.

- ② **įjungta**
- Žalia: kūdikio įrenginys įjungtas.
- ③ **PAGE**
- Paspauskite, kad aptiktumėte tėvų įrenginį
  - Paspauskite, kad nebebūtų siunčiami įspėjimai
- ④ **Mikrofonas**
- ⑤ **Naktinė lempelė**
- ⑥
- Paspauskite, kad paleistumėte kitą lopšinę
- ⑦
- Paspauskite, kad paleistumėte arba sustabdytumėte lopšinę
- ⑧ **-/+**
- Paspauskite, kad pakeistumėte garsumą
- ⑨
- Žalia: kūdikio įrenginys veikia maitinamas baterijomis.
  - Mirksi raudonai: išsikrovusios baterijos.
- ⑩ **Garsiakalbis**
- ⑪
- Paspauskite, kad įjungtumėte arba išjungtumėte naktinę lempelę
- ⑫ **Baterijų skyriaus dangtelis**
- ⑬ **Keturios 1,5 V R6 AA neįkraunamos baterijos (nepridedamos)**
- ⑭ **Pridedamo kintamosios / nuolatinės srovės adapterio jungtis**
- ⑮ **Maitinimo elementų skyrius**
- ⑯ **Kintamosios / nuolatinės srovės adapteris**
- Įvestis: 100 - 240 V kintamoji srovė
  - Išvestis: 6,0 V nuolatinė srovė, 500 mA
  - Modelio numeris: Jungtinei Karalystei SSW-1920UK-2; kitoms Europos šalims SSW-1920EU-2

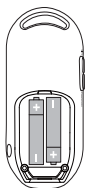
## 4 Pradžia

### Įkraukite tėvų įrenginį

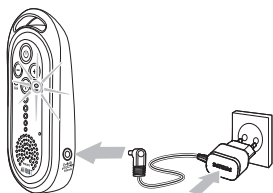
#### Pastaba

- Įsitinkinkite, kad tėvų įrenginys yra neįjungtas ir maitinimo tinklą ir išjungtas.

- 1 Nuimkite baterijų skyrelio dangtelį.
- 2 Įdėkite pateiktas įkraunamas baterijas tinkamai nukreiptais poliais (+/-), kaip tai parodyta.



- 3 Vėl uždėkite dangtelį.
- 4 Prijunkite pateiktą adapterį prie tėvų įrenginio ir prie maitinimo lizdo, kad pradėtumėte įkrauti.  
↳ Įkraunant baterijų indikatorius mirksės žaliai.



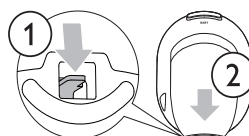
#### Patarimas

- Įkraunamos baterijos visą savo galingumą pasiekis tik jas įkrovus keturis kartus.
- Pirmuosius 4 kartus baterijų įkrovimas trunka 10 valandų, o jas galima naudoti mažiau nei 24 val.
- Įprastinis įkrovimas trunka 8 valandas, o įprastinė naudojimo trukmė yra 24 valandos.

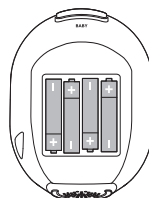
### Sukonfigūruokite kūdikio įrenginį

Kūdikio įrenginį galite naudoti prijungę prie maitinimo tinklo arba įdėję į jį neįkraunamas baterijas. Įdėję neįkraunamas baterijas galite užsitikrinti papildomą garantiją, kad įrenginys neišsijungs ir nutrukus elektros tiekimui.

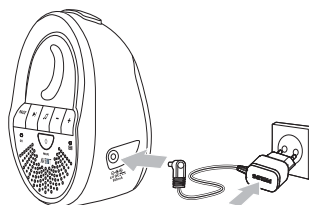
- 1 Prieš prijungdami kūdikio įrenginį prie maitinimo lizdo, nuimkite baterijų skyrelio dangtelį.



- 2 Įdėkite keturias neįkraunamas 1,5 V R6 AA baterijas tinkamai nukreiptais poliais (+/-), kaip tai parodyta.



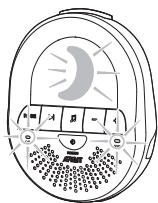
- 3 Vėl uždėkite dangtelį.
- 4 Prijunkite maitinimo adapterį prie kūdikio įrenginio ir prie maitinimo lizdo.



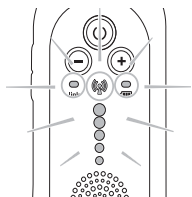
## 5 Naudokite kūdikio stebėjimo siųstuva

Susiekite tėvų įrenginį su kūdikio įrenginiu:

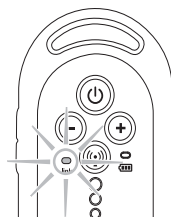
- 1 Dvi sekundes palaikykite nuspaustą  $\phi$  ant kūdikio įrenginio.  
↳ Įsijungia kūdikio įrenginys ir trumpai mirkteli visi ant jo esantys indikatoriai.



- 2 Dvi sekundes palaikykite nuspaustą  $\phi$  ant tėvų įrenginio.  
↳ Įsijungia tėvų įrenginys ir trumpai mirkteli visi ant jo esantys indikatoriai.



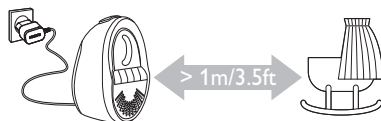
- ↳ Indikatorius **šąsaja** mirksi raudonai, ir tėvų įrenginys pradeda ieškoti kūdikio įrenginio.
- ↳ Užmezgus šąsają, indikatorius **šąsaja** pradeda šviesti žaliai.



- ↳ Šąsajos neužmezgus, indikatorius **šąsaja** mirksi raudonai. Retkarčiais tėvų įrenginys supypsi.

Nustatykite kūdikio stebėjimo siųstuvo vietą:

- 1 Laikykite kūdikio įrenginį ir maitinimo laidą mažiausiai per 1 metrą (3,5 pėdų) nuo kūdikio.



- 2 Laikykite tėvų įrenginį mažiausiai per 1,5 metro (5 pėdas) nuo kūdikio įrenginio, kad išvengtumėte grįžtamojo akustinio ryšio.



- 3 Naudokite tėvų įrenginį kūdikio įrenginio veikimo diapazone.



### Patarimas

- Šąsaja tarp tėvų įrenginio ir vaiko įrenginio užmezgama mažiau nei per 15 sekundžių.
- Kai tėvų įrenginys nepatenka į kūdikio įrenginio diapazoną, tėvų įrenginys kartas nuo karto supypsi. Indikatorius **šąsaja** ant tėvų įrenginio mirksi raudonai.
- Likus 30 minučių baterijų įkrovos, baterijų indikatorius pradeda mirksėti raudonai ir pasigirsta pypsėjimo signalas.

## Veikimo diapazonas

- **Įprastiniu režimu:**
  - Lauke: iki 330 metrų (1000 pėdų)
  - Viduje: iki 50 metrų (150 pėdų)
- **EKO režimu:**
  - Lauke: iki 260 metrų (850 pėdų)
- Veikimo diapazonas skiriasi pagal aplinką ir kitus veiksnius, kurie lemia trikdžius. Dėl šlapių ir drėgnų medžiagų trikdžių diapazonas gali sumažėti 100 proc. Dėl sausų medžiagų trikdžių žr. lentelę toliau:

Sausos medžiagos	Medžiagų storis	Diapazono sumažėjimas
Medis, tinkas, kartonas, stiklas (be metalo, laidų ar švino)	< 30 cm (12 col.)	0–10%
Mūras, fanera	< 30 cm (12 col.)	5–35%
Gelžbetonis	< 30 cm (12 col.)	30–100%
Metalinės grotelės arba strypai	< 1 cm (0,4 col.)	90–100%
Metalo ar aliuminio lakštai	< 1 cm (0,4 col.)	100%

## Pakeiskite mikrofono jautrumą

Galite pakeisti kūdikio įrenginio mikrofono jautrumą. Yra penki galimi lygiai.


- 1 Paspauskite kelis kartus **jautrumas** ant tėvų įrenginio.
  - ↳ Garso lygio lemputės trumpai įsižiebia, parodydamos dabartinius kūdikio įrenginio jautrumo nustatymus.

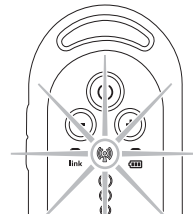
## EKO režimas


Kai kūdikį stebite mažu atstumu, galite įjungti EKO režimą. EKO režimu kūdikio stebėjimo siūstuvus naudoja mažiausiai energijos, tačiau vis tiek užtikrina, kad girdėsite savo kūdikį aiškiai ir be pašalinio triukšmo. Informacijos apie veikimo diapazoną EKO režimu rasite skyriuje „Veikimo diapazonas“.

### Pastaba

- Įsitinkinkite, kad tėvų įrenginys būtų susietas su kūdikio įrenginiu.




- 1 EKO režimui įjungti ant tėvų įrenginio dvi sekundes palaikykite nuspaustą .
  - ↳ EKO režimo indikatorius pradeda šviesti mėlynai, ir tėvų įrenginys įkelia savo operacinę sistemą iš naujo.



- 2 EKO režimui išjungti, dvi sekundes palaikykite nuspaustą .
  - ↳ EKO režimo indikatorius užgesa, ir tėvų įrenginys įkelia savo operacinę sistemą iš naujo.

## Atstatykite kūdikio stebėjimo siūstuvą

### Kaip atstatyti tėvų įrenginį:

- 1 Palaikykite nuspauždę , kad išjungtumėte tėvų įrenginį.
- 2 Palaikykite nuspauždę  – ant tėvų įrenginio.
- 3 Laikydami , įjunkite tėvų įrenginį.
  - ↳ Tėvų įrenginys yra atstatytas.

### Kaip atstatyti kūdikio įrenginį:

- 1 Atlikite tuos pačius veiksmus, kaip ir atstatydami tėvų įrenginį.


## 6 Tėvų įrenginio maitinimo elemento eksploatavimo laiko optimizavimas

- Tėvų įrenginį įkraukite, kai atsiranda senkančio maitinimo elemento piktograma arba girdite senkančio maitinimo elemento įspėjamąjį signalą. Prieš dar kartą naudodami tėvų įrenginį, jį visiškai įkraukite – visiškai pakartotinai įkraunamų maitinimo elementų išsekvojimas gali sutrumpinti jų eksploatavimo laiką.
- Jei tėvų įrenginio nesiruošiate naudoti savaitę ar ilgiau, iš jo išimkite pakartotinai įkraunamus maitinimo elementus.
- Jei ilgai nenaudojote tėvų įrenginio, visada pilnai jį įkraukite.
- Nuimkite tėvų įrenginį iš įkrovimo stovo, kai jis yra visiškai įkrautas.
- Jei kyla kokių nors problemų naudojant tėvų įrenginio pakartotinai įkraunamas baterijas, galite kreiptis į pardavėją arba „Philips“ techninės priežiūros centrą.


## 7 Garantija ir techninis aptarnavimas

Jeigu jums reikalinga techninė priežiūra, informacija ar kilo kitų problemų, apsilankykite „Philips AVENT“ svetainėje [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) arba susisiekite su savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centru. „Philips“ klientų aptarnavimo centro telefono numerį galite rasti visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke. Jei „Philips“ klientų aptarnavimo centro jūsų šalyje nėra, kreipkitės į vietinį „Philips“ atstovą.


# 8 Dažnai užduodami klausimai

**Kodėl paspaudus ant tėvų įrenginio , neįsižiebia tėvų įrenginio indikatorius sąsaja?**

- Prijunkite tėvų įrenginį prie maitinimo tinklo.
- Atstatykite numatytuosius tėvų įrenginio nustatymus.

**Kodėl paspaudus  ant kūdikio įrenginio, neįsižiebia kūdikio įrenginio indikatorius įjungta?**

- Pakeiskite kūdikio įrenginio baterijas arba prijunkite kūdikio įrenginį prie maitinimo tinklo.
- Atstatykite numatytuosius kūdikio įrenginio nustatymus.

**Kodėl pradėjus įkrauti tėvų įrenginį, neįsižiebia tėvų įrenginio indikatorius .**

- Pradėjus krauti tėvų įrenginį gali praeiti kelios minutės, kol įsižiebs baterijų indikatorius, ypač, jei tėvų įrenginys yra įkraunamas pirmą kartą arba buvo ilgai nenaudotas.

**Kodėl pypsi tėvų įrenginys?**

- Jei tėvų įrenginys pypsi, o indikatorius sąsaja mirksi raudonai, patraukite tėvų įrenginį arčiau prie kūdikio įrenginio, kad iš naujo užmegztumėte ryšį tarp tėvų įrenginio ir kūdikio įrenginio.
- Jei tėvų įrenginys pypsi ir raudonai mirksi baterijų indikatorius, įkraukite tėvų įrenginį.
- Jei kūdikio įrenginys išjungtas, įjunkite jį.

**Kodėl tėvų įrenginys skleidžia didelio dažnio garsą?**

- Padėkite tėvų įrenginį ir kūdikio įrenginį mažiausiai 1,5 metro (5 pėdų) atstumu. Užtruks kelias sekundes, kol įsijungs akustinis slopinimas.
- Sumažinkite tėvų įrenginio garsumą.

**Kodėl nieko nesigirdi? Kodėl negirdžiu, kai verkia mano kūdikis?**

- Padidinkite tėvų įrenginio garsumą.
- Padidinkite mikrofono jautrumą.
- Sumažinkite atstumą tarp kūdikio ir kūdikio įrenginio.
- Jei naudojate kūdikio stebėjimo siūstuvą už veikimo diapazono ribų, patraukite tėvų įrenginį arčiau kūdikio įrenginio, kad atkurtumėte sąsają.

**Ar mano kūdikio stebėjimo siūstuvą apsaugotas nuo pasiklausymo ir trukdžių?**

- Šio kūdikių stebėjimo įrenginio DECT technologija garantuoja, kad kita įranga nekelia trukdžių, o pasiklausymas neįmanomas.

**Kodėl tėvų įrenginys per greitai reaguoja į pašalinius garsus?**

- Patraukite garso šaltinius nuo kūdikio įrenginio.
- Sumažinkite mikrofono jautrumą.

**Kodėl į kūdikio verksmą tėvų įrenginys reaguoja per lėtai?**

- Įsitikinkite, kad kūdikio įrenginio mikrofonas atsuktas į kūdikį.
- Patraukite kūdikio įrenginį arčiau kūdikio, išlaikydami minimalų 1 metro (3,5 pėdų) atstumą.
- Padidinkite mikrofono jautrumą.

### **Kodėl kūdikio įrenginio vienkartinio naudojimo maitinimo elementai greitai išsikrauna? Kaip taupyti baterijų energiją?**

- Sumažinkite garsiakalbio garsumą arba mikrofono jautrumą.
- Kai nenaudojate kūdikio įrenginio, išjunkite naktinę lempelę ir kūdikio įrenginį.
- Įjunkite EKO režimą.

### **Apibrėžtas kūdikio stebėjimo siųstuvo veikimo diapazonas yra 330 metrų (1000 pėdų). Kodėl mano kūdikio stebėjimo siųstuvai veikia tik daug mažesniu atstumu?**

- Nurodytas diapazonas galioja tik išorėje atviroje erdvėje.

### **Kodėl mano tėvų įrenginys veikia trumpiau nei 24 valandas?**

- Pirmus keturis kartus įkrovus tėvų įrenginį, jo veikimo trukmė yra trumpesnė nei 24 valandos. Įkraunamos baterijos pasiekia visą savo galingumą tik jas įkrovus ir iškrovus mažiausiai keturis kartus.
- Sumažinkite garsumą ir mikrofono jautrumą.

### **Kodėl tėvų įrenginio įkrovimo laikas trunka ilgiau nei 8 valandas?**

- Naudojant pirmą kartą arba nenaudojus ilgesnį laiką, įkrovimas trunka 10 valandų.
- Įkraudami išjunkite tėvų įrenginį.

### **Kas įvyksta nutrūkus elektros tiekimui?**

- Jei tėvų įrenginys yra pakankami įkrautas, o kūdikio įrenginyje yra įdėtos baterijos, kūdikio stebėjimo siųstuvai toliau veikia net ir nutrūkus elektros tiekimui.



# Satura rādītājs

<b>1</b>	<b>Ievads</b>	102
<b>2</b>	<b>Svarīgi</b>	102
	Otrreizējā pārstrāde	103
	Elektromagnētiskie Lauki (EMF)	103
<b>3</b>	<b>Pārskats</b>	104
	Vecāku ierīce	104
	Mazuļa ierīce	105
<b>4</b>	<b>Lietošanas sākšana</b>	106
	Uzlādējiet vecāku ierīci	106
	Mazuļa ierīces uzstādīšana	106
<b>5</b>	<b>Mazuļa uzraudzības ierīces lietošana</b>	107
	Darbības diapazons	108
	Mikrofona jutības maiņa	108
	ECO režīms	108
	Mazuļa uzraudzības ierīces atiestatīšana	108
<b>6</b>	<b>Vecāku ierīces baterijas darbmūža paildzināšana</b>	109
<b>7</b>	<b>Garantija un apkalpošana</b>	109
<b>8</b>	<b>Bieži uzdotie jautājumi</b>	110

# 1 Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips AVENT! Lai pilnīgi izmantotu visus Philips AVENT piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet savu izstrādājumu vietnē [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT). Philips AVENT savu darbu veļta vecākiem tik nepieciešamo uzticamo palīgierīču ražošanai. Šī Philips AVENT mazuļa uzraudzības ierīce sniedz pastāvīgu atbalstu, nodrošinot, ka savu mazuli vienmēr varat skaidri dzirdēt bez traucējošiem trokšņiem. DECT tehnoloģija garantē ierīces darbību pilnīgi bez traucējumiem un kristāldzidru signālu starp mazuļa un vecāku ierīci.

# 2 Svarīgi

Pirms mazuļa uzraudzības ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā ieskatītos tajā arī turpmāk.

**BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no nožņaugšanās ar vadu, vienmēr uzglabājiet mazuļa ierīci un vadu bērnam nesasniedzamā - vismaz 1 metra/ 3,5 pēdu attālumā. Neizmantojiet pagarinātāju.

**Brīdinājums: eksplozijas, strāvas trieciena, īssavienojuma vai noplūdes risks**

- Ierīce nedrīkst atrasties vietā, kur uz tās var tecēt vai uzšļākties šķidrums, un uz tās nedrīkst novietot ar šķidrumu pildītus priekšmetus, piemēram, vāzes.
- Ja kā atvienošanas ierīci izmanto elektrības kontaktdakšu, tai vienmēr ir jābūt darbības gatavībā.
- Pirms mazuļa uzraudzības ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz mazuļa uzraudzības ierīces adaptera norādītais spriegums atbilst vietējā elektrotīkla spriegumam.
- Lai mazuļa uzraudzības ierīci pievienotu elektrotīklam, izmantojiet komplektā iekļautos adapterus.
- Lai novērstu elektriskās strāvas triecienus, neatveriet mazuļa vai vecāku ierīces korpusu — atvērt drīkst vienīgi bateriju nodalījumu.
- Ievietojot ierīcē baterijas un izņemot tās, rokām ir jābūt sausām.
- Vecāku ierīces akumulatoru baterijas uzlādējiet, kā aprakstīts šajā lietošanas instrukcijā.
- Lai novērstu bateriju eksploziju vai noplūdi, kas var bojāt mazuļa uzraudzības ierīci un radīt ādas apdegumus un acu vai ādas kairinājumu:
  - nelādējiet parastās baterijas,
  - ievietojiet baterijas pareizajā virzienā (+/-),
  - ja plānojat nelietot ierīci vairāk nekā 30 dienu, izņemiet baterijas,

- sargiet baterijas no ļoti liela karstuma iedarbības, piemēram, saules stariem, liesmām vai līdzīga karstuma avota,
- izņemiet baterijas, tiklīdz tās ir izlādējušās.
- Lai novērstu bateriju sakaršanu vai toksisko vielu, ūdeņraža vai skābekļa izplūdi, baterijas nedrīkst:
  - pārlādēt,
  - pakļaut īssavienojumam,
  - pretēji lādēt,
  - bojāt.

### Pieaugušo uzraudzība

- Šī mazuļa uzraudzības ierīce ir paredzēta kā palīgierīce. Tā neaizvieto atbildīgu un pienācīgu pieaugušo uzraudzību, un to nedrīkst izmantot šādā nolūkā.
- Nekad nenovietojiet mazuļa ierīci zīdaiņa gultiņā vai sētiņā.
- Lai novērstu pārkaršanu, nenosedziet mazuļa ierīci ar dvieli, segu vai citiem priekšmetiem.
- Kad mazuļa ierīce ir pieslēgta elektrotīklam, pārbaudiet, vai kontaktlīgzdai varat viegli piekļūt.
- Drošības nolūkā neļaujiet bērniem rotaļāties ar mazuļa uzraudzības ierīci.
- Ņemot rokās bojātas vai noplūdušas baterijas, uzvelciet aizsargcimdus, lai pasargātu ādu.

### Uzglabāšanas nosacījumi

- Mazuļa uzraudzības ierīci lietojiet un glabājiet temperatūrā no 10 līdz 35 °C (50–95 °F). Mazuļa uzraudzības ierīci turiet vietā, kur to neskar tieši saules stari.
- Ja baterijas glabājat ledusskapī vai saldētavā, glabāšanas un atļaidināšanas laikā sargiet tās no kondensācijas. Pirms bateriju lietošanas ļaujiet tām sasilt līdz istabas temperatūrai.

### Rezerves daļas

- Ja maināt adapterus, izmantojiet lietošanas instrukcijā norādīto adapteru veidu.
- Ja maināt baterijas, izmantojiet lietošanas instrukcijā norādīto bateriju veidu. Visas baterijas ierīcē mainiet vienlaikus.

## Otrreizējā pārstrāde



Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Ja redzat pārsvītrotu atkritumu urnas simbolu uz produkta, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas ES direktīva 2002/96/EK:



Nekad neutilizējiet šo produktu kopā ar pārējiem sadzīves atkritumiem. Lūdzam iepazīties ar vietējiem noteikumiem attiecībā uz elektrisko un elektronisko produktu atsevišķu savākšanu. Pareiza jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēka veselību.

Jūsu produktā ievietotas baterijas, uz kurām attiecas ES direktīva 2006/66/EK un kuras nedrīkst izmantot kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Ja redzat pārsvītrotu atkritumu urnas simbolu ar ķīmiskā elementa apzīmējumu "Pb", tas nozīmē, ka baterijas atbilst svina izstrādājumu direktīvas prasībām:



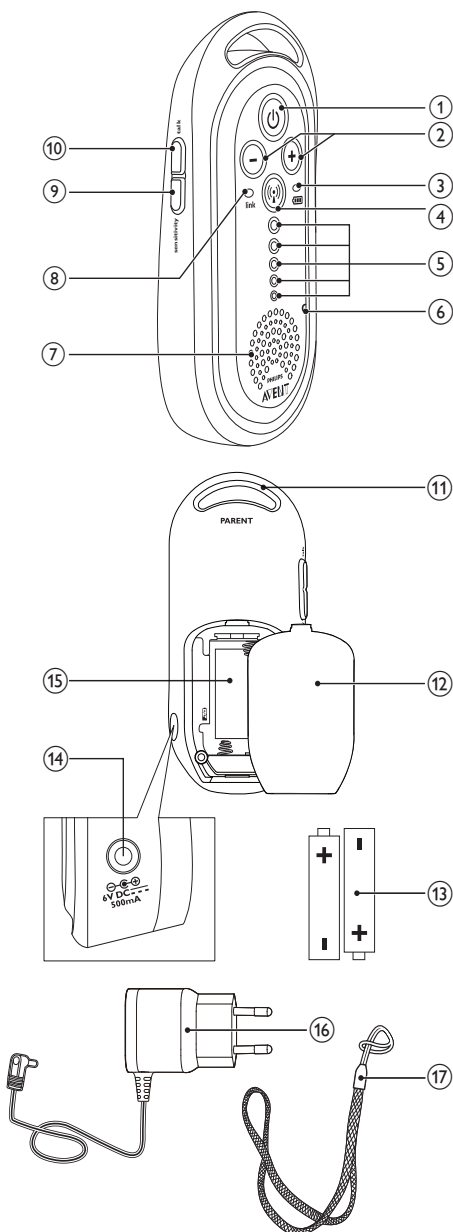
Lūdzam iepazīties ar vietējiem noteikumiem attiecībā uz bateriju atsevišķu savākšanu. Pareiza bateriju utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēka veselību.

## Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips AVENT ierīce atbilst visiem standartiem, kas attiecas uz elektromagnētiskiem laukiem (EML). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

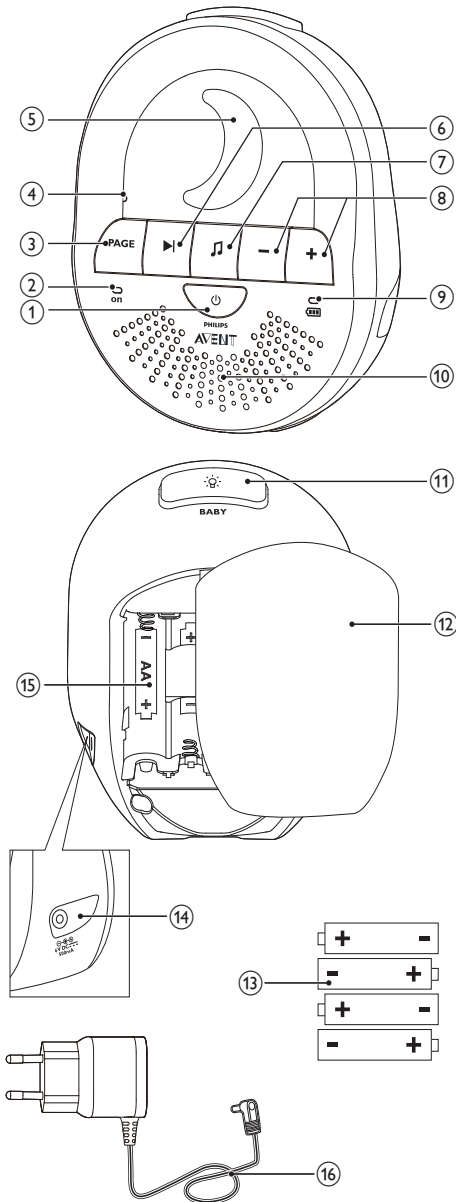
# 3 Pārskats

## Vecāku ierīce



- ①
  - Nospiediet un turiet nospiešu, lai ieslēgtu vai izslēgtu vecāku ierīci
- ②  $-/+$ 
  - Nospiediet, lai mainītu skaļumu
- ③
  - Mirgo sarkanā krāsā: akumulatoru baterijas ir gandrīz izlādējušās.
  - Mirgo zaļā krāsā: akumulatoru baterijas ir lādēšanas režīmā.
- ④
  - Nospiediet un turiet nospiešu, lai aktivizētu ECO režīmu
  - Zilā krāsā: ECO režīms ir iespējots.
- ⑤ **Skaņas līmeņa indikatori**
  - Norāda skaļuma līmeni vai mikrofona jutību
  - Norāda mazuļa ierīces skaņas līmeņa jutību
- ⑥ **Mikrofons**
- ⑦ **Skaļrunis**
- ⑧ **saite**
  - Deg zaļā krāsā: vecāku ierīce ir savienota ar mazuļa ierīci.
  - Mirgo sarkanā krāsā: vecāku ierīce meklē mazuļa ierīci.
- ⑨ **jutība**
  - Nospiediet, lai mainītu mazuļa ierīces mikrofona jutību
- ⑩ **runa**
  - Nospiediet un turiet nospiešu, lai iespējotu runas funkciju
- ⑪ **Kakla siksnas cilpa**
- ⑫ **Bateriju nodalījuma vāciņš**
- ⑬ **Divas NiMH AAA 850 mAh akumulatoru baterijas**
- ⑭ **Adaptēra savienotājs**
- ⑮ **Bateriju nodalījums**
- ⑯ **Maiņstrāvas/līdzstrāvas adapteris** — tāda paša veida, kā mazuļa ierīcei
- ⑰ **Kakla siksnas**

## Mazuļa ierīce



- ① Nospiediet un turiet nospiestu, lai ieslēgtu vai izslēgtu mazuļa ierīci

- ② **ieslēgta**
- Deg zaļā krāsā: mazuļa ierīce ir ieslēgta.
- ③ **MEKLĒŠANA**
- Nospiediet, lai meklētu vecāku ierīci.
  - Nospiediet, lai pārtrauktu meklēšanas signālus
- ④ **Mikrofons**
- ⑤ **Naktslampiņa**
- ⑥
- Nospiediet, lai atskaņotu nākamo šūpuļdziesmu
- ⑦
- Nospiediet, lai atskaņotu šūpuļdziesmu vai pārtrauktu tās atskaņošanu
- ⑧ **-/+**
- Nospiediet, lai mainītu skaļumu
- ⑨
- Deg zaļā krāsā: mazuļa ierīce darbojas ar baterijām.
  - Mirgo sarkanā krāsā: baterijas ir gandrīz izlādējušās.
- ⑩ **Skaļrunis**
- ⑪
- Nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu naktslampiņu
- ⑫ **Bateriju nodalījuma vāciņš**
- ⑬ **Četras 1,5 V R6 AA parastās baterijas (nav iekļautas komplektā)**
- ⑭ **Komplektā iekļautā maiņstrāvas/līdzstrāvas adaptera savienotājs**
- ⑮ **Bateriju nodalījums**
- ⑯ **Maiņstrāvas/līdzstrāvas adapteris**
- Ieeja: 100–240 V maiņstrāva
  - Izeja: 6,0 V līdzstrāva, 500 mA
  - Modeļa numurs: Apvienotajai Karalistei — SSW-1920UK-2; citām Eiropas valstīm — SSW-1920EU-2

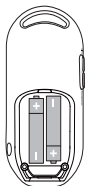
## 4 Lietošanas sākšana

### Uzlādējiet vecāku ierīci

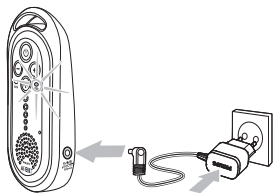
#### Piezīme

- Pārbaudiet, vai vecāku ierīce ir atvienota no elektrotīkla un izslēgta.

- 1 Noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu.
- 2 Ievietojiet komplektā iekļautās akumulatoru baterijas ar pareizo polaritāti (+/-), kā norādīts.



- 3 No jauna uzlieciet vāciņu.
- 4 Lai sāktu lādēšanu, pievienojiet komplektā iekļauto adapteri vecāku ierīcei un elektrotīkla kontaktligzdai.  
↳ Lādēšanas laikā baterijas indikators mirgo zaļā krāsā.



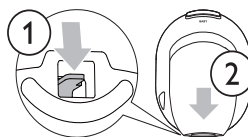
#### Padoms

- Pilnu jaudu akumulatoru baterijas iegūst tikai pēc ceturrtās lādēšanas reizes.
- Pirmās četras reizes uzlādes laiks ir 10 stundas un darbības laiks ir mazāk nekā 24 stundas.
- Standarta uzlādes laiks ir 8 stundas, un standarta darbības laiks — 24 stundas.

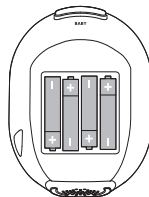
### Mazuļa ierīces uzstādīšana

Mazuļa ierīci varat darbināt, pievienojot elektrotīklam vai ievietojot tajā parastās baterijas. Papildu nodrošinājumam ievietojiet parastās baterijas, lai garantētu rezervi strāvas padeves pārtraukuma gadījumā.

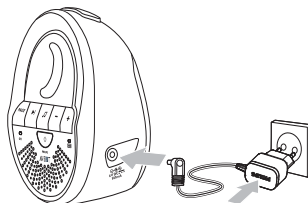
- 1 Pirms mazuļa ierīces pievienošanas elektrotīkla kontaktligzdai noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu.



- 2 Ievietojiet četras parastās 1,5 V R6 AA baterijas ar pareizo polaritāti (+/-), kā norādīts.



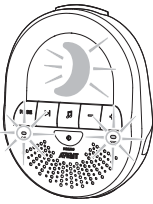
- 3 No jauna uzlieciet vāciņu.
- 4 Pievienojiet komplektā iekļauto adapteri mazuļa ierīcei un elektrotīkla kontaktligzdai.



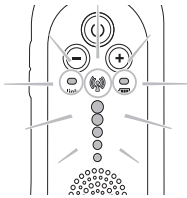
## 5 Mazuļa uzraudzības ierīces lietošana

Savienojiet vecāku ierīci ar mazuļa ierīci

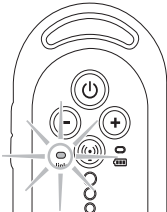
- 1 Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu  $\phi$  uz mazuļa ierīces.
  - ↳ Mazuļa ierīce ieslēdzas, un visi tās indikatori uz īsu brīdi iedegas.



- 2 Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu  $\phi$  uz vecāku ierīces.
  - ↳ Vecāku ierīce ieslēdzas, un visi tās indikatori uz īsu brīdi iedegas.



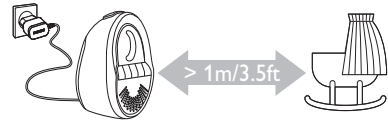
- ↳ Indikators **saite** mirgo sarkanā krāsā, un vecāku ierīce sāk meklēt mazuļa ierīci.
- ↳ Kad savienojums ir izveidots, indikators **saite** iedegas zaļā krāsā.



- ↳ Ja savienojums nav izveidots, indikators **saite** mirgo sarkanā krāsā. Vecāku ierīce palaikam nopīkst.

Mazuļa uzraudzības ierīces novietojums

- 1 Mazuļa ierīci un elektrības vadu turiet vismaz 1 metra/3,5 pēdu attālumā no mazuļa.



- 2 Vecāku ierīci turiet vismaz 1,5 metru/5 pēdu attālumā no mazuļa ierīces, lai novērstu akustisko atgriezenisko saiti.



- 3 Vecāku ierīci lietojiet mazuļa uzraudzības ierīces darbības diapazonā.

### ✦ Padoms

- Vecāku un mazuļa ierīces savienojuma izveidošanai nepieciešamas mazāk nekā 15 sekundes.
- Kad vecāku ierīce ir ārpus mazuļa ierīces darbības diapazona, vecāku ierīce palaikam nopīkst. Vecāku ierīces indikators **saite** mirgo sarkanā krāsā.
- 30 minūtes pirms bateriju pilnīgas izlādes bateriju indikators mirgo sarkanā krāsā un atskan pīkstieni.

## Darbības diapazons

- **Normālā režīmā:**
  - ārpus telpām:  
līdz 330 metriem/1000 pēdām
  - telpās: līdz 50 metriem/150 pēdām
- **ECO režīmā:**
  - ārpus telpām:  
līdz 260 metriem/850 pēdām
- Darbības diapazons mainās atkarībā no apkārtējās vides un citiem faktoriem, kas rada traucējumus. Mītri un slapji materiāli rada traucējumus, kuru dēļ darbības diapazona zudums var būt līdz 100%. Sausu materiālu radīto traucējumu ietekmi skatiet nākamajā tabulā.

Sausi materiāli	Materiālu biezums	Diapazona traucējumi
Koks, ģipsis, kartons, stikls (bez metāla, vadiem vai svina)	< 30 cm/12 collas	0–10%
Ķieģeļi, saplāksnis	< 30 cm/12 collas	5–35%
Dzelzsbetons	< 30 cm/12 collas	30–100%
Metāla režģi vai stieņi	< 1 cm/0,4 collas	90–100%
Metāla vai alumīnija loksnes	< 1 cm/0,4 collas	100%

## Mikrofona jutības maiņa

Mazuļa ierīces mikroфона jutību varat mainīt. Ir pieci līmeņi.


- 1 Atkārtoti nospiediet **jūtība** uz vecāku ierīces.
  - ↳ Skaņas līmenis uz īsu brīdi izgaismojas un norāda pašreizējos mazuļa ierīces jutības iestatījumus.

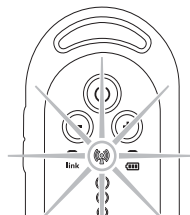
## ECO režīms


Kad uzraugāt bērnu no neliela attāluma, varat iespējot ECO režīmu. ECO režīmā mazuļa uzraudzības ierīce patērē mazāk enerģijas, taču joprojām nodrošina, ka varat skaidri dzirdēt mazuli bez traucējoša trokšņa. Darbības diapazonu ECO režīmā skatiet sadaļā „Darbības diapazons”.

### ☰ Piezīme

- Pārbaudiet, vai vecāku ierīce ir savienota ar mazuļa ierīci.




- 1 Lai iespējotu ECO režīmu, nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu  uz vecāku ierīces.
  - ↳ ECO režīma indikators iedegas zilā krāsā, un vecāku ierīce atsāknējas.



- 2 Lai atspējotu ECO režīmu, nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu .
  - ↳ ECO režīma indikators izdziest, un vecāku ierīce atsāknējas.

## Mazuļa uzraudzības ierīces atiestatīšana

Lai atiestatītu vecāku ierīci veiciet tālāk aprakstītās darbības.

- 1 Nospiediet un turiet nospiestu , lai izslēgtu vecāku ierīci.
- 2 Nospiediet un turiet nospiestu  uz vecāku ierīces.
- 3 Kad turat nospiestu , ieslēdziet vecāku ierīci.
  - ↳ Vecāku ierīce ir atiestatīta.

Lai atiestatītu mazuļa ierīci:

- 1 veiciet to pašu procedūru, kuru izmantojāt vecāku ierīces atiestatīšanai.

## 6 Vecāku ierīces baterijas darbmūža paildzināšana

- Uzlādējiet vecāku ierīci, kad redzat tukšas baterijas ikonu vai dzirdat tukšas baterijas trauksmes signālu. Pirms vecāku ierīces atkārtotas lietošanas uzlādējiet to, jo akumulatora bateriju pilnīgas izlādes gadījumā to darbmūžs var tikt saīsināts.
- Ja vecāku ierīci nelietosit nedēļu vai ilgāk, izņemiet akumulatora baterijas no vecāku ierīces.
- Pēc ilgāka lietošanas pārtraukuma vienmēr pilnībā uzlādējiet vecāku ierīci.
- Kad vecāku ierīce ir pilnībā uzlādēta, izņemiet to no uzlādes dokstacijas.
- Ja rodas problēmas ar vecāku ierīces akumulatora baterijām, sazinieties ar izplatītāju vai Philips apkopes centru.

## 7 Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama ierīces apkope vai informācija, vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips AVENT tīmekļa vietni [www.philips.com/AVENT\\_welcome](http://www.philips.com/AVENT_welcome) vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centra darbiniekiem savā valstī. Philips klientu apkalpošanas centra tālruņa numuru varat meklēt pasaules garantijas brošūrā. Ja jūsu valstī nav Philips klientu apkalpošanas centra, lūdzu, dodieties pie vietējā Philips izplatītāja.


## 8 Bieži uzdotie jautājumi

**Kādēļ saite indikators uz vecāku ierīces neiedegas, kad nospiežu  $\phi$  uz vecāku ierīces?**

- Pievienojiet vecāku ierīci elektrotīklam.
- Atiestatiet vecāku ierīces noklusējuma iestatījumus.

**Kādēļ ieslēgta indikators uz mazuļa ierīces neiedegas, kad nospiežu  $\phi$  uz mazuļa ierīces?**

- Nomainiet baterijas mazuļa ierīcē vai pievienojiet mazuļa ierīci elektrotīklam.
- Atiestatiet mazuļa ierīces noklusējuma iestatījumus.

**Kādēļ  indikators uz vecāku ierīces neiedegas, kad sāku lādēt vecāku ierīci?**

- Baterijas indikators iedegas pēc dažām minūtēm, īpaši, ja vecāku ierīce tiek lādēta pirmo reizi vai tā nav lietota ilgu laiku.

**Kāpēc vecāku ierīce izdod signālus?**

- Ja vecāku ierīce raida skaņas signālus, kamēr indikators **saite** mirgo sarkanā krāsā, pietuviniet vecāku ierīci mazuļa ierīcei, lai atjaunotu savienojumu starp vecāku un mazuļa ierīci.
- Ja vecāku ierīce pīkst un akumulatora indikators mirgo sarkanā krāsā, uzlādējiet vecāku ierīci.
- Ja mazuļa ierīce ir izslēgta, ieslēdziet to.

**Kāpēc vecāku ierīce rada augstfrekvences skaņas?**

- Novietojiet vecāku un mazuļa ierīci minimālā attālumā 1,5 metri/5 pēdas. Lai aktivizētu trokšņu slāpēšanu, vajadzīgas dažas sekundes.
- Samaziniet vecāku ierīces skaļumu.

**Kādēļ es nedzirdu skaņu? Kādēļ es nevaru dzirdēt mazuļa raudas?**

- Palieliniet vecāku ierīces skaļumu.
- Palieliniet mikrofona jutību.
- Samaziniet attālumu starp mazuli un mazuļa ierīci.
- Ja lietojat mazuļa uzraudzības ierīci ārpus darbības diapazona, pietuviniet vecāku ierīci mazuļa ierīcei, lai atjaunotu savienojumu.

**Vai mana mazuļa uzraudzības ierīce ir aizsargāta pret slepenu noklausīšanos un traucējumiem?**

- Šī mazuļa uzrauga DECT tehnoloģija nodrošina pret citas ierīces radītiem traucējumiem un slepenu noklausīšanos.

**Kāpēc vecāku ierīce reaģē pārāk ātri uz citām skaņām?**

- Pārvietojiet skaņas avotus tālāk no mazuļa ierīces.
- Samaziniet mikrofona jutību.

**Kāpēc vecāku ierīce pārāk lēni reaģē uz mazuļa raudām?**

- Pārbaudiet, vai mazuļa ierīces mikrofons ir pavērsts pret mazuli.
- Novietojiet mazuļa ierīci tuvāk mazulim, ievērojot minimālo attālumu 1 metrs/3,5 pēdas.
- Palieliniet mikrofona jutību.

**Kāpēc mazuļa ierīces parastās baterijas izbeidzas tik ātri? Kā es varu taupīt bateriju enerģiju?**

- Samaziniet skaļruņa skaļumu vai mikrofona jutību.
- Kad mazuļa ierīci nelietojat, izslēdziet naktslampiņu un mazuļa ierīci.
- Iespējojiet ECO režīmu.

**Mazuļa uzraudzības ierīces noteiktais darbības diapazons ir 330 metri/1000 pēdas. Kādēļ mana mazuļa uzraudzības ierīce darbojas daudz mazākā attālumā par norādīto?**

- Norādītais darbības diapazons ir spēkā vienīgi ārpus telpām brīvā dabā.

**Kādēļ manas vecāku ierīces darbības laiks ir īsāks par 24 stundām?**

- Pēc vecāku ierīces pirmajām četrām lādēšanas reizēm darbības laiks ir īsāks par 24 stundām. Akumulatoru baterijas pilnu darbības jaudu sasniedz tikai pēc tam, kad tās uzlādētas un izlādējušās vismaz 4 reizes.
- Samaziniet skaļumu un mikroфона jutību.

**Kāpēc vecāku ierīces uzlādes laiks pārsniedz 8 stundas?**

- Kad lādējat pirmo reizi vai ja ilgāku laiku ierīce nav lietota, uzlādes laiks ir 10 stundas.
- Izslēdziet vecāku ierīci uzlādes laikā.

**Kas notiek strāvas padeves pārtraukuma laikā?**

- Ja vecāku ierīce ir pietiekami uzlādēta un mazuļa ierīcē ir ievietotas baterijas, mazuļa uzraudzības ierīce turpina darboties laikā, kamēr nav elektrības padeves.



# Spis treści

<b>1</b>	<b>Wstęp</b>	114
<b>2</b>	<b>Ważne</b>	114
	Recykling	115
	Pola elektromagnetyczne (EMF)	116
<b>3</b>	<b>Opis</b>	116
	Odbiornik	116
	Nadajnik	118
<b>4</b>	<b>Czynności wstępne</b>	119
	Ładowanie odbiornika	119
	Konfiguracja nadajnika	119
<b>5</b>	<b>Korzystanie z elektronicznej niani</b>	120
	Zasięg działania	121
	Zmiana czułości mikrofonu	121
	Tryb ECO	121
	Resetowanie elektronicznej niani	121
<b>6</b>	<b>Optymalizacja żywotności akumulatora w odbiorniku</b>	122
<b>7</b>	<b>Gwarancja i serwis</b>	122
<b>8</b>	<b>Często zadawane pytania</b>	123

# 1 Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips AVENT! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips AVENT, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Podstawowym celem firmy Philips AVENT jest tworzenie niezawodnych urządzeń, które ułatwiają życie rodzicom. Elektroniczna niania firmy Philips AVENT to całodobowa pomoc dla rodziców i pewność, że zawsze, pomimo hałasów w otoczeniu, wyraźnie usłyszą swoje dziecko. Technologia DECT eliminuje zakłócenia oraz zapewnia silny sygnał i wyjątkowo dobre połączenie między nadajnikiem a odbiornikiem.

# 2 Ważne

Przed pierwszym użyciem elektronicznej niani zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

**OSTRZEŻENIE! Aby zapobiec groźbie uduszenia się przewodem zasilającym, nadajnik i przewód zasilający powinny znajdować się poza zasięgiem dziecka, w odległości co najmniej 1 metra. Nie należy korzystać z przedłużaczy.**

**Uwaga: ryzyko wybuchu, porażenia prądem, zwarcia lub wycieku**

- Urządzenia nie należy narażać na kontakt z kąpiącą lub rozlaną wodą. Zabronione jest także ustawianie na nim jakichkolwiek przedmiotów wypełnionych płynami, np. wazonów.
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego za pomocą wtyczki, musi ona być łatwo dostępna.
- Przed podłączeniem elektronicznej niani do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie podane na zasilaczach elektronicznej niani jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Elektroniczną nianię należy podłączyć do sieci, korzystając z dołączonych zasilaczy.
- Nie należy otwierać obudowy nadajnika ani odbiornika (nie dotyczy komory baterii), gdyż grozi to porażeniem prądem.
- Przed włożeniem lub wymianą baterii lub akumulatorów należy zadbać o to, aby ręce były suche.
- Dołączone akumulatory odbiornika należy ładować w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Aby uniknąć wybuchu lub wycieku z baterii, które mogą spowodować uszkodzenie elektronicznej niani oraz oparzenia i podrażnienia skóry i oczu:

- nie należy ponownie ładować zwykłych baterii;
- baterie należy wkładać, stosując się do oznaczeń polaryzacji (+/-);
- należy wyjąć baterie, jeśli urządzenie nie będzie używane przez ponad 30 dni;
- należy chronić baterie przed działaniem wysokich temperatur, których źródłem są światło słoneczne, ogień itp.;
- należy wyjąć baterie po ich wyczerpaniu.
- Aby zapobiec nagrzewaniu się baterii oraz emisji toksycznych materiałów, wodoru oraz tlenu, nie należy:
  - przeładowywać akumulatorów,
  - dokonywać zwarcń,
  - ładować przy zmienionej polaryzacji,
  - uszkadzać baterii.

#### Nadzór osób dorosłych

- Elektroniczna niania służy jedynie jako pomoc w opiece. Nie powinna ona zastępować odpowiedzialnego nadzoru osoby dorosłej.
- Nie wolno wkładać nadajnika do łóżeczka lub kojca dziecka.
- Aby zapobiec przegrzaniu elektronicznej niani, nie należy przykrywać jej ręcznikiem, kocem ani innymi przedmiotami.
- Jeśli elektroniczna niania jest podłączona do gniazdka elektrycznego, należy zadbać o łatwy dostęp do niego.
- W trosce o bezpieczeństwo dziecka nie należy pozwalać mu na zabawę elektroniczną nianią.
- W przypadku uszkodzenia baterii lub wycieku elektrolitu należy założyć rękawice ochronne chroniące skórę.

#### Zasady przechowywania

- Elektronicznej niani należy używać (i przechowywać ją) w temperaturze od 10°C do 35°C. Elektroniczną nianię należy przechowywać w miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

- W przypadku przechowywania baterii w lodówce lub zamrażalniku należy chronić baterie przed kondensacją podczas przechowywania lub rozmrażania. Przed użyciem baterii należy poczekać, aż osiągną one temperaturę pokojową.

#### Wymiana

- W przypadku wymiany zasilaczy należy użyć zasilaczy wzmiankowanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- W przypadku wymiany baterii należy użyć baterii wzmiankowanych w niniejszej instrukcji obsługi. Należy wymieniać jednocześnie wszystkie baterie w urządzeniu.

## Recykling



To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE.



Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia. Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.

Jeśli do produktu jest przytwierdzony symbol przekreślonego Pb, oznacza to, że baterie spełniają warunki określone w dyrektywie dotyczącej ołowiu:



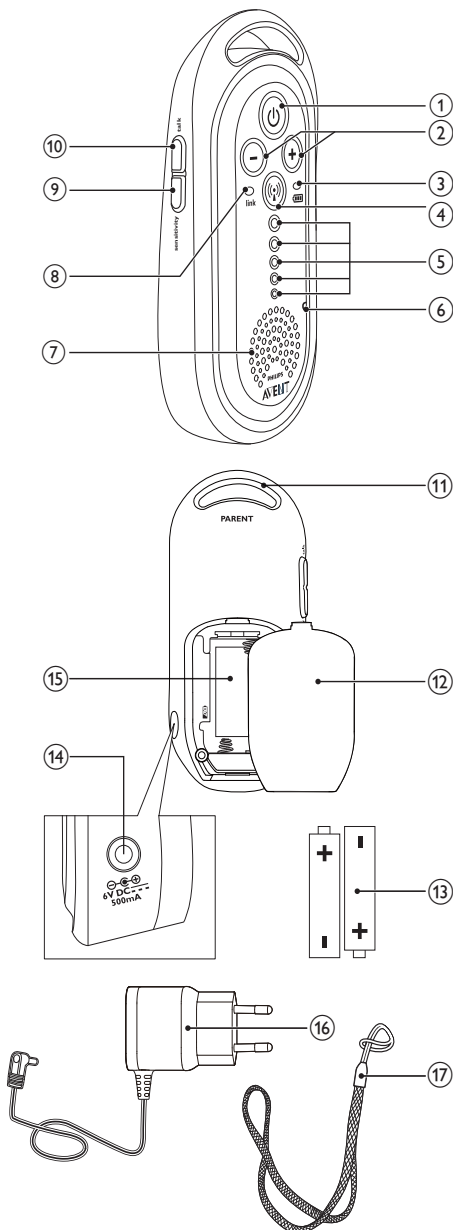
Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii. Prawidłowa utylizacja baterii pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.




## Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips AVENT spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF). Bezpieczna obsługa i korzystanie z urządzenia, zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia, według obecnego stanu wiedzy naukowej.

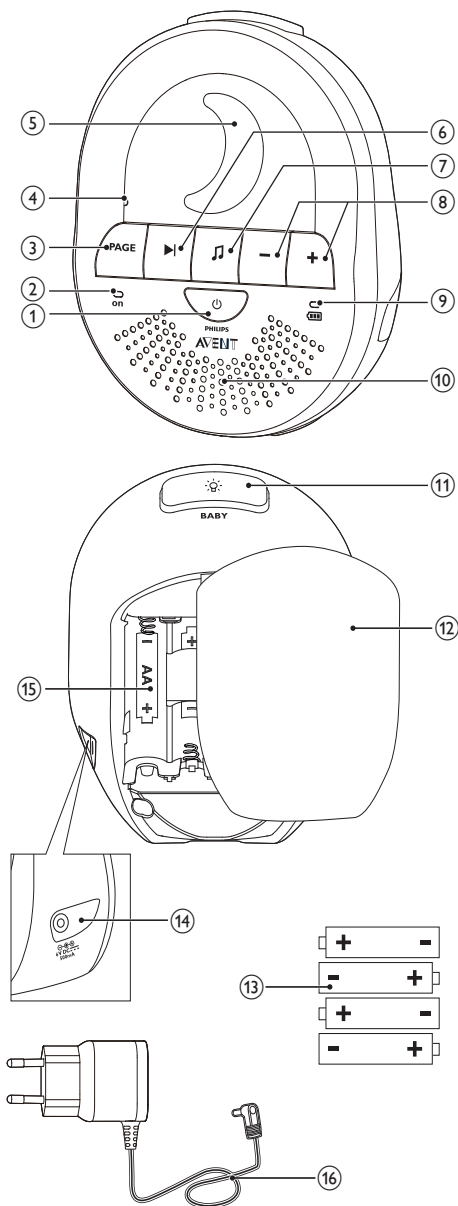
## 3 Opis

### Odbiornik



- ① 
  - Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć odbiornik.
- ②  $-/+$ 
  - Naciśnij, aby zmienić głośność.
- ③ 
  - Miga na czerwono: niski poziom naładowania akumulatorów.
  - Miga na zielono: akumulatory znajdują się w trybie ładowania.
- ④ 
  - Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć tryb ECO.
  - Na niebiesko: tryb ECO jest włączony.
- ⑤ **Wskaźniki poziomu hałasu**
  - Wskazują poziom głośności lub czułość mikrofonu
  - Wskazują poziom głośności, na jaki reaguje nadajnik.
- ⑥ **Mikrofon**
- ⑦ **Głośnik**
- ⑧ **link (połączenie)**
  - Świeci na zielono: odbiornik jest połączony z nadajnikiem.
  - Miga na czerwono: trwa wyszukiwanie nadajnika przez odbiornik.
- ⑨ **sensitivity (czułość)**
  - Naciśnij, aby zmienić czułość mikrofonu nadajnika.
- ⑩ **talk (mowa)**
  - Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć funkcję mowy.
- ⑪ **Otwór mocowania paska na szyję**
- ⑫ **Pokrywka komory baterii**
- ⑬ **Dwa akumulatory NiMH AAA 850 mAh**
- ⑭ **Złącze zasilacza**
- ⑮ **Komora baterii**
- ⑯ **Zasilacz (tego samego rodzaju, co zasilacz nadajnika)**
- ⑰ **Pasek na szyję**

# Nadajnik



- ① Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć lub wyłączyć nadajnik.

- ② **on (wł.)**
- Świeci na zielono: nadajnik jest włączony.
- ③ **PAGE (PRZYWOŁYWANIE)**
- Naciśnij, aby zlokalizować odbiornik.
  - Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie ostrzeżeń dot. wywołania.
- ④ **Mikrofon**
- ⑤ **Lampka nocna**
- ⑥
- Naciśnij, aby odtworzyć następną kołysankę.
- ⑦
- Naciśnij, aby odtworzyć lub zatrzymać odtwarzanie kołysanki.
- ⑧ **- / +**
- Naciśnij, aby zmienić głośność.
- ⑨
- Świeci na zielono: nadajnik jest zasilany bateriami.
  - Miga na czerwono: niski poziom naładowania baterii.
- ⑩ **Głośnik**
- ⑪
- Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć lampkę nocną.
- ⑫ **Pokrywa komory baterii**
- ⑬ **Cztery baterie 1,5 V R6 AA (niedołączone do zestawu)**
- ⑭ **Złącze dostarczone w zestawie zasilacza sieciowego**
- ⑮ **Komora baterii**
- ⑯ **Zasilacz sieciowy**
- Wejście: 100–240 V AC
  - Wyjście: 6,0 V DC, 500 mA
  - Numer modelu: Wielka Brytania — SSW-1920UK-2; inne kraje europejskie — SSW-1920EU-2

## 4 Czynności wstępne

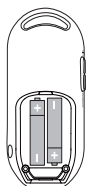
### Ładowanie odbiornika



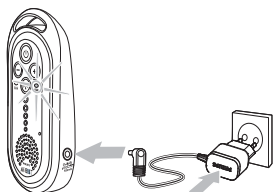
#### Uwaga

- Upewnij się, że odbiornik jest wyłączony i odłączony od zasilania.

- 1 Zdejmij pokrywę komory baterii.
- 2 Włóż dostarczone w zestawie akumulatory z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).



- 3 Umieść pokrywę na miejscu.
- 4 Aby rozpocząć ładowanie, podłącz dostarczony w zestawie zasilacz do odbiornika i do gniazda elektrycznego.  
↳ Podczas ładowania wskaźnik baterii miga na zielono.



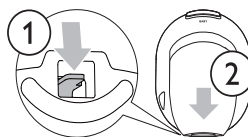
#### Wskazówka

- Akumulatory osiągają pełną pojemność dopiero po ich czterokrotnym naładowaniu.
- W przypadku czterech pierwszych cykli czas każdego ładowania wynosi 10 godzin, a czas działania — poniżej 24 godzin.
- Normalny czas ładowania to 8 godzin, a normalny czas działania to 24 godziny.

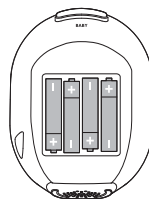
### Konfiguracja nadajnika

Nadajnik można podłączyć do sieci lub zasilać akumulatorami. Włóż do nadajnika akumulatory, aby mieć dodatkową pewność, że urządzenie nie przestanie działać nawet w przypadku awarii zasilania.

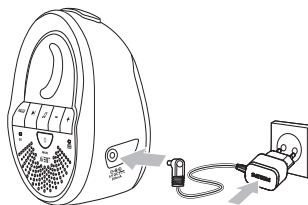
- 1 Przed podłączeniem nadajnika do gniazda elektrycznego zdejmij pokrywę komory baterii.



- 2 Włóż 4 baterie 1,5 V AA R6 z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).




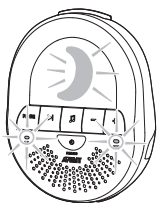
- 3 Umieść pokrywę na miejscu.
- 4 Podłącz dostarczony w zestawie zasilacz do nadajnika i do gniazda elektrycznego.




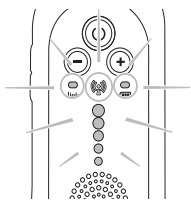
# 5 Korzystanie z elektronicznej niani

Nawiązywanie połączenia między odbiornikiem i nadajnikiem:

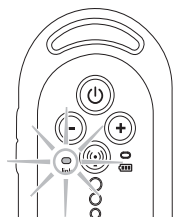
- 1 Naciśnij przycisk  na nadajniku i przytrzymaj go przez 2 sekundy.  
↳ Nadajnik włączy się, a wszystkie wskaźniki na nadajniku krótko zaświecą.



- 2 Naciśnij przycisk  na odbiorniku i przytrzymaj go przez 2 sekundy.  
↳ Odbiornik włączy się, a wszystkie wskaźniki na odbiorniku krótko zaświecą.



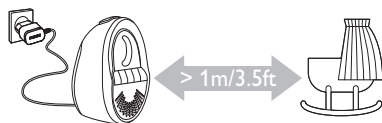
- ↳ Wskaźnik **link (połączenie)** miga na czerwono, a odbiornik rozpoczyna proces wyszukiwania nadajnika.
- ↳ Po ustanowieniu połączenia wskaźnik **link (połączenie)** zaświeci na zielono.



- ↳ Jeśli połączenie nie zostanie ustanowione, wskaźnik **link (połączenie)** będzie migać na czerwono. Odbiornik od czasu do czasu emituje sygnał dźwiękowy.

Umiejscowienie elektronicznej niani:

- 1 Nadajnik i przewód zasilający należy umieścić w odległości co najmniej 1 metra od dziecka.



- 2 Odbiornik należy umieścić w odległości co najmniej 1,5 metra od nadajnika, aby uniknąć efektu akustycznego sprzężenia zwrotnego.



- 3 Z odbiornika należy korzystać w zasięgu działania elektronicznej niani.

## Wskazówka

- Ustanowienie połączenia między nadajnikiem i odbiornikiem trwa maksymalnie 15 sekund.
- Gdy odbiornik znajduje się poza zasięgiem nadajnika, emituje w krótkich odstępach sygnały dźwiękowe. Wskaźnik **link (połączenie)** odbiornika miga na czerwono.
- Wskaźnik baterii miga na czerwono, a 30 minut przed rozładowaniem się baterii emitowany jest sygnał dźwiękowy.

## Zasięg działania

- **W normalnym trybie:**
  - Na wolnym powietrzu: do 330 metrów
  - W pomieszczeniach: do 50 metrów
- **W trybie ECO:**
  - Na wolnym powietrzu: do 260 metrów
- Zasięg działania zależy od otoczenia oraz innych czynników mogących powodować występowanie zakłóceń. Mokre i wilgotne materiały mogą powodować nawet całkowitą utratę zasięgu. Informacje na temat utraty zasięgu powodowanej przez suche materiały znajdują się w poniższej tabeli:

Suche materiały	Grubość materiału	Utrata zasięgu
Drewno, tynk, tektura, szkło (bez metalowych, drucianych i ołowianych części)	< 30 cm	0–10%
Cegła, sklejka	< 30 cm	5–35%
Żelbeton	< 30 cm	30–100%
Metalowe kraty lub pręty	< 1 cm	90–100%
Błacha metalowa lub aluminiowa	< 1 cm	100%

## Zmiana czułości mikrofonu

Istnieje możliwość zmiany czułości mikrofonu nadajnika. Dostępnych jest pięć różnych poziomów.


- 1 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **sensitivity (czułość)** na odbiorniku.
  - ↳ Wskaźniki poziomu głośności zaświecą krótko, wskazując aktualne ustawienia czułości nadajnika.

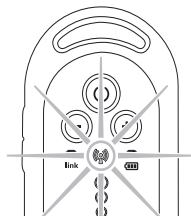
## Tryb ECO


W przypadku monitorowania dziecka z niewielkiej odległości można włączyć tryb ECO. W trybie ECO elektroniczna niania zużywa mniej energii, wciąż jednak daje pewność rodzicom, że pomimo hałasów w otoczeniu, wyraźnie usłyszą swoje dziecko. Zasięg działania w trybie ECO został opisany w sekcji „Zasięg działania”.

### Uwaga

- Upewnij się, że odbiornik jest połączony z nadajnikiem.




- 1 Aby włączyć tryb ECO, naciśnij przycisk  na odbiorniku i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
  - ↳ Wskaźnik trybu ECO zaświeci się na niebiesko, a odbiornik uruchomi się ponownie.



- 2 Aby wyłączyć tryb ECO, naciśnij przycisk  i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
  - ↳ Wskaźnik trybu ECO zgaśnie, a odbiornik uruchomi się ponownie.

## Resetowanie elektronicznej niani

Aby zresetować odbiornik:

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby wyłączyć odbiornik.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj przycisk  na odbiorniku.
- 3 Włącz odbiornik, przytrzymując naciśnięty przycisk .
  - ↳ Odbiornik zostanie zresetowany.

Aby zresetować nadajnik:

- 1 Postępuj tak samo, jak w przypadku resetowania odbiornika.


## 6 Optymalizacja żywotności akumulatora w odbiorniku

- Naładuj odbiornik po wyświetleniu ikony informującej o niskim poziomie naładowania akumulatora lub po usłyszeniu dźwięku ostrzegawczego informującego o niskim poziomie naładowania akumulatora . Przed ponownym użyciem w pełni naładuj odbiornik, ponieważ całkowite rozładowanie akumulatorów może obniżyć ich żywotność.
- Wyjmij akumulatory z odbiornika, jeśli nie zamierzasz korzystać z niego przez tydzień lub dłużej.
- Zawsze w pełni naładuj odbiornik po dłuższej przerwie w użytkowaniu.
- Wyjmij odbiornik z podstawki dokującej po jego pełnym naładowaniu.
- W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z akumulatorami odbiornika możesz skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym Philips .


## 7 Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić stronę internetową firmy Philips AVENT, dostępną pod adresem [www.philips.com/AVENT\\_welcome](http://www.philips.com/AVENT_welcome) lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju. Numer telefonu do Centrum Obsługi Klienta firmy Philips znajduje się w ulotce gwarancyjnej. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta firmy Philips, odwiedź sprzedawcę produktów firmy Philips.

## 8 Często zadawane pytania

**Dlaczego wskaźnik link (połączenie) na odbiorniku nie świeci, gdy naciskam przycisk  na odbiorniku?**

- Podłącz odbiornik do źródła zasilania.
- Przywróć domyślne ustawienia odbiornika.

**Dlaczego wskaźnik on (wł.) na nadajniku nie świeci, gdy naciskam przycisk  na nadajniku?**

- Wymień baterie w nadajniku lub podłącz nadajnik do zasilania.
- Przywróć domyślne ustawienia nadajnika.

**Dlaczego wskaźnik  na odbiorniku nie świeci, gdy zaczynam ładować odbiornik?**

- Zanim wskaźnik baterii zaświeci, może minąć kilka minut, szczególnie w przypadku pierwszego ładowania odbiornika lub jeśli odbiornik nie był używany przez długi czas.

**Dlaczego odbiornik wydaje sygnały dźwiękowe?**

- Jeśli odbiornik wydaje sygnały dźwiękowe, a wskaźnik **link (połączenie)** miga na czerwono, należy umieścić odbiornik bliżej nadajnika w celu ponownego ustanowienia między nimi połączenia.
- Jeśli odbiornik emituje sygnały dźwiękowe, a wskaźnik baterii miga na czerwono, należy naładować odbiornik.
- Jeśli nadajnik jest wyłączony, włącz go.

**Dlaczego odbiornik generuje dźwięki o wysokiej częstotliwości?**

- Umieść odbiornik i nadajnik w odległości co najmniej 1,5 metra. Aktywacja funkcji tłumienia efektów akustycznych może potrwać kilka sekund.
- Zmniejsz poziom głośności odbiornika.

**Dlaczego nie słychać żadnych dźwięków?**

**Dlaczego nie słychać, że dziecko płacze?**

- Zwiększ poziom głośności zestawu.
- Zwiększ czułość mikrofonu.
- Zmniejsz odległość między dzieckiem i nadajnikiem.
- Jeśli korzystasz z elektronicznej niani poza zasięgiem działania, umieść odbiornik bliżej nadajnika, aby ponownie ustanowić połączenie.

**Czy elektroniczna niania jest zabezpieczona przed podsłuchiwaniami i zakłóceniami ze strony innych urządzeń?**

- Zastosowana w tym modelu urządzenia technologia DECT gwarantuje brak zakłóceń ze strony innych urządzeń oraz chroni przed podsłuchiwaniami.

**Dlaczego odbiornik reaguje zbyt szybko na inne dźwięki?**

- Usuń z otoczenia nadajnika inne źródła dźwięku.
- Zmniejsz czułość mikrofonu.

**Dlaczego odbiornik reaguje z opóźnieniem na dźwięki wydawane przez dziecko?**

- Sprawdź, czy mikrofon nadajnika jest skierowany w stronę dziecka.
- Umieść nadajnik bliżej dziecka (minimalna odległość dzieląca dziecko i nadajnik powinna wynosić 1 metr).
- Zwiększ czułość mikrofonu.

**Dlaczego baterie nadajnika szybko się rozładowują? Jak oszczędzać energię baterii?**

- Zmniejsz głośność głośnika lub czułość mikrofonu.
- Gdy nie korzystasz z nadajnika, wyłącz lampkę nocną oraz nadajnik.
- Włącz tryb ECO.

**Podany zasięg działania elektronicznej niani wynosi 330 metrów. Dlaczego zasięg mojego urządzenia jest znacznie mniejszy?**

- Podany zasięg ma zastosowanie jedynie na wolnym powietrzu.

### **Dlaczego czas działania mojego odbiornika jest krótszy niż 24 godziny?**

- W przypadku czterech pierwszych cykli ładowania czas działania urządzenia wynosi mniej niż 24 godziny. Akumulatory osiągają pełną pojemność dopiero po ich czterokrotnym naładowaniu i rozładowaniu.
- Zmniejsz głośność oraz czułość mikrofonu.

### **Dlaczego ładowanie akumulatorów odbiornika zajmuje więcej niż 8 godzin?**

- Pierwsze ładowanie oraz ładowanie po długim okresie niekorzystania z urządzenia trwa 10 godzin.
- Wyłącz odbiornik na czas ładowania.

### **Co dzieje się w przypadku awarii zasilania?**

- Jeśli akumulatory odbiornika są wystarczająco naładowane, a w nadajniku znajdują się baterie, w przypadku awarii zasilania zestaw będzie dalej działać.

# Cuprins

---

<b>1</b>	<b>Introducere</b>	126
----------	--------------------	-----

---

<b>2</b>	<b>Important</b>	126
	Reciclarea	127
	Câmpuri electromagnetice (EMF)	128

---

<b>3</b>	<b>Imagine ansamblu</b>	128
	Unitatea pentru părinte	128
	Unitatea pentru copil	130

---

<b>4</b>	<b>Primii pași</b>	131
	Încărcați unitatea pentru părinte	131
	Configurarea unității pentru copil	131

---

<b>5</b>	<b>Utilizați monitorul pentru copii</b>	132
	Raza de acțiune	133
	Modificarea sensibilității microfonului	133
	Mod ECO	133
	Resetarea monitorului pentru copii	134

---

<b>6</b>	<b>Optimizați durata de viață a bateriei a unității pentru părinte</b>	134
----------	------------------------------------------------------------------------	-----

---

<b>7</b>	<b>Garanție și service</b>	135
----------	----------------------------	-----

---

<b>8</b>	<b>Întrebări frecvente</b>	135
----------	----------------------------	-----

# 1 Introducere

Felicitări pentru achiziție și bine ați venit la Philips AVENT! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips AVENT, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Philips AVENT se consacră realizării de produse de îngrijire și fiabile, pentru a le oferi părinților siguranța de care au nevoie. Acest monitor pentru copii de la Philips AVENT vă asigură o asistență permanentă, astfel încât să vă puteți auzi copilul întotdeauna, cu claritate, fără zgomote deranjante. Tehnologia DECT garantează absența oricăror interferențe și un semnal foarte clar între unitatea pentru copil și unitatea pentru părinte.

# 2 Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza monitorul pentru copii și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

**AVERTISMENT! Pentru a împiedica strangularea cu cablul de alimentare, mențineți întotdeauna unitatea pentru copil și cablul de alimentare în afara accesului copilului, minim 1 m. Nu utilizați cabluri prelungitoare.**

**Atenție: Risc de explozie, șoc electric, scurtcircuit sau scurgere**

- Aparatul nu trebuie expus la picurare sau stropire, iar pe acesta nu trebuie așezate obiecte umplute cu lichid, cum ar fi vasele.
- Dacă se utilizează o priză de REȚEA drept dispozitiv de deconectare, dispozitivul va rămâne întotdeauna operațional.
- Înainte de a conecta monitorul pentru copii la rețea, asigurați-vă că tensiunea indicată pe adaptoarele monitorului pentru copii corespunde tensiunii de la rețeaua locală.
- Utilizați adaptoarele furnizate pentru a conecta monitorul pentru copii la rețea.
- Pentru a preveni șocurile electrice, nu deschideți carcasa unității pentru copil sau unității pentru părinte cu excepția compartimentelor pentru baterii.
- Asigurați-vă că mâinile dvs. și aparatul sunt uscate când introduceți sau înlocuiți bateriile.
- Pentru unitatea pentru părinte, încărcați bateriile reîncărcabile furnizate conform descrierii din acest manual.
- Pentru a preveni explozia sau scurgerea bateriei, evenimente care pot deteriora monitorul pentru copii și pot provoca arsuri și iritații ale pielii sau ale ochilor:
  - nu reîncărcați bateriile nereîncărcabile,

- introduceți bateriile în direcția corectă (+/-),
- îndepărtați bateriile dacă intenționați să nu utilizați produsul timp de peste 30 de zile,
- feriți bateriile de căldură excesivă precum radiații solare, foc sau alte surse similare,
- îndepărtați bateriile imediat ce nu mai sunt încărcate.
- Pentru a împiedica încălzirea bateriilor sau eliberarea de materiale toxice, hidrogen sau oxigen, nu:
  - supraîncărcați,
  - scurtcircuitați,
  - încărcați invers,
  - distrugeți bateriile.

### Supravegherea de către un adult

- Acest monitor pentru copii este un accesoriu ajutător. Nu este un substitut pentru supravegherea responsabilă a copilului de către un adult și nu trebuie folosit ca atare.
- Nu plasați niciodată unitatea pentru copil în pătuț sau în țarc.
- Pentru a preveni supraîncălzirea, nu acoperiți monitorul pentru copii cu un prosop, o pătură sau cu orice alte obiecte.
- Atunci când monitorul pentru copii utilizează o priză electrică, asigurați-vă că puteți accesa cu ușurință priza electrică.
- Pentru siguranța lor, nu le permiteți copiilor să se joace cu monitorul pentru copii.
- Pentru a manevra baterii deteriorate sau care prezintă scurgeri, purtați mănuși de protecție pentru a vă proteja pielea.

### Precauții de depozitare

- Utilizați și depozitați monitorul pentru copii între 10°C (50°F) și 35°C (95°F). Nu expuneți monitorul pentru copii la lumina directă a soarelui.

- Dacă depozitați bateriile în frigider sau în congelator, protejați-le împotriva condensării în timpul depozitării și dezghețării. Înainte de a utiliza bateriile, lăsați-le să revină la temperatura camerei.

### Înlocuirea

- Dacă înlocuiți adaptoarele, utilizați tipul de adaptoare specificate în acest manual de utilizare.
- Dacă înlocuiți bateriile, utilizați tipul de baterii specificate în acest manual de utilizare. Înlocuiți toate bateriile din unitate în același timp.

## Reciclarea



Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate. Când vedeți simbolul unei pubele cu un X peste ea, aceasta înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC:



Niciodată nu evacuați produsul împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să vă informați despre regulamentele locale referitoare la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Scoaterea din uz corectă a produselor vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și a sănătății umane. Produsul dumneavoastră conține baterii asupra cărora se aplică Directiva Europeană 2006/66/EC, care nu pot fi evacuate împreună cu gunoiul menajer.

Simbolul reprezentând un coș de gunoi cu roți tăiat cu simbolul chimic 'Pb', înseamnă că bateriile sunt conforme cu reglementarea stabilită prin directiva privitoare la plumb:



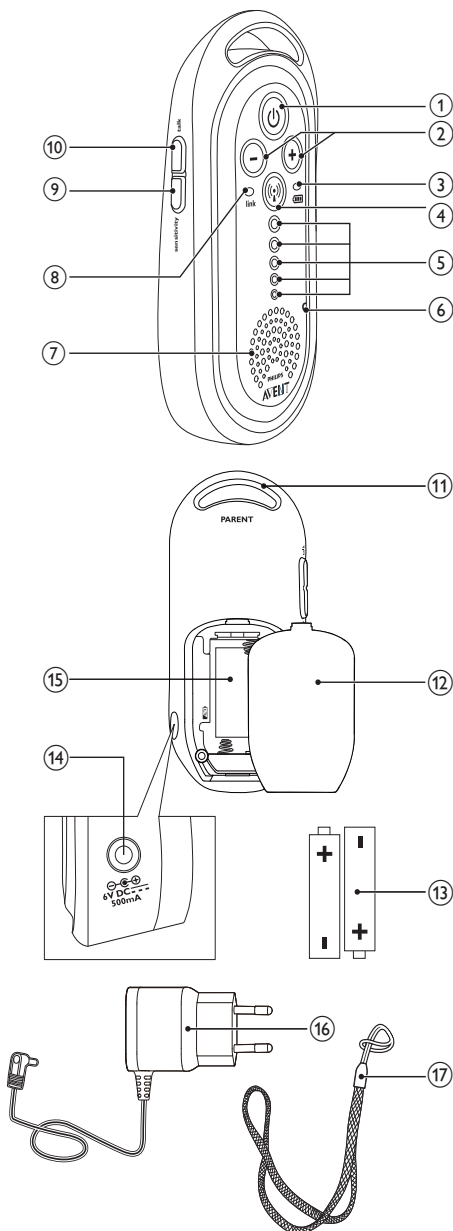
Vă rugăm să vă informați care sunt regulile locale privind colectarea separată a bateriilor. Evacuarea corectă a bateriilor ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și sănătății omului.





## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips AVENT respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual de utilizare, aparatul este sigur, conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

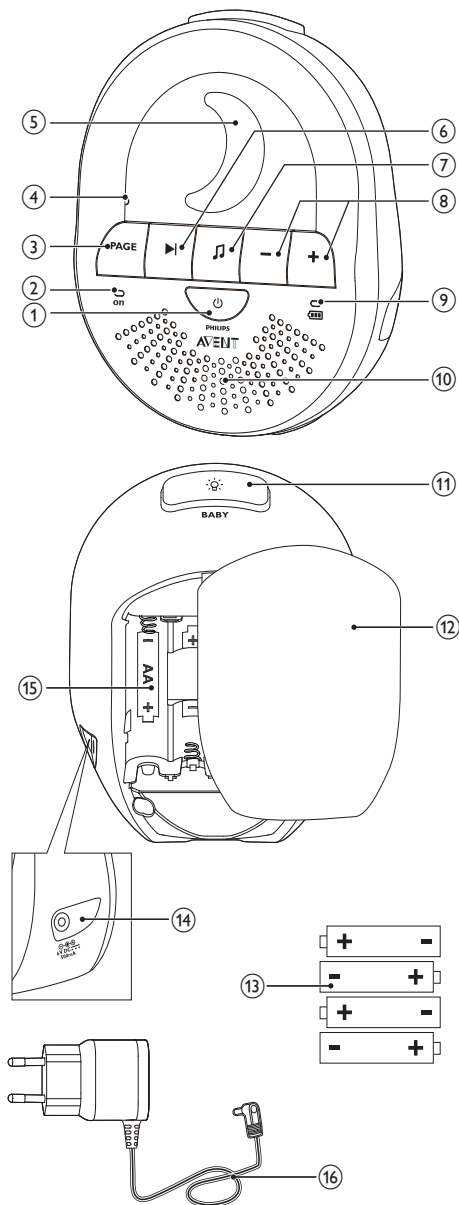
## 3 Imagine ansamblu


### Unitatea pentru părinte







- ①  • Țineți apăsat pentru a porni sau a opri unitatea pentru părinte
- ②  • Apăsați pentru a modifica volumul
- ③  • Luminează intermitent roșu: Bateriile reîncărcabile sunt aproape descărcate.  
• Luminează intermitent verde: Bateriile reîncărcabile sunt în modul de încărcare.
- ④  • Țineți apăsat pentru a activa modul ECO  
• Cu albastru: modul ECO este activat.
- ⑤ **Leduri pentru nivelul de sunet**  
• Indică nivelul volumului sau sensibilitatea microfonului  
• Indică nivelul sunetului pe care-l simte unitatea pentru copil
- ⑥ **Microfon**
- ⑦ **Difuzor**
- ⑧ **legătură**  
• Verde: Unitatea pentru părinte este conectată cu unitatea pentru copil.  
• Roșu intermitent: Unitatea pentru părinte caută cu unitatea pentru copil.
- ⑨ **sensibilitate**  
• Apăsați pentru a modifica sensibilitatea microfonului pentru unitatea pentru copil
- ⑩ **discuție**  
• Țineți apăsat pentru a activa funcția de vorbire
- ⑪ **Bucă șnur pentru gât**
- ⑫ **Capacul compartimentului pentru baterii**
- ⑬ **Două baterii reîncărcabile NiMH AAA 850mAh**
- ⑭ **Conector pentru adaptor**
- ⑮ **Compartiment baterie**
- ⑯ **Adaptor CA/CC, de același tip ca cel pentru unitatea pentru copil**
- ⑰ **Șnur pentru gât**

## Unitatea pentru copil



- ① 
- Țineți apăsat pentru a porni sau a opri unitatea pentru copil

- ② **pornit**
- Verde: Unitatea pentru copil este pornită.
- ③ **PAGINĂ**
- Apăsați pentru a localiza unitatea pentru părinte
  - Apăsați pentru a opri alertele
- ④ **Microfon**
- ⑤ **Lumină de veghe**
- ⑥ 
- Apăsați pentru a reda următorul cântec de leagăn
- ⑦ 
- Apăsați pentru reda sau a opri un cântec de leagăn
- ⑧ **-/+**
- Apăsați pentru a modifica volumul
- ⑨ 
- Verde: Unitatea pentru copil funcționează pe baterii.
  - Roșu intermitent: Bateriile sunt aproape descărcate.
- ⑩ **Difuzor**
- ⑪ 
- Apăsați pentru a porni sau a opri lumina de veghe
- ⑫ **Capacul compartimentului pentru baterii**
- ⑬ **Patru baterii nereîncărcabile R6 AA de 1,5 V (nu sunt furnizate)**
- ⑭ **Conector pentru adaptorul CA/CC furnizat**
- ⑮ **Compartiment baterie**
- ⑯ **Adaptor CA/CC**
- Intrare: 100-240 V CA
  - Ieșire: 6,0 V CC, 500 mA
  - Număr model: Pentru Marea Britanie, SSW-1920UK-2; Pentru celelalte țări europene, SSW-1920EU-2

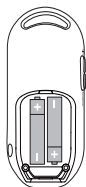
## 4 Primii pași

### Încărcați unitatea pentru părinte

#### Notă

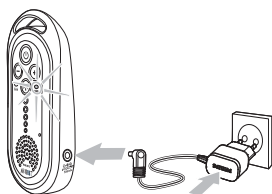
- Asigurați-vă că unitatea pentru părinte este deconectată de la rețea și oprită.

- 1 Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii.
- 2 Introduceți bateriile reîncărcabile furnizate cu polaritatea corectă (+/-) după cum este indicat.



- 3 Remontați capacul.
- 4 Conectați un adaptor furnizat la unitatea pentru părinte și la priza de rețea pentru a porni încărcarea.

↳ În timpul încărcării, indicatorul bateriei luminează verde intermitent.



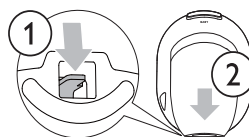
#### Sugestie

- Bateriile reîncărcabile ajung la capacitatea maximă numai după ce le încărcați de patru ori.
- Pentru primele 4 ori, durata de încărcare este de 10 ore, iar durata de funcționare este mai mică de 24 de ore.
- Timpul normal de încărcare este de 8 ore, iar durata normală de funcționare este de 24 de ore.

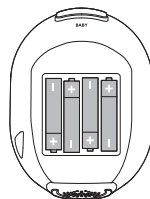
## Configurarea unității pentru copil

Puteți conecta unitatea pentru copil la rețea sau puteți introduce bateriile nereîncărcabile pentru a o utiliza. Pentru siguranță suplimentară, introduceți bateriile nereîncărcabile pentru a garanta continuarea funcționării în cazul unei căderi de tensiune.

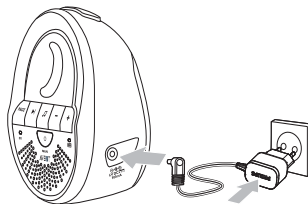
- 1 Înainte de a conecta unitatea pentru copil la priza de rețea, îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii.



- 2 Introduceți patru baterii nereîncărcabile R6 AA de 1,5 V cu polaritatea corectă (+/-) așa cum este indicat.



- 3 Remontați capacul.
- 4 Conectați un adaptor furnizat la unitatea pentru copil și la priza de rețea.

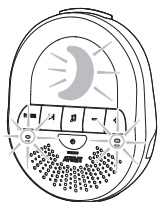


## 5 Utilizați monitorul pentru copii

Conectați unitatea pentru părinte cu unitatea pentru copil

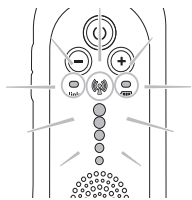
1 Țineți apăsat pe  $\phi$  de pe unitatea pentru copil timp de două secunde.

↳ Unitatea pentru copil pornește, iar toate indicatoarele de pe unitatea pentru copil se aprind scurt.



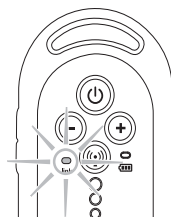
2 Țineți apăsat pe  $\phi$  de pe unitatea pentru părinte timp de două secunde.

↳ Unitatea pentru părinte pornește, iar toate indicatoarele de pe unitatea pentru părinte se aprind scurt.



↳ Indicatorul **legătură** luminează intermitent roșu, iar unitatea pentru părinte începe să caute unitatea pentru copil.

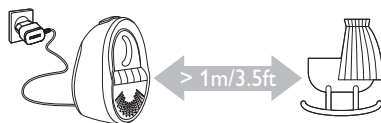
↳ Atunci când se stabilește legătura, indicatorul **legătură** se aprinde verde.



↳ Dacă nu se stabilește nicio legătură, indicatorul **legătură** luminează intermitent roșu. Unitatea pentru părinte emite semnale sonore din când în când.

**Poziționați monitorul pentru copil:**

1 Mențineți unitatea pentru copil și cablul de rețea la cel puțin 1 metru/3,5 ft depărtare de copil.



2 Mențineți unitatea pentru părinte la cel puțin 1,5 metri/5 ft depărtare de unitatea pentru copil pentru a împiedica interferențele audio.



3 Utilizați unitatea pentru părinte în raza de acțiune a monitorului pentru copii.



## Sugestie

- Durează mai puțin de 15 secunde pentru a stabili legătura dintre unitatea pentru părinte și unitatea pentru copil.
- Atunci când unitatea pentru părinte se află în afara razei de acțiune a unității pentru copil, unitatea pentru părinte emite semnale sonore din când în când. Indicatorul **legătură** de pe unitatea pentru părinte luminează intermitent roșu.
- Indicatorul bateriei luminează intermitent roșu și apare un ton de sonerie cu 30 de minute înainte ca bateriile să se descarce.

## Raza de acțiune

- **În mod normal:**
  - La exterior: până la 330 de metri/1000 ft
  - La interior: până la 50 de metri/150 ft
- **În modul ECO:**
  - La exterior: până la 260 de metri/850 ft
- Raza de acțiune variază în funcție de mediul ambiant și de alți factori care provoacă interferențe. Pentru interferențe de la materiale ude și umede, raza de acțiune scade cu 100%. Pentru interferențe de la materiale uscate, consultați următorul tabel:

Materiale uscate	Grosime material	Micșorarea razei de acțiune
Lemn, gips, carton, sticlă (fără metal, sârmă sau plumb)	< 30 cm/12 in	0 - 10%
Cărămidă, placaj	< 30 cm/12 in	5 - 35%
Beton armat	< 30 cm/12 in	30 - 100%
Grile sau bare metalice	< 1 cm/0,4 in	90-100%
Foi metalice sau de aluminiu	< 1 cm/0,4 in	100%

## Modificarea sensibilității microfonului

Puteți modifica sensibilitatea microfonului pentru unitatea pentru copil. Există cinci niveluri.

- 1 Apăsați **sensibilitate** în mod repetat pe unitatea pentru părinte.
  - ↳ Luminele pentru nivel de sunet iluminează scurt și indică setările de sensibilitate curentă de pe unitatea pentru copil.

## Mod ECO

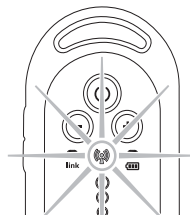
Atunci când vă monitorizați copilul de la o distanță redusă, puteți activa modul ECO. În modul ECO, monitorul pentru copii consumă mai puțină energie, dar vă asigură că puteți totuși auzi clar copilul, fără niciun zgomot deranjant. Pentru raza de acțiune în modul ECO, consultați Secțiunea „Raza de acțiune”.




### Notă

- Asigurați-vă că unitatea pentru părinte este conectată cu unitatea pentru copil.

- 1 Pentru a activa modul ECO, țineți apăsat de pe unitatea pentru părinte timp de două secunde.
  - ↳ Indicatorul pentru modul ECO luminează albastru, iar unitatea pentru părinte repornește.






- 2 Pentru a dezactiva modul ECO, țineți apăsat  timp de două secunde.
  - ↳ Indicatorul pentru modul ECO se stinge, iar unitatea pentru părinte repornește.

---

## Resetarea monitorului pentru copii

Pentru a reseta unitatea pentru părinte:

- 1 Țineți apăsat  pentru a opri unitatea pentru părinte.
- 2 Țineți apăsat  de pe unitatea pentru părinte.
- 3 Atunci când țineți apăsat , porniți unitatea pentru părinte.
  - ↳ Unitatea pentru părinte este resetată.

Pentru a reseta unitatea pentru copil:

- 1 Urmați aceeași procedură ca pentru resetarea unității pentru părinte.


## 6 Optimizați durata de viață a bateriei a unității pentru părinte

- Reîncărcați unitatea pentru părinte atunci când vedeți pictograma baterie descărcată sau atunci când auziți sunetul de alertă pentru baterie descărcată. Reîncărcați complet unitatea pentru părinte înainte de a o utiliza din nou, deoarece golirea completă a bateriilor reîncărcabile le poate reduce durata de viață.
- Scoateți bateriile reîncărcabile de pe unitatea pentru părinte dacă intenționați să n-o utilizați o perioadă de cel puțin o săptămână.
- Întotdeauna încărcați complet unitatea pentru părinte după o perioadă îndelungată de neutilizare.
- Scoateți unitatea pentru părinte de pe stația de încărcare după ce s-a încărcat complet.
- Dacă întâmpinați orice problemă cu bateriile reîncărcabile ale unității dvs. pentru părinte, puteți contacta distribuitorul sau un centru de service Philips.


## 7 Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau de informații sau dacă aveți o problemă, vă rugăm să vizitați site-ul Web Philips AVENT la adresa [www.philips.com/AVENT\\_welcome](http://www.philips.com/AVENT_welcome) sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. Puteți găsi numărul de telefon al centrului de asistență pentru clienți Philips în certificatul de garanție internațională. Dacă în țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți Philips, vă rugăm să vizitați distribuitorul Philips local.


## 8 Întrebări frecvente

**De ce indicatorul legătură de pe unitatea pentru părinte nu luminează atunci când apăș  de pe unitatea pentru părinte?**

- Conectați unitatea pentru părinte la o sursă de alimentare.
- Resetați unitatea pentru părinte la setările implicite.

**De ce indicatorul pornit de pe unitatea pentru copil nu luminează atunci când apăș  de pe unitatea pentru copil?**

- Înlocuiți bateriile din unitatea pentru copil sau conectați unitatea pentru copil la o sursă de alimentare.
- Resetați unitatea pentru copil la setările implicite.

**De ce indicatorul  de pe unitatea pentru părinte nu luminează atunci când încep să reîncarc unitatea pentru părinte?**

- Durează câteva minute înainte ca indicatorul bateriei să lumineze, în special atunci când unitatea pentru părinte este încărcată pentru prima dată sau nu este în uz pentru o perioadă îndelungată de timp.

**De ce semnalizează sonor unitatea pentru părinte?**

- Dacă unitatea pentru părinte emite semnale sonore în timp ce **legătură** indicatorul luminează intermitent roșu, deplasați unitatea pentru părinte mai aproape de unitatea pentru copil pentru a restabili legătura dintre unitatea pentru părinte și unitatea pentru copil.
- Dacă unitatea pentru părinte emite semnale sonore, iar indicatorul bateriei luminează intermitent roșu, reîncărcați unitatea pentru părinte.
- Dacă unitatea pentru copil este oprită, porniți unitatea pentru copil.

### **De ce generează unitatea pentru părinte un zgomot înalt?**

- Poziționați unitatea pentru părinte și unitatea pentru copil cu o distanță minimă de 1,5 metri/5 ft. Durează câteva secunde activarea eliminării acustice.
- Scădeți volumul unității pentru părinte.

### **De ce nu aud niciun sunet? De ce nu aud când copilul plânge?**

- Creșteți volumul unității pentru părinte.
- Creșteți sensibilitatea microfonului.
- Reduceți distanța dintre copil și unitatea pentru copil.
- Dacă utilizați monitorul pentru copii dincolo de raza de acțiune, deplasați unitatea pentru părinte mai aproape de unitatea pentru copil pentru a restabili legătura.

### **Monitorul pentru copii este protejat împotriva indiscreției și interferențelor?**

- Tehnologia DECT a acestui monitor pentru copii garantează discreția și absența oricăror interferențe de la alte echipamente.

### **De ce unitatea pentru părinte reacționează prea repede la alte sunete?**

- Îndepărtați sursele de sunet de unitatea pentru copil.
- Reduceți sensibilitatea microfonului.

### **De ce unitatea pentru părinte reacționează încet la plânsetele copilului?**

- Asigurați-vă că microfonul unității pentru copil este orientat către copil.
- Mutați unitatea pentru copil mai aproape de copil cu o distanță minimă de 1 metru/3,5 ft.
- Creșteți sensibilitatea microfonului.

### **De ce se descarcă prea repede bateriile nereîncărcabile ale unității pentru copil?**

#### **Cum să economisesc energia bateriei?**

- Reduceți volumul difuzorului sau sensibilitatea microfonului.
- Atunci când unitatea pentru copil nu este în uz, opriți lumina de veghe și unitatea pentru copil.
- Activați modul ECO.

### **Raza de acțiune specifică a monitorului pentru copii este de 330 de metri/1000 ft. De ce monitorul meu pentru copii acționează pe o distanță mult mai mică?**

- Raza de acțiune specificată este valabilă numai în afara casei, în aer liber.

### **De ce durata de funcționare a unității mele pentru părinte este mai scurtă de 24 de ore?**

- La primele 4 încărcări ale unității pentru părinte, acestea funcționează mai puțin de 24 ore. Bateriile reîncărcabile ating capacitatea maximă numai după ce le-ați încărcat și descărcat de cel puțin 4 ori.
- Reduceți volumul și sensibilitatea microfonului.

### **De ce durata de încărcare a unității pentru părinte depășește 8 ore?**

- Pentru prima dată sau după o perioadă îndelungată de neutilizare, durata încărcării este de 10 ore.
- Opriți unitatea pentru părinte în timpul încărcării.

### **Ce se întâmplă în timpul unei căderi de tensiune?**

- Dacă unitatea pentru părinte este încărcată suficient și există baterii în unitatea pentru copil, monitorul pentru copii continuă să funcționeze în timpul unei căderi de tensiune.

# Содержание

<b>1</b>	<b>Введение</b>	138
<b>2</b>	<b>Важная информация</b>	138
	Утилизация	139
	Электромагнитные поля (ЭМП)	140
<b>3</b>	<b>Обзор</b>	140
	Родительский блок	140
	Детский блок	142
<b>4</b>	<b>Начало работы</b>	143
	Зарядка родительского блока	143
	Настройка детского блока	143
<b>5</b>	<b>Использование радионяни</b>	144
	Дальность действия	145
	Изменение чувствительности микрофона	145
	Режим ЕСО	145
	Сброс настроек радионяни	146
<b>6</b>	<b>Увеличение срока службы аккумулятора родительского блока</b>	146
<b>7</b>	<b>Гарантия и обслуживание</b>	147
<b>8</b>	<b>Часто задаваемые вопросы</b>	147

# 1 Введение

Благодарим вас за выбор продукции Philips AVENT! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips AVENT, зарегистрируйте изделие на веб-сайте [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Philips AVENT предлагает надежные продукты по уходу за детьми, дающие их родителям необходимую уверенность. Радионяня Philips AVENT поможет вам в любое время суток слышать своего ребенка, не отвлекаясь на посторонние шумы. Технология DECT гарантирует полное отсутствие помех и абсолютную чистоту сигнала, который передается с детского блока на родительский.

# 2 Важная информация

До начала эксплуатации радионяни внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

**ВНИМАНИЕ! Во избежание удущья детский блок и шнур питания должны находиться в недоступном для детей месте (на расстоянии не менее 1 метра). Не используйте удлинители.**

**Внимание! Опасность взрыва, поражения электрическим током, короткого замыкания или утечки электролита.**

- Не допускайте попадания на прибор капель или брызг воды. Не ставьте на прибор емкости, наполненные жидкостью, например вазы.
- Если вилка прибора используется для его отключения, доступ к ней должен оставаться свободным.
- Перед подключением радионяни к сети убедитесь в том, что указанное на табличке спецификации (на нижней стороне подставки) номинальное напряжение, соответствует напряжению местной электросети.
- Для подключения детского блока к сети используйте адаптер, входящий в комплект поставки.
- Во избежание поражения электрическим током не открывайте корпус детского или родительского блока, за исключением отсека для батарей.
- При установке или замене аккумуляторов руки должны быть сухими.
- Зарядка аккумуляторов в родительском блоке, входящих в комплект поставки, должна выполняться согласно настоящему руководству пользователя.

- Во избежание взрыва аккумуляторов или утечки электролита, что может вызвать повреждение радионяни или привести к ожогам или раздражению кожи или глаз, следите за соблюдением следующих правил.
  - Запрещается заряжать непerezаряжаемые батареи.
  - Следите за соблюдением полярности аккумуляторов (+/-) при установке.
  - Если прибор не будет использоваться в течение 30 дней или дольше, аккумуляторы следует извлечь.
  - Не подвергайте аккумуляторы чрезмерному нагреву (воздействию солнечных лучей, огня и т.п.).
  - Извлекайте аккумуляторы, как только в них закончится заряд.
- Во избежание перегрева аккумуляторов или выделения токсических веществ, водорода или кислорода запрещается:
  - заряжать аккумуляторы выше установленной нормы;
  - подвергать аккумуляторы короткому замыканию;
  - менять полярность аккумуляторов при зарядке;
  - допускать повреждение аккумуляторов.

### Контроль взрослых

- Радионяня предназначена для использования в качестве вспомогательного средства. Она не заменяет полностью функцию присмотра за детьми и не может рассматриваться как такое устройство.
- Запрещается помещать детский блок в детскую кроватку или манеж.
- Во избежание перегрева запрещается накрывать радионяню полотенцами, покрывалами и любыми другими предметами.

- Если радионяня подключена к сетевой розетке, следите за тем, чтобы доступ к ней был свободным.
- Для безопасности детей не позволяйте им играть с радионяней.
- Чтобы защитить кожу при обращении с аккумуляторами, имеющими следы повреждений или утечку электролита, надевайте защитные перчатки.

### Меры предосторожности при хранении

- Хранение и эксплуатация радионяни должны осуществляться при температуре от 10°C до 35°C. Не следует подвергать радионяню воздействию прямых солнечных лучей.
- Если аккумуляторы хранятся в холодильнике или морозильной камере, во время хранения и разморозки следует защищать их от образования конденсата. Перед использованием аккумуляторов необходимо прогреть их до комнатной температуры.

### Замена

- Для замены адаптера необходимо использовать адаптер того типа, который указан в руководстве пользователя.
- Для замены аккумулятора необходимо использовать аккумулятор того типа, который указан в руководстве пользователя. Замена всех аккумуляторов в блоке должна выполняться одновременно.

---

## Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного

бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/ЕС, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

Если на батарее присутствует маркировка с изображением перечеркнутого мусорного бака и символом химического элемента "Pb" (свинец), это означает, что их необходимо использовать в соответствии с директивой для изделий, содержащих свинец:



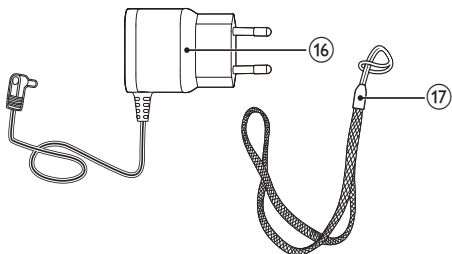
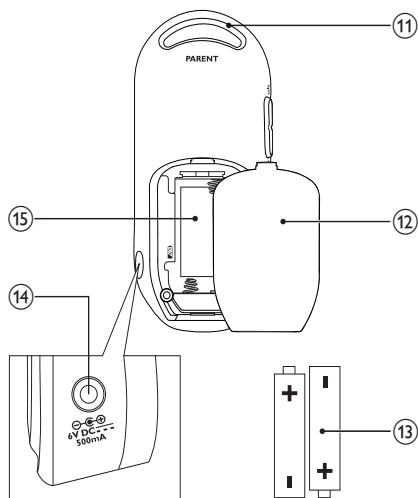
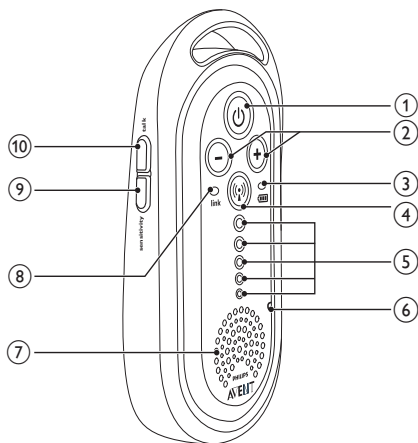
Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.





## Электромагнитные поля (ЭМП)

Радионяня Philips AVENT соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильной эксплуатации в соответствии с инструкциями в данном руководстве прибор абсолютно безопасен в использовании, что подтверждается имеющимися на сегодня научными данными.

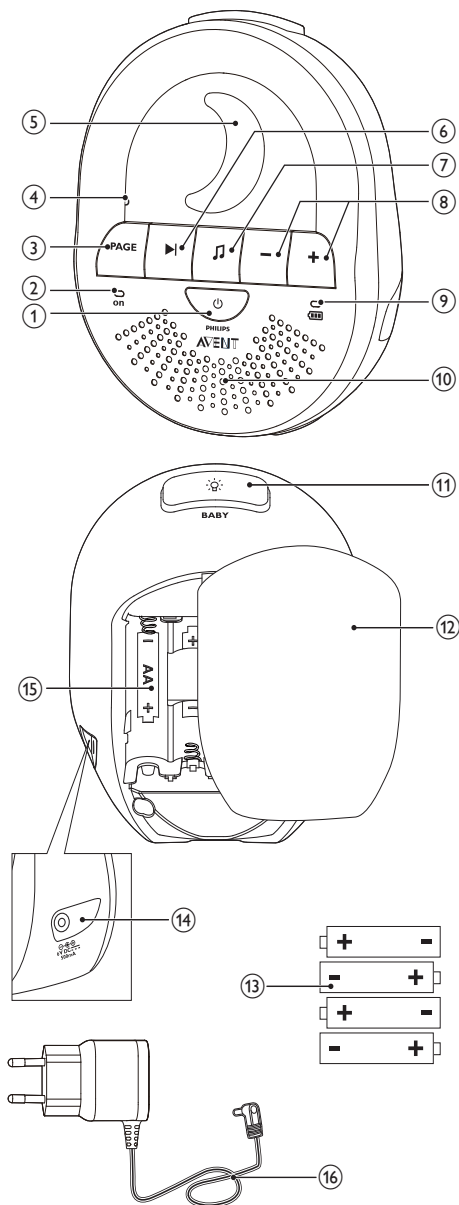
## 3 Обзор


### Родительский блок







- ① 
  - Продолжительное нажатие: включение или отключение родительского блока.
- ② 
  - Изменение громкости.
- ③ 
  - Мигает красным: низкий уровень зарядки аккумуляторов.
  - Мигает зеленым: идет зарядка аккумуляторов.
- ④ 
  - Продолжительное нажатие: включение режима ECO.
  - Синий: включен режим ECO.
- ⑤ **Индикаторы уровня громкости**
  - Уровень громкости или чувствительности микрофона.
  - Уровень громкости звука, воспринимаемой детским блоком.
- ⑥ **Микрофон**
- ⑦ **Динамик**
- ⑧ **сопряжение**
  - Горит зеленым: родительский блок сопряжен с детским блоком.
  - Мигает красным: поиск детского блока родительским блоком.
- ⑨ **чувствительность**
  - Изменение чувствительности микрофона детского блока.
- ⑩ **разговор**
  - Продолжительное нажатие: включение функции разговора.
- ⑪ **Шейный ремешок.**
- ⑫ **Крышка отсека для батарей.**
- ⑬ **Два никель-металл-гидридных аккумулятора типа AAA (850 мА\*ч).**
- ⑭ **Разъем для подключения адаптера.**
- ⑮ **Отделение для батарей**
- ⑯ **Адаптер переменного/постоянного тока того же типа, какой используется в детском блоке.**
- ⑰ **Ремень**

## Детский блок



- ① 
- Продолжительное нажатие: включение или отключение детского блока.

- ② на
- Горит зеленым: детский блок включен.
- ③ СТР.
- Поиск родительского устройства.
  - Остановка звукового сигнала поиска.
- ④ Микрофон
- ⑤ Ночник
- ⑥ 
- Нажмите для воспроизведения следующей колыбельной.
- ⑦ 
- Воспроизведение или выключение колыбельной.
- ⑧  $-/+$
- Изменение громкости.
- ⑨ 
- Горит зеленым: детский блок работает от батарей.
  - Мигает красным: низкий уровень зарядки аккумуляторов.
- ⑩ Динамик
- ⑪ 
- Включение или отключение ночника
- ⑫ Крышка отсека для батарей.
- ⑬ Четыре перезаряжаемых батареи 1,5 В R6 типа AA
- ⑭ Разъем для подключения адаптера переменного/постоянного тока, входящего в комплект поставки
- ⑮ Отделение для батарей
- ⑯ Адаптер постоянного/переменного тока
- Входной ток: переменный, 100-240 В
  - Выходной ток: постоянный, 6,0 В, 500 мА
  - Номер модели: в Великобритании — SSW-1920UK-2; в других европейских странах — SSW-1920EU-2

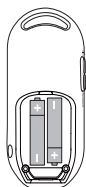
## 4 Начало работы

### Зарядка родительского блока

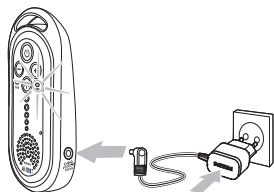
#### Примечание

- Обязательно извлеките шнур питания родительского блока из розетки и отключите родительский блок.

- 1 Снимите крышку отсека для батарей.
- 2 Вставьте заряжаемые аккумуляторы, соблюдая полярность (+/-), как показано на рисунке.



- 3 Установите крышку на место.
- 4 Подключите адаптер, входящий в комплект поставки, к родительскому блоку и к розетке, чтобы начать зарядку.  
↳ Во время зарядки индикатор заряда аккумулятора мигает зеленым.



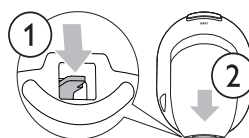
#### Совет

- Емкость аккумуляторов достигнет максимума только после четырех циклов зарядки.
- В первые 4 раза продолжительность зарядки составляет 10 часов, а время работы — менее 24 часов.
- Нормальная продолжительность зарядки равна 8 часам, а время работы — 24 часам.

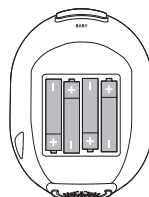
### Настройка детского блока

Детский блок можно подключить к розетке или использовать для его питания неперезаряжаемые батареи. Для дополнительной безопасности рекомендуется вставить неперезаряжаемые батареи, которые будут служить дополнительным источником питания на случай перебоев в электросети.

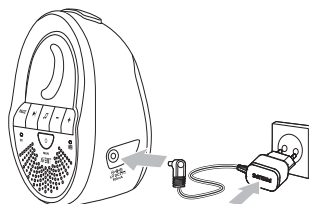
- 1 Перед подключением детского устройства к розетке снимите крышку отсека для батарей.



- 2 Вставьте четыре неперезаряжаемых батареи 1,5 В R6 типа АА, соблюдая полярность (+/-), как показано на рисунке.




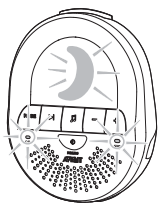
- 3 Установите крышку на место.
- 4 Подключите адаптер, входящий в комплект поставки, к детскому блоку и к розетке.




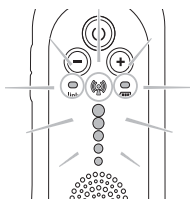
## 5 Использование радионяни

### Сопряжение родительского блока и детского блока

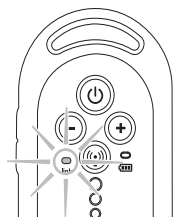
- 1 Нажмите кнопку  на детском блоке и удерживайте ее в течение двух секунд.
  - ↳ Детский блок будет включен, и все индикаторы на нем ненадолго загорятся.



- 2 Нажмите кнопку  на родительском блоке и удерживайте ее в течение двух секунд.
  - ↳ Родительский блок будет включен, и все индикаторы на нем ненадолго загорятся.



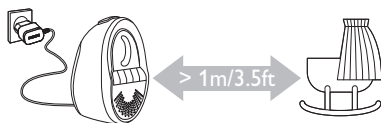
- ↳ Индикатор **сопряжение** загорится красным, и родительский блок начнет поиск детского блока.
- ↳ Когда сопряжение будет установлено, индикатор **сопряжение** загорится зеленым.



- ↳ Если сопряжение установлено не будет, индикатор **сопряжение** загорится красным. Время от времени родительский блок будет издавать звуковой сигнал.

### Установка радионяни

- 1 Детский блок и шнур питания должен находиться на расстоянии не менее 1 метра от ребенка.



- 2 Во избежание возникновения акустической обратной связи расстояние между родительским и детским блоками должно быть не менее 1,5 метров.



- 3 Пользоваться родительским блоком можно в пределах дальности действия.

## Совет

- Установка сопряжения между родительским и детским блоками занимает менее 15 секунд.
- Если родительский блок находится за пределами радиуса действия от детского блока, время от времени родительский блок будет издавать звуковые сигналы. Индикатор **сопряжение** на родительском блоке будет гореть красным.
- За 30 минут до полной разрядки аккумулятора индикатор заряда аккумулятора начинает мигать красным и родительский блок воспроизводит звуковой сигнал.

## Дальность действия

- **В нормальном режиме**
  - На улице: до 330 метров
  - В помещении: до 50 метров
- **В режиме ESO**
  - На улице: до 260 метров
- Дальность действия зависит от окружающих условий и других факторов, которые могут вызывать помехи. При наличии помех, вызванных влажными материалами, снижение дальности действия может достигать 100%. Данные о снижении дальности действия при наличии помех, вызванных сухими материалами, см. в приведенной ниже таблице.

Сухие препятствия	Толщина объекта	Потеря дальности
Дерево, пластик, картон, стекло (без металлов, проводов или свинца)	< 30 см	0-10%
Кирпич, клееная фанера	< 30 см	5-35%
Железобетон	< 30 см	30-100%
Металлическая арматура или балки	< 1 см	90-100%
Металлические или алюминиевые листы	< 1 см	100 %

## Изменение чувствительности микрофона

Чувствительность микрофона на детском блоке можно изменить. Доступно пять уровней.

- 1 Несколько раз нажмите кнопку **чувствительность** на родительском блоке.


↳ Индикаторы уровня громкости ненадолго загорятся, а затем укажут текущие настройки чувствительности микрофона на детском блоке.

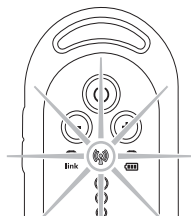
## Режим ESO


Если радионяня используется на небольшом расстоянии от ребенка, можно включить режим ESO. В режиме ESO радионяня потребляет меньше энергии, однако по-прежнему позволяет вам слышать своего ребенка, не отвлекаясь на посторонние шумы. Информация о максимальном расстоянии между родительским и детским блоками в режиме ESO приводится в разделе «Дальность действия».

### Примечание

- Установите сопряжение между родительским и детским блоками.

- 1 Чтобы включить режим ESO, нажмите кнопку «» на родительском блоке и удерживайте ее нажатой в течение секунд.  
↳ Индикатор режима ESO загорится синим, и настройки родительского блока будут сброшены.






- 2 Чтобы отключить режим ECO, нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой в течение секунд.  
↳ Индикатор режима ECO отключится, и настройки родительского блока будут сброшены.

---

## Сброс настроек радионяни

### Перезагрузка родительского блока

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы выключить родительский блок.
- 2 Нажмите кнопку  на родительском блоке и удерживайте ее нажатой.
- 3 Не отпуская кнопку , включите родительский блок.  
↳ Настройки родительского блока будут сброшены.

### Перезагрузка детского блока

- 1 Выполните те же действия, что и для сброса настроек родительского блока.


## 6 Увеличение срока службы аккумулятора родительского блока

- При появлении значка или звукового сигнала, предупреждающих о низком заряде аккумулятора, следует зарядить родительский блок. Полностью зарядите родительский блок перед следующим использованием устройства, так как полная разрядка аккумуляторов сокращает срок их службы.
- Извлеките аккумуляторы из родительского блока, если устройство не будет использоваться более одной недели.
- Всегда полностью заряжайте родительский блок после долгого перерыва в использовании.
- Извлеките родительский блок из зарядной док-станции после его полной зарядки.
- В случае возникновения проблем при использовании аккумуляторов родительского блока устройства вы можете обратиться в торговую организацию или сервисный центр Philips.


## 7 Гарантия и обслуживание

Если вам требуется обслуживание устройства или дополнительная информация, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips AVENT, расположенный по адресу [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT), или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Телефонный номер центра поддержки потребителей Philips указан на гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь к местному дилеру Philips.


## 8 Часто задаваемые вопросы

**Почему индикатор сопряжение на родительском блоке не загорается при нажатии кнопки  на родительском блоке?**

- Подключите родительский блок к источнику питания.
- Сбросьте настройки родительского блока, восстановив заводские параметры.

**Почему индикатор на на родительском блоке не загорается при нажатии кнопки  на родительском блоке?**

- Замените батареи в детском блоке или подключите детский блок к источнику питания.
- Сбросьте настройки детского блока, восстановив заводские параметры.

**Почему индикатор  на родительском блоке не загорается при включении зарядки родительского блока?**

- До того как индикатор уровня зарядки загорится, может пройти несколько минут, особенно при первой зарядке родительского блока или после длительного перерыва в его использовании.

**Почему родительский блок издает звуковой сигнал?**

- Если родительский блок издает звуковой сигнал, когда индикатор **сопряжение** мигает красным, перенесите родительский блок ближе к детскому, чтобы повторно установить сопряжение между ними.
- Если родительский блок издает звуковой сигнал, когда индикатор заряда аккумулятора горит красным, перезарядите родительский блок.
- Если детский блок отключен, включите его.

### **Почему родительский блок воспроизводит пронзительный звук?**

- Расположите родительский и детский блоки таким образом, чтобы расстояние между ними было не менее 1,5 метров. Через несколько секунд будет активировано подавление акустической обратной связи.
- Уменьшите громкость родительского блока.

### **Почему не слышны звуки? Почему не слышно, как плачет ребенок?**

- Увеличьте громкость родительского блока.
- Увеличьте чувствительность микрофона.
- Переместите детский блок ближе к ребенку.
- Если радионяня используется за пределами дальности действия, перенесите родительский блок ближе к детскому, чтобы повторно установить сопряжение между ними.

### **Защищена ли радионяня от подслушивания и помех?**

- Технология DECT, используемая в радионяне, гарантирует отсутствие помех от другого оборудования и защиту от подслушивания.

### **Почему родительский блок слишком быстро реагирует на посторонние звуки?**

- Уберите источники звука подальше от детского блока.
- Уменьшите чувствительность микрофона.

### **Почему родительский блок передает крик ребёнка с задержкой?**

- Поверните детский блок так, чтобы микрофон был обращен в сторону ребенка.
- Переместите детский блок ближе к ребенку, но не ближе чем на 1 метр от него.
- Увеличьте чувствительность микрофона.

### **Почему батареи детского блока быстро разряжаются? Как добиться экономии заряда аккумуляторов?**

- Уменьшите громкость динамика или чувствительность микрофона.
- Если детский блок не используется, отключите ночник и детский блок.
- Включите режим ECO.

### **Дальность действия радионяни составляет 330 метров. Почему максимальное расстояние, на котором работает моя радионяня, существенно меньше этого значения?**

- Указанная дальность действия относится только к работе на открытом воздухе.

### **Почему время работы моего родительского устройства меньше 24 часов?**

- При первых 4 циклах зарядки родительского блока время работы будет меньше 24 часов. Емкость аккумуляторов достигнет максимума не раньше чем через четыре цикла зарядки и разрядки.
- Уменьшите громкость динамика или чувствительность микрофона.

### **Почему родительский блок заряжается больше 8 часов?**

- При первой зарядке или после долгого перерыва в использовании продолжительность зарядки составляет 10 часов.
- Отключите родительский блок на время зарядки.

### **Что произойдет при перебоях в электросети?**

- Если уровень зарядки родительского блока достаточно велик, а в детский блок установлены батареи, радионяня продолжит работу и при перебоях в электросети.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ТОВАРЫ ПО УХОДУ ЗА ДЕТЬМИ

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

**ПРОДАВЕЦ:**

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ  
фирмы-продавца

Изделие получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

\_\_\_\_\_ (подпись покупателя)

**Внимание ! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.**

## Уважаемый потребитель!

Компания изготовитель выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим Вас проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускаются внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания во внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

## Условия гарантии

Срок Гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	2 года
Срок Службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	2 года

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли в следствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
  - ремонта неуполномоченными лицами;
  - внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
  - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) инормитирующих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

**Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании, Вы можете получить в Центре Информационной поддержки:**

**Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 - Общие вопросы (бесплатный звонок по России)**

**8 800 200-0883 - Линия по вопросам грудного вскармливания (бесплатный звонок по России).**

**Интернет: [www.philips.ru/avent](http://www.philips.ru/avent)**

СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



# СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ РОСС NL.AE68.B13814

Срок действия с 21.03.2011 по 20.03.2014

№ 0496472

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ РОСС RU.0001.11AE68

Общества с ограниченной ответственностью "КОРПОРАЦИЯ СТАНДАРТ"  
124460, г. Москва, Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2  
тел./факс 8-499-729-98-70, 8-499-732-90-40

## ПРОДУКЦИЯ

Устройства для присмотра за детьми  
"PHILIPS" / "PHILIPS AVENT", модели в соответствии с  
приложением на бланке № 0422331 - серийный выпуск

КОД ОК 005 (ОКП):

65 8000

## СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51318.14.1-2006  
(Разд. 4), ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),  
ГОСТ Р 51317.3.3-2008, ГОСТ Р МЭК 60065-2009.

КОД ТН ВЭД России:

8525600000

## ИЗГОТОВИТЕЛЬ

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.

## СЕРТИФИКАТ ВЫДАН

"PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды. Тел. - +31 40 27 84 218

## НА ОСНОВАНИИ

Протокола испытаний № 37/03-11 от 18.03.2011 г. ИЦ продукции  
ООО "Корпорация Стандарт" РОСС RU.0001.21ML27 (124460, г. Москва,  
Зеленоград, корп. 1205, н.п. 2)

Санитарно-эпидемиологического заключения № 77.01.16.346.П.023799.04.10  
от 15.04.2010 г. Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав  
потребителей и благополучия человека

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Маркирование продукции знаком  
соответствия производится в установленном порядке. Форма и размеры знака  
по ГОСТ Р 50460-92. Оригинал сертификата хранится в ООО "Филипп" (Москва,  
ул. Усачева, д. 35А, тел. (495) 937-9300) на основании доверенности.



Руководитель органа

Кудельный А.В.

инициалы, фамилия

Эксперт

Власова Н. П.

инициалы, фамилия

Этот сертификат имеет юридическую силу на всей территории Российской Федерации

**СИСТЕМА СЕРТИФИКАЦИИ ГОСТ Р**  
**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ**

№ **0422331**

**ПРИЛОЖЕНИЕ**

К сертификату соответствия № РОСС NL.AE68.B13814

**Перечень конкретной продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия**

код ОК 005 (ОКП)	Наименование и обозначение продукции, ее изготовитель	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
код ТН ВЭД России		

657000  
8525600000

**Устройства для присмотра за детьми "PHILIPS" / "PHILIPS AVENT", модели: SCD5xx/xx, SCD361/xx, SCD450/xx, SCD463/xx, SCD464/xx, SCD465/xx, SCD468/xx, SCD469/xx, SCD470/xx, SCD480/xx, SCD481/xx, SCD487/xx, SCD488/xx, SCD489/xx, SCD490/xx, SCD491/xx, SCD496/xx, SCD497/xx, SCD498/xx, SCD499/xx, SCD510/xx, SCD520/xx, SCD525/xx, SCD530/xx, SCD535/xx, SCD540/xx, SCD600/xx (где x - любая цифра от 0 до 9, буква от A до Z и/или пробел, обозначающие модификации приборов с различным дизайном и/или комплектацией)**

**Документация изготовителя**

Изготовитель - "PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V."  
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды.

Заводы-изготовители:

- "Philips Electronics UK Ltd." Lower Road, Glemsford, Suffolk, CO10 7QS, Великобритания (GB);
- "Eagletron Telecommunications Ltd." Lian Feng Wei, Nan Cheng, Donguan, Китай (CN);
- "Donguan Humen Taida Electric Cj., Ltd." National Highway 107, Cuntou Cun, Humen Town, Donguan, Guangdong, Китай (CN);
- "Standard Success Electric Co." Rm. 1501, 15/F, Hong man Industrial Centre, 2 Hong man Street, Chai wan, Hong Kong, Китай (CN);
- "Airwave Technologies Inc." 3F, No. 9, Industry E, 9-th Rd., Science based Industrial Park Hsinchu, Тайвань (TW);
- "Ascalade Technologies Inc." National Highway 107 Cuntou Cun, Humen Town, Dongguan, Guangdong, Китай (CN);
- "Qingyuan Ascalade Electronics Co. Ltd." No.1, Shantang Industrial Development Zone, Shantang Town., Qingxin Country, Qingyuan, Guangdong, Китай (CN);
- "PHILIPS DAP B.V." Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten, Нидерланды (NL);
- "VTech" Xia Ling Bei Management Zone, LiaBu, Dongguan, Guangdong, Китай (CN);
- "Tranwo Technology (Suzhou) Co. Ltd." No. 128, Songsshan Road, Suzhou New District, Jiangsu Province, Китай (CN).



Руководитель органа

Эксперт

*[Handwritten signature]*  
подпись

*[Handwritten signature]*  
подпись

Коудельный А. В.

инициалы, фамилия

Васлова Н. П.

инициалы, фамилия

# Obsah

<b>1 Úvod</b>	154
<b>2 Dôležité</b>	154
Recyklácia	155
Elektromagnetické polia (EMF)	156
<b>3 Prehľad</b>	156
Rodičovská jednotka	156
Detská jednotka	158
<b>4 Úvodné pokyny</b>	159
Nabíjanie rodičovskej jednotky	159
Nastavenie detskej jednotky	159
<b>5 Použitie zariadenia na monitorovanie dieťaťa</b>	160
Prevádzkový dosah	161
Zmena citlivosti mikrofónu	161
Úsporný režim ECO	161
Obnovenie nastavení zariadenia na monitorovanie dieťaťa	162
<b>6 Optimalizácia životnosti batérie rodičovskej jednotky</b>	162
<b>7 Záruka a servis</b>	163
<b>8 Často kladené otázky</b>	163

# 1 Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips AVENT! Aby ste mohli využiť všetky výhody podpory spoločnosti Philips AVENT, zaregistrujte svoj výrobok na lokalite [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Spoločnosť Philips AVENT uvádza na trh praktické a spoľahlivé výrobky, ktoré poskytnú rodičom požadovaný pocit istoty. Toto zariadenie na monitorovanie dieťaťa Philips AVENT poskytuje nepretržitú podporu – zaistí, že budete vždy počuť svoje dieťa jasne a bez akýchkoľvek rušivých zvukov. Technológia DECT zaručuje nulovú interferenciu a dokonale čistý signál medzi detskou jednotkou a rodičovskou jednotkou.

# 2 Dôležité

Pred použitím zariadenia na monitorovanie dieťaťa si pozorne prečítajte tento návod na používanie. Uchovajte si ho na neskoršie použitie.

**UPOZORNENIE! Aby ste predišli riziku uškrtenia, detskú jednotku aj napájací kábel vždy uchovávajte mimo dosahu dieťaťa, vo vzdialenosti minimálne 1 meter/3,5 stopy. Nepoužívajte predĺžovacie káble.**

**Upozornenie: Riziko explózie, zásahu elektrickým prúdom, skratu alebo vytečenia**

- Zariadenie sa nesmie vystavovať kvapkajúcim alebo špliechajúcim tekutinám ani sa naň nesmú pokladať predmety naplnené tekutinami, napríklad vázy.
- Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži sieťová zástrčka, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.
- Pred pripojením zariadenia na monitorovanie dieťaťa do elektrickej siete skontrolujte, či napätie vyznačené na adaptéroch zariadenia na monitorovanie dieťaťa zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Na pripojenie zariadenia na monitorovanie dieťaťa do elektrickej siete použite dodané adaptéry.
- Aby nedošlo k zásahu elektrickým prúdom, neotvárajte kryt detskej jednotky ani rodičovskej jednotky, okrem priechodov na batérie.
- Dbajte na to, aby ste pri vkladaní alebo výmene batérií mali ruky suché.
- Pre rodičovskú jednotku nabíjajte dodané nabíjateľné batérie podľa popisu v tomto návode na používanie.
- Aby nedošlo k explózii alebo vytečeniu batérií, čo by mohlo poškodiť zariadenie na monitorovanie dieťaťa a spôsobiť popáleniny a podráždenie pokožky alebo očí:
  - nenabíjajte batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie,

- batérie vkladajte so správnou orientáciou pólov (+/-),
  - ak neplánujete používať výrobok dlhšie ako 30 dní, vyberte batérie,
  - batérie nedávajte do blízkosti zdrojov nadmerného tepla, ako sú slnečné žiarenie, oheň a pod.,
  - vyberte batérie hneď po ich vybití.
- Aby nedošlo k zahrievaniu batérií alebo uvoľňovaniu toxických látok vodíka alebo kyselíka, nikdy:
- nadmerne nenabíjajte,
  - neskratujte,
  - nenabíjajte s opačnou polaritou,
  - nedeformujte batérie.

### Dohľad dospelých osôb

- Toto zariadenie na monitorovanie dieťaťa slúži len ako pomôcka. Neslúži ako náhrada za zodpovedný a náležitý dozor dospelých osôb a nesmie sa používať na takýto účel.
- Detskú jednotku nikdy nepoložte do detskej postieľky ani detskej ohrádky.
- Aby nedošlo k prehriatiu, nezakrývajte zariadenie na monitorovanie dieťaťa uterákom, dekou ani inými predmetmi.
- Keď je zariadenie na monitorovanie dieťaťa pripojené k elektrickej zásuvke, dbajte na to, aby ste k nej mali ľahký prístup.
- Z bezpečnostných dôvodov nedovoľte deťom hrať sa so zariadením na monitorovanie dieťaťa.
- Pri práci s poškodenými alebo vytečenými batériami používajte ochranné rukavice na ochranu pokožky.

### Bezpečnostné opatrenia pre skladovanie

- Zariadenie na monitorovanie dieťaťa používajte a skladujte pri teplotách v rozmedzí 10 °C až 35 °C. Nedávajte zariadenie na monitorovanie dieťaťa na priame slnečné svetlo.
- Ak odkladáte batérie do chladničky alebo mrazničky, chráňte ich pred kondenzáciou počas skladovania a rozmrazovania. Pred použitím batérií počkajte, kým sa obnoví ich izbová teplota.

### Výmena

- Ak vymieňate adaptéry, použite typ adaptérov špecifikovaný v tomto návode na používanie.
- Ak vymieňate batérie, použite typ batérií špecifikovaný v tomto návode na používanie. Všetky batérie v jednotke vymieňajte súčasne.

## Recyklácia



Pri navrhovaní a výrobe produktu sa použili vysokokvalitné materiály a komponenty, ktoré možno recyklovať a znova využiť. Produkt označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša je v súlade so smernicou EÚ č. 2002/96/EC.



Produkt nelikvidujte spolu s iným domovým odpadom. Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu elektrických a elektronických produktov. Správnu likvidáciu použitých produktov pomáhate znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie. Produkt obsahuje batérie, ktoré na základe Smernice EÚ č. 2006/66/EC nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Symbol preškrtnutého odpadkového koša s chemickou značkou Pb znamená, že batérie vyhovujú požiadavkám smernice zaoberajúcej sa používaním olova:



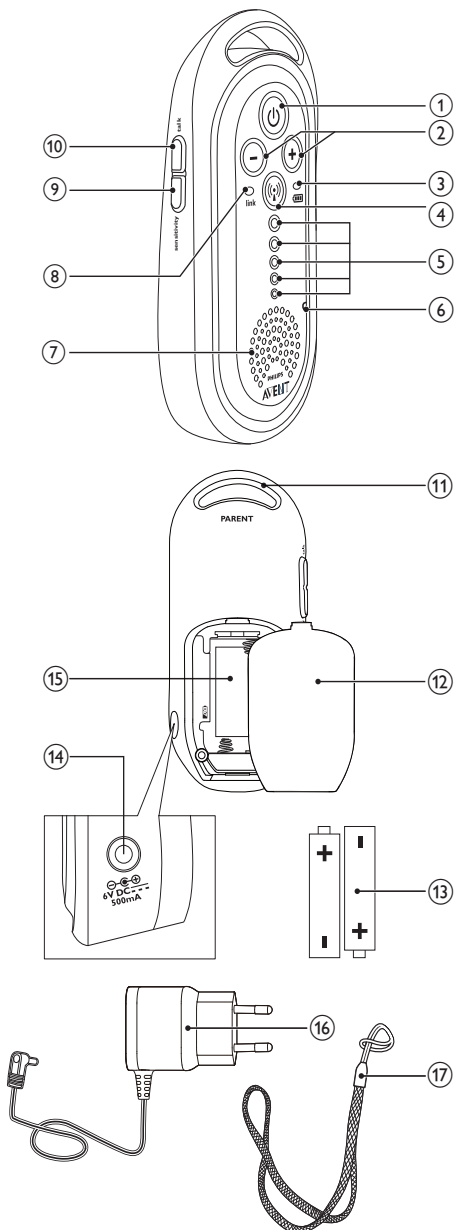
Informujte sa o miestnych predpisoch týkajúcich sa separovaného zberu batérií. Správnu likvidáciu batérií pomáhate znižovať negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.




## Elektromagnetické polia (EMF)

Zariadenie Philips AVENT spĺňa všetky normy týkajúce sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

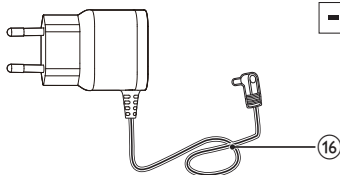
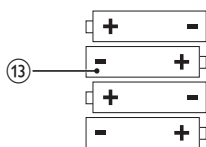
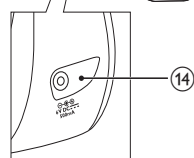
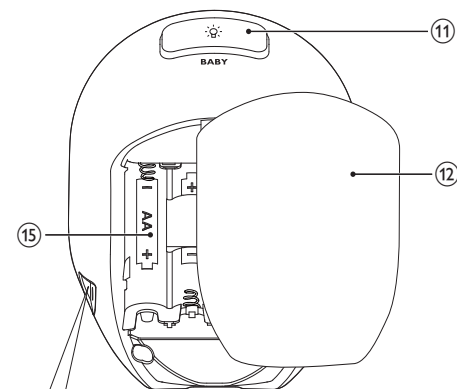
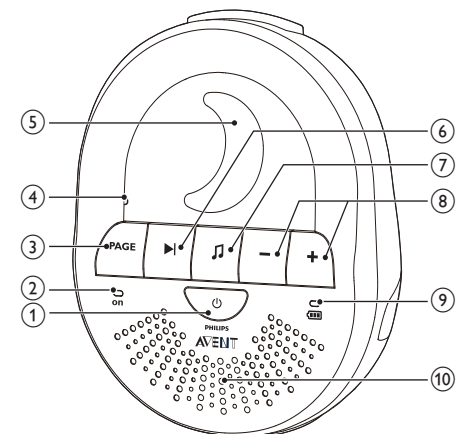
## 3 Prehľad

### Rodičovská jednotka



- ① 
  - Stlačením a podržaním zapnete alebo vypnete rodičovskú jednotku
- ②  $-/+$ 
  - Stlačením zmeníte úroveň hlasitosti
- ③ 
  - Bliká červenou farbou: nabíjateľné batérie sú takmer vybité.
  - Bliká zelenou farbou: nabíjateľné batérie sú v režime nabíjania.
- ④ 
  - Stlačením a podržaním aktivujete režim ECO
  - Modrá farba: je aktivovaný režim ECO.
- ⑤ **Kontrolné svetlá úrovne hlasitosti**
  - Signalizácia úrovne hlasitosti alebo citlivosti mikrofónu
  - Signalizácia úrovne zvuku, ktorú sníma detská jednotka
- ⑥ **Mikrofón**
- ⑦ **Reproduktor**
- ⑧ **link**
  - Zelená farba: rodičovská jednotka je pripojená k detskej jednotke.
  - Bliká červenou farbou: rodičovská jednotka vyhľadáva detskú jednotku.
- ⑨ **sensitivity**
  - Stlačením zmeníte citlivosť mikrofónu detskej jednotky
- ⑩ **talk**
  - Stlačením a podržaním aktivujete funkciu komunikácie
- ⑪ **Otvor pre šnúрку na krk**
- ⑫ **Kryt priedička na batérie**
- ⑬ **Dve nabíjateľné batérie NiMH AAA 850 mAh**
- ⑭ **Konektor pre adaptér**
- ⑮ **Priedičnok na batérie**
- ⑯ **Sieťový adaptér AC/DC rovnakého typu ako pre detskú jednotku**
- ⑰ **Šnúřka na krk**

## Detská jednotka



- ①   
 • Stlačením a podržaním zapnete alebo vypnete detskú jednotku

- ② **on**   
 • Zelená farba: detská jednotka je zapnutá.
- ③ **PAGE**   
 • Stlačením vyhľadáte rodičovskú jednotku   
 • Stlačením zastavíte upozornenia spájania
- ④ **Mikrofón**
- ⑤ **Nočné osvetlenie**
- ⑥   
 • Stlačením prehráte ďalšiu uspávanku
- ⑦   
 • Stlačením prehráte alebo zastavíte uspávanku
- ⑧ **-/+**   
 • Stlačením zmeníte úroveň hlasitosti
- ⑨   
 • Zelená farba: detská jednotka pracuje na batérie.   
 • Bliká červenou farbou: batérie sú takmer vybité.
- ⑩ **Reproduktor**
- ⑪   
 • Stlačením zapnete alebo vypnete nočné svetlo
- ⑫ **Kryt priečinka na batérie**
- ⑬ **Štyri 1,5 V R6 AA nenabíjateľné batérie (nie sú súčasťou balenia)**
- ⑭ **Konektor pre dodaný sieťový adaptér AC/DC**
- ⑮ **Priečinko na batérie**
- ⑯ **Sieťový adaptér AC/DC**   
 • Vstup: 100 – 240 V AC   
 • Výstup: 6,0 V DC, 500 mA   
 • Číslo modelu: pre Spojené kráľovstvo SSW-1920UK-2, pre ostatné krajiny Európy SSW-1920EU-2

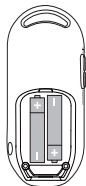
## 4 Úvodné pokyny

### Nabíjanie rodičovskej jednotky

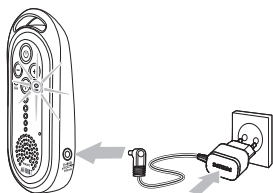
#### Poznámka

- Uistite sa, že je rodičovská jednotka odpojená od siete a vypnutá.

- 1 Odstráňte veko priečinka na batérie.
- 2 Vložte priložené nabíjateľné batérie so správnou polaritou (+/-) podľa označenia.



- 3 Nasadte späť kryt.
- 4 Pripojte priložený adaptér k rodičovskej jednotke a do elektrickej zásuvky. Spustí sa nabíjanie.  
↳ Počas nabíjania indikátor batérií bliká zelenou farbou.



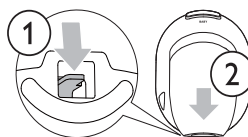
#### Tip

- Nabíjateľné batérie dosiahnu svoju úplnú kapacitu až po štyroch cykloch nabíjania.
- Počas prvých 4 cyklov je doba nabíjania 10 hodín a prevádzková doba je menej ako 24 hodín.
- Štandardná doba nabíjania je 8 hodín a štandardná prevádzková doba je 24 hodín.

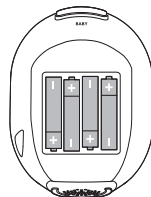
### Nastavenie detskej jednotky

Ak chcete používať detskú jednotku, môžete ju pripojiť do elektrickej siete alebo do nej vložiť nenabíjateľné batérie. Lepší pocit istoty dosiahnete, keď do nej vložíte nenabíjateľné batérie – zabezpečíte tak záložný zdroj energie v prípade výpadku elektrickej siete.

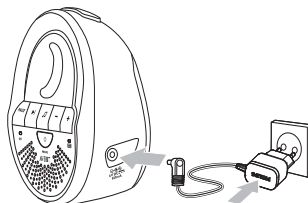
- 1 Skôr ako pripojíte detskú jednotku do elektrickej siete, odstráňte veko priečinka na batérie.



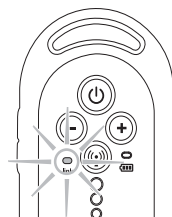
- 2 Vložte štyri nenabíjateľné batérie 1,5 V R6 AA so správnou polaritou (+/-) podľa označenia.



- 3 Nasadte späť kryt.
- 4 Pripojte priložený adaptér k detskej jednotke a do elektrickej zásuvky.

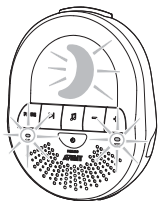


## 5 Použitie zariadenia na monitorovanie dieťaťa

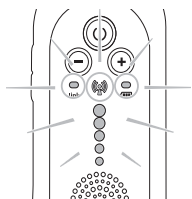


Pripojte rodičovskú jednotku k detskej jednotke:

- 1 Stlačte a na dve sekundy podržte tlačidlo  $\phi$  na detskej jednotke.
  - ↳ Detská jednotka sa zapne a všetky indikátory na detskej jednotke sa nakrátko rozsvietia.



- 2 Stlačte a na dve sekundy podržte tlačidlo  $\phi$  na rodičovskej jednotke.
  - ↳ Rodičovská jednotka sa zapne a všetky indikátory na rodičovskej jednotke sa nakrátko rozsvietia.

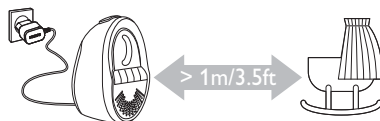


- ↳ Indikátor **link** bliká červenou farbou a rodičovská jednotka začne vyhľadávať detskú jednotku.
- ↳ Po vytvorení spojenia sa indikátor **link** rozsvieti zelenou farbou.

↳ Ak sa spojenie nevytvorí, indikátor **link** bliká červenou farbou. Rodičovská jednotka občas pípne.

Umiestnenie zariadenia na monitorovanie dieťaťa:

- 1 Detskú jednotku a napájací kábel udržiavajte vo vzdialenosti minimálne 1 meter (3,5 stopy) od dieťaťa.



- 2 Rodičovskú jednotku udržiavajte vo vzdialenosti minimálne 1,5 metra (5 stôp) od detskej jednotky, aby nedochádzalo k zvukovej spätnej väzbe.



- 3 Rodičovskú jednotku používajte v prevádzkovom dosahu zariadenia na monitorovanie dieťaťa.

### Tip

- Vytvorenie spojenia medzi rodičovskou jednotkou a detskou jednotkou trvá maximálne 15 sekúnd.
- Keď je rodičovská jednotka mimo dosahu detskej jednotky, rodičovská jednotka občas pípne. Indikátor **link** na rodičovskej jednotke bliká červenou farbou.
- Indikátor batérií bliká červenou farbou a pípnie začne 30 minút pred úplným vybitím batérií.

## Prevádzkový dosah

- **V štandardnom režime:**
  - V exteriéri: maximálne 330 metrov (1000 stôp)
  - V interiéri: maximálne 50 metrov (150 stôp)
- **V režime ECO:**
  - V exteriéri: maximálne 260 metrov (850 stôp)
- Prevádzkový dosah sa líši v závislosti od okolitého prostredia a iných faktorov spôsobujúcich interferenciu. Pri interferencii z mokrých a vlhkých materiálov sa dosah skrúti až o 100 %. Pri interferencii zo suchých materiálov si pozrite nasledujúcu tabuľku:

Suché materiály	Hrúbka materiálov	Skrátenie dosahu
Drevo, omietka, lepenka, sklo (bez kovu, káblov alebo vedenia)	< 30 cm	0 – 10 %
Tehla, preglejka	< 30 cm	5 – 35 %
Železobetón	< 30 cm	30 – 100 %
Kovové mriežky alebo tyče	< 1 cm	90 – 100 %
Kovové alebo hliníkové platne	< 1 cm	100 %

## Zmena citlivosti mikrofónu

Môžete zmeniť citlivosť mikrofónu na detskej jednotke. K dispozícii je päť úrovní.


- 1 Opakovane stlačíte tlačidlo **sensitivity** na rodičovskej jednotke.
  - ↳ Nakrátka sa rozsvietia indikátory úrovné zvuku a zobrazia aktuálne nastavenia citlivosti na detskej jednotke.

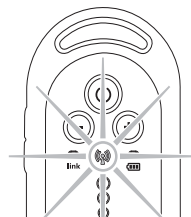
## Úsporný režim ECO


Keď monitorujete dieťa z malej vzdialenosti, môžete aktivovať režim ECO. V režime ECO spotrebuje zariadenie na monitorovanie dieťaťa menej energie, no aj naďalej zabezpečí, že budete dieťa počuť zreteľne bez akýchkoľvek rušivých zvukov. Informácie o prevádzkovom dosahu v režime ECO nájdete v časti „Prevádzkový dosah“.

### ☰ Poznámka

- Uistite sa, že je rodičovská jednotka pripojená k detskej jednotke.

- 1 Ak chcete aktivovať režim ECO, stlačte a na dve sekundy podržte tlačidlo  na rodičovskej jednotke.
  - ↳ Indikátor režimu ECO sa rozsvieti modrou farbou a rodičovská jednotka sa reštartuje.



- 2 Ak chcete vypnúť režim ECO, stlačte a na dve sekundy podržte tlačidlo .
  - ↳ Indikátor režimu ECO zhasne a rodičovská jednotka sa reštartuje.

---

## Obnovenie nastavení zariadenia na monitorovanie dieťaťa

### Obnovenie nastavení rodičovskej jednotky:

- 1 Stlačením a podržaním tlačidla  $\phi$  vypnite rodičovskú jednotku.
- 2 Stlačte a podržte tlačidlo — na rodičovskej jednotke.
- 3 Keď držíte tlačidlo —, zapnite rodičovskú jednotku.  
↳ Nastavenia rodičovskej jednotky sa obnovia na pôvodné hodnoty.

### Obnovenie nastavení detskej jednotky:

- 1 Postupujte rovnako ako pri vynulovaní rodičovskej jednotky.


## 6 Optimalizácia životnosti batérie rodičovskej jednotky

- Batériu rodičovskej jednotky nabite, keď sa zobrazí ikona takmer vybitej batérie alebo zaznie signalizačný tón takmer vybitej batérie. Pred opätovným použitím rodičovskej jednotky úplne nabite jej batérie, pretože úplné vybitie nabíjateľných batérií môže skrátiť ich životnosť.
- Vyberte nabíjateľné batérie z rodičovskej jednotky, ak ju nemienite používať dlhšie ako jeden týždeň.
- Vždy úplne nabite batérie rodičovskej jednotky, ak ste ju dlhší čas nepoužívali.
- Po úplnom nabití vyberte rodičovskú jednotku z nabíjacej stanice.
- V prípade akýchkoľvek problémov s nabíjateľnými batériami rodičovskej jednotky sa môžete obrátiť na svojho predajcu alebo servisné stredisko výrobkov značky Philips.


## 7 Záruka a servis

Ak potrebujete servis alebo informácie alebo ak máte problém, navštívte webovú lokalitu produktov Philips AVENT na adrese [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti vo vašej krajine. Telefónne číslo Strediska starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine nenachádza Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.


## 8 Často kladené otázky

**Prečo nezasvieti indikátor link na rodičovskej jednotke, keď stlačím tlačidlo  na rodičovskej jednotke?**

- Pripojte rodičovskú jednotku do elektrickej siete.
- Vynulujte rodičovskú jednotku na predvolené nastavenia.

**Prečo nezasvieti indikátor on na detskej jednotke, keď stlačím tlačidlo  na detskej jednotke?**

- Vymeňte batérie v detskej jednotke alebo pripojte detskú jednotku do elektrickej siete.
- Obnovte predvolené nastavenia detskej jednotky.

**Prečo nezasvieti indikátor  na rodičovskej jednotke, keď začnem nabíjať rodičovskú jednotku?**

- Trvá niekoľko minút, kým sa indikátor batérií rozsvieti, najmä pri prvom nabíjaní rodičovskej jednotky alebo keď sa rodičovská jednotka dlho nepoužíva.

**Prečo rodičovská jednotka pípa?**

- Ak rodičovská jednotka pípa a súčasne indikátor **link** bliká červenou farbou, presuňte rodičovskú jednotku bližšie k detskej jednotke, aby sa znova vytvorilo spojenie medzi rodičovskou a detskou jednotkou.
- Ak rodičovská jednotka pípa a indikátor batérie bliká červenou farbou, nabite batérie v rodičovskej jednotke.
- Ak je detská jednotka vypnutá, zapnite ju.

**Prečo rodičovská jednotka vydáva vysoký tón?**

- Umiestnite rodičovskú jednotku a detskú jednotku od seba do vzdialenosti minimálne 1,5 metra (5 stôp). Trvá niekoľko sekúnd, kým sa aktivuje stlmenie zvuku.
- Znížte hlasitosť rodičovskej jednotky.

### **Prečo nepočujem žiadny zvuk? Prečo nepočujem plač dieťaťa?**

- Zvýšte hlasitosť rodičovskej jednotky.
- Zvýšte citlivosť mikrofónu.
- Zmenšite vzdialenosť medzi dieťaťom a detskou jednotkou.
- Ak používate zariadenie na monitorovanie dieťaťa mimo prevádzkového dosahu, presuňte rodičovskú jednotku bližšie k detskej jednotke a znova vytvorte spojenie.

### **Je moje zariadenie na monitorovanie dieťaťa zaistené proti odpočúvaniu a rušeniu?**

- Technológia DECT tohto zariadenia na monitorovanie dieťaťa garantuje nulové rušenie od iného vybavenia a zabraňuje odpočúvaniu.

### **Prečo rodičovská jednotka reaguje príliš rýchlo na iné zvuky?**

- Odstráňte zdroje zvuku z blízkosti detskej jednotky.
- Znížte citlivosť mikrofónu.

### **Prečo rodičovská jednotka reaguje príliš pomaly na plač dieťaťa?**

- Uistite sa, že je mikrofón detskej jednotky otočený k dieťaťu.
- Presuňte detskú jednotku bližšie k dieťaťu do minimálnej vzdialenosti 1 meter (3,5 stopy).
- Zvýšte citlivosť mikrofónu.

### **Prečo sa rýchlo vybijú nenabíjateľné batérie detskej jednotky? Ako môžem dosiahnuť úsporu energie batérií?**

- Znížte hlasitosť reproduktora alebo citlivosť mikrofónu.
- Keď sa detská jednotka nepoužíva, vypnite nočné svetlo a detskú jednotku.
- Aktivujte režim ECO.

### **Špecifikovaný prevádzkový dosah zariadenia na monitorovanie dieťaťa je 330 metrov (1000 stôp). Prečo moje zariadenie na monitorovanie dieťaťa funguje na oveľa menšiu vzdialenosť, ako je táto?**

- Špecifikovaný dosah platí len v exteriéri na otvorenom priestranstve.

### **Prečo je prevádzková doba mojej rodičovskej jednotky kratšia ako 24 hodín?**

- Pri prvých 4 nabitíach rodičovskej jednotky je prevádzková doba kratšia ako 24 hodín. Nabíjateľné batérie dosiahnu svoju úplnú kapacitu až po minimálne 4 cykloch nabitia a vybitia.
- Znížte hlasitosť a citlivosť mikrofónu.

### **Prečo čas nabíjania batérií rodičovskej jednotky prekračuje 8 hodín?**

- Pri prvom použití alebo po dlhšej dobe nepoužívania je doba nabíjania 10 hodín.
- Vypnite rodičovskú jednotku počas nabíjania.

### **Čo sa stane pri výpadku prúdu?**

- Ak je rodičovská jednotka dostatočne nabitá a v detskej jednotke sú batérie, zariadenie na monitorovanie dieťaťa ďalej funguje aj pri výpadku prúdu.

# Vsebina

<b>1</b>	<b>Uvod</b>	166
<b>2</b>	<b>Pomembno</b>	166
	Recikliranje	167
	Elektromagnetna polja (EMF)	167
<b>3</b>	<b>Pregled</b>	168
	Starševska enota	168
	Otroška enota	169
<b>4</b>	<b>Začetek uporabe</b>	170
	Polnjenje starševske enote	170
	Nastavitev otroške enote	170
<b>5</b>	<b>Uporaba otroške varuške</b>	171
	Doseg delovanja	172
	Sprememba občutljivosti mikrofona	172
	Način ECO	172
	Ponastavitev otroške varuške	172
<b>6</b>	<b>Optimiranje življenjske dobe baterije za starševsko enoto</b>	173
<b>7</b>	<b>Garancija in servis</b>	173
<b>8</b>	<b>Pogosta vprašanja</b>	174

# 1 Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philips AVENT! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips AVENT, izdelek registrirajte na spletni strani [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Philips AVENT je predan proizvodnji skrbnih in zanesljivih izdelkov, ki staršem nudijo vsa potrebna zagotovila za kakovostno delovanje. Otroška varuška Philips AVENT staršem nudi neprekinjeno podporo pri nadzoru otroka, zato ga lahko vedno slišijo povsem jasno in brez vsakega motečega hrupa. Tehnologija DECT preprečuje motnje in zagotavlja nemoten signal med starševsko in otroško enoto.

# 2 Pomembno

Pred uporabo otroške varuške natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

**OPOZORILO! Da preprečite zadušitev z napajalnim kablom, otroško enoto in napajalni kabel vedno hranite izven dosega otroka, torej vsaj 1 meter proč. Ne uporabljajte kabelskih podaljškov.**

**Pozor: nevarnost eksplozije, električnega udara, kratkega stika ali iztekanja**

- Aparat ne sme biti izpostavljen kapljanju ali škropljenju in nanj ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino, kot so na primer vaze.
- Če se omrežni vtič uporablja kot izklopna naprava, mora ta biti enostavno dostopen za uporabo.
- Preden otroško varuško priključite na omrežno napajanje, preverite, da napetost adapterjev otroške varuške ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Za prikllop otroške varuške na električno omrežje uporabite priložene adapterje.
- Da preprečite električni udar, ne odpirajte ohišja otroške ali starševske enote. Odprete lahko samo prostor za baterije.
- Vaše roke morajo biti suhe, ko vstavljate ali menjate baterije.
- Priložene akumulatorske baterije starševske enote polnite tako, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku.
- Da preprečite eksplozijo ali puščanje baterije, kar lahko poškoduje otroško varuško ter povzroči opekline in draženje kože in oči:
  - ne polnite baterij za enkratno uporabo,
  - baterije vstavite pravilno usmerjene (+/-),
  - odstranite baterije, če naprave ne boste uporabljali dlje kot 30 dni,

- baterij ne izpostavljajte vročini, na primer sončni svetlobi, ognju itd.,
- baterije zamenjajte takoj, ko jim zmanjka energije.
- Da se baterije ne bodo segrevale ali sproščale strupenih snovi, vodika ali kisika, preprečite naslednje:
  - prekomerno napajanje,
  - kratek stik,
  - obratno polnjenje,
  - deformacijo baterij.

#### Nadzor odraslih

- Ta otroška varuška je namenjena pomoči. Ne predstavlja nadomestila za odgovoren in ustrezen nadzor s strani odraslih oseb.
- Otroške enote ne polagajte v otrokovo posteljo ali stajico.
- Da preprečite pregrevanje, otroške varuške ne pokrivajte z brisačo, odejo ali drugim predmetom.
- Če je otroška varuška vključena v električno vtičnico, mora ta biti enostavno dostopna.
- Otrokom zaradi varnosti ne dovolite, da bi se igrali z otroško varuško.
- Pri rokovanju s poškodovanimi baterijami ali baterijami, ki puščajo, nosite rokavice, da zaščitite kožo.

#### Previdnostni ukrepi pri shranjevanju

- Otroško varuško uporabljajte in hranite pri temperaturi med 10 °C (50 °F) in 35 °C (95 °F). Otroške varuške ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije hranite v hladilniku ali zamrzovalniku, jih med hrambo in odmrzovanjem zaščitite pred kondenzacijo. Baterije uporabljajte šele, ko se povrnejo na sobno temperaturo.

#### Zamenjava

- Adapterje zamenjajte samo z vrstami adapterjev, ki so navedene v tem uporabniškem priročniku.
- Baterije zamenjajte samo z vrstami baterij, ki so navedene v tem uporabniškem priročniku. Hkrati zamenjajte vse baterije v enoti.

## Recikliranje



Ta izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova.

Če je na izdelku prečrtan simbol posode za smeti s kolesi, je izdelek zajet v evropski direktivi 2002/96/ES:



Izdelka ne zavržite skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Pozanimajte se o lokalnih pravilih za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. Pravilna odstranitev starega izdelka pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. Izdelek vsebuje baterije, za katere evropska Direktiva 2006/66/ES določa, da jih ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Če na izdelku vidite prečrtan simbol posode za smeti s kolesi s kemičnim simbolom »Pb«, so baterije ustrezne glede na zahteve, ki jih določa direktiva za svinec:



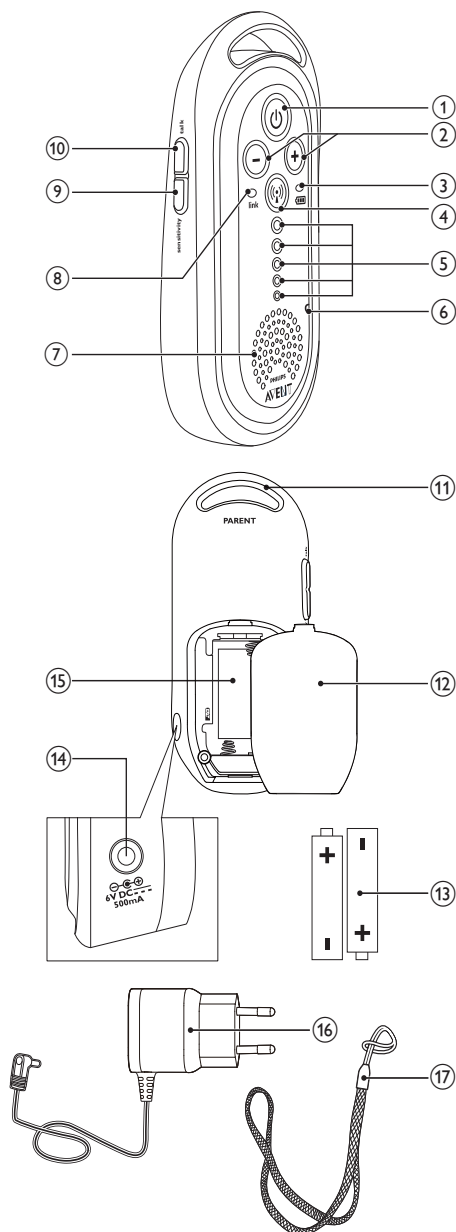
Pozanimajte se o lokalnih pravilih za ločeno zbiranje baterij. Pravilna odstranitev baterij pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips AVENT je skladen z vsemi standardi glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravnate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

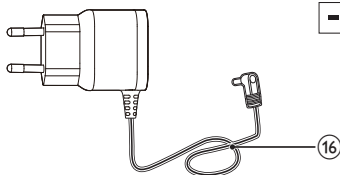
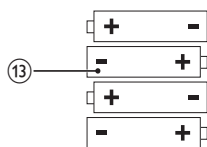
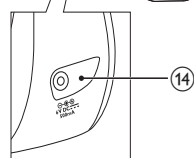
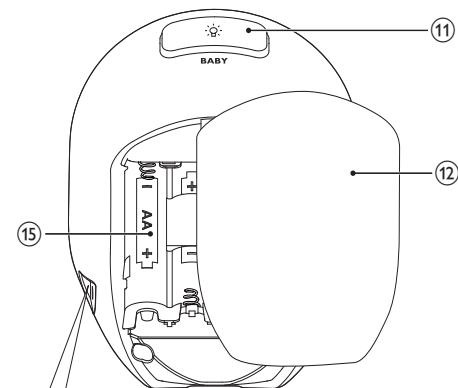
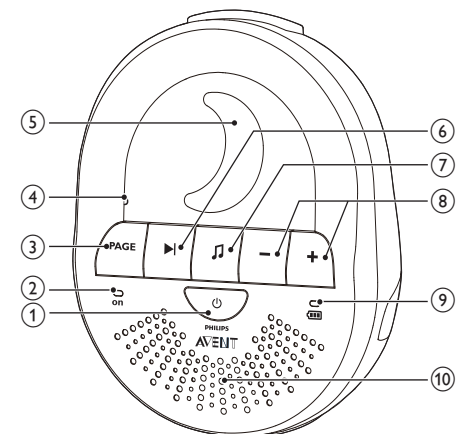
# 3 Pregled


## Starševska enota







- ①
  - Pritisnite in držite za vklop ali izklop starševske enote
- ②  $-/+$ 
  - Pritisnite za spremembo glasnosti
- ③
  - Utripa rdeče: akumulatorske baterije so skoraj prazne.
  - Utripa zeleno: akumulatorske baterije se polnijo.
- ④
  - Pritisnite in držite za vklop načina ECO
  - Sveti modro: način ECO je vklopljen.
- ⑤ **Indikatorji glasnosti**
  - Označuje stopnjo glasnosti ali občutljivost mikrofona
  - Označuje stopnjo zvoka, ki ga zaznava otroška enota
- ⑥ **Mikrofon**
- ⑦ **Zvočnik**
- ⑧ **povezava**
  - Sveti zeleno: starševska enota je povezana z otroško enoto.
  - Utripa rdeče: starševska enota išče otroško enoto.
- ⑨ **občutljivost**
  - Pritisnite za spremembo občutljivosti mikrofona otroške enote
- ⑩ **govor**
  - Pritisnite in držite za vklop funkcije za govorjenje
- ⑪ **Sponka ovratnega paščka**
- ⑫ **Pokrov prostora za baterije**
- ⑬ **Dve akumulatorski bateriji NiMH AAA 850 mAh**
- ⑭ **Priključek za adapter**
- ⑮ **Prostor za baterije**
- ⑯ **Adapter AC/DC, ki je iste vrste kot adapter otroške enote**
- ⑰ **Ovratni pašček**

## Otroška enota



- ① 
- Pritisnite in držite za vklop ali izklop otroške enote

- ② na
- Sveti zeleno: otroška enota je vklopljena.
- ③ STRAN
- Pritisnite za iskanje starševske enote
  - Pritisnite za izklop opozorilnih zvokov
- ④ Mikrofon
- ⑤ Nočna lučka
- ⑥ 
- Pritisnite za predvajanje naslednje uspanke
- ⑦ 
- Pritisnite za predvajanje ali zaustavitev uspanke
- ⑧ -/+
- Pritisnite za spremembo glasnosti
- ⑨ 
- Sveti zeleno: otroška enota deluje na baterije.
  - Utripa rdeče: baterije so skoraj prazne.
- ⑩ Zvočnik
- ⑪ 
- Pritisnite za vklop ali izklop nočne lučke
- ⑫ Pokrov prostora za baterije
- ⑬ Štiri baterije 1,5 V R6 AA za enkratno uporabo (niso priložene)
- ⑭ Priključek za priloženi adapter AC/DC
- ⑮ Prostor za baterije
- ⑯ Adapter AC/DC
- Vhod: 100-240 V AC
  - Izhod: 6,0 V DC, 500 mA
  - Številka modela: za ZK SSW-1920UK-2; za ostale evropske države SSW-1920EU-2

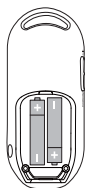
## 4 Začetek uporabe

### Polnjenje starševske enote

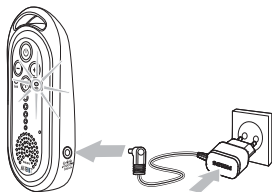
#### Opomba

- Preverite, da je starševska enota izključena z električnega napajanja in izklopljena.

- 1 Odstranite pokrov prostora za baterije.
- 2 Vstavite priložene akumulatorske baterije v pravilni smeri (+/-), kot je označeno.



- 3 Ponovno namestite pokrov.
- 4 Priloženi adapter priključite na starševsko enoto in v električno vtičnico, da začnete s polnjenjem.  
↳ Indikator baterije med polnjenjem utripa zeleno.



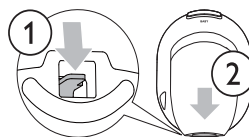
#### Nasvet

- Akumulatorske baterije polno zmogljivost dosežejo šele po štirikratnem polnjenju.
- Baterije se pri prvih 4 polnjenjih polnijo 10 ur, delujejo pa manj kot 24 ur.
- Normalni čas polnjenja je 8 ur, normalni čas delovanja pa 24 ur.

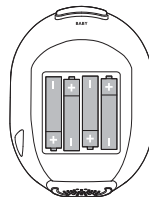
## Nastavitev otroške enote

Otroško enoto lahko priključite na električno omrežje ali vanjo vstavite baterije za enkratno uporabo. Za večjo zanesljivost vstavite baterije za enkratno uporabo, da bo napajanje zagotovljeno tudi v primeru izpada električnega napajanja.

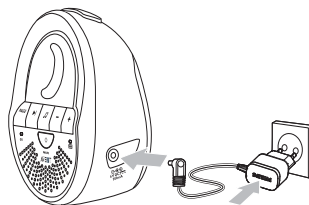
- 1 Preden otroško enoto vključite v električno vtičnico, odstranite pokrov prostora za baterije.



- 2 Vstavite štiri baterije za enkratno uporabo 1,5 V R6 AA v pravilni smeri (+/-), kot je označeno.



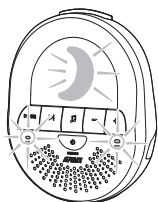
- 3 Ponovno namestite pokrov.
- 4 Priloženi adapter priključite na otroško enoto in v električno vtičnico.



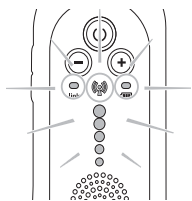
# 5 Uporaba otroške varuške

Starševsko enoto povežite z otroško enoto:

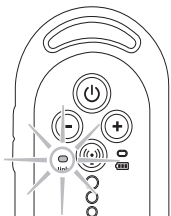
- 1 Za dve sekundi pritisnite in držite  $\phi$  na otroški enoti.
  - ↳ Otroška enota se vklopi in vsi njeni indikatorji za kratko zasvetijo.



- 2 Za dve sekundi pritisnite in držite  $\phi$  na starševski enoti.
  - ↳ Starševska enota se vklopi in vsi njeni indikatorji za kratko zasvetijo.



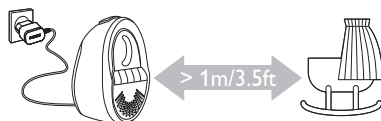
- ↳ Indikator **povezava** utripa rdeče in starševska enota začne iskati otroško enoto.
- ↳ Ko je povezava vzpostavljena, indikator **povezava** zasveti zeleno.



- ↳ Če povezava ni vzpostavljena, indikator **povezava** utripa rdeče. Starševska enota občasno zapiska.

Namestite otroško varuško:

- 1 Otroška enota in napajalni kabel morata biti od otroka oddaljena vsaj 1 meter.



- 2 Starševska enota mora biti od otroške enote oddaljena vsaj 1,5 metra, da ne pride do zvočnih motenj.



- 3 Starševsko enoto uporabljajte v dosegu delovanja otroške varuške.



## Nasvet

- Povezava med starševsko in otroško enoto je vzpostavljena v manj kot 15 sekundah.
- Če je starševska enota izven dosega otroške enote, starševska enota občasno zapiska. Indikator **povezava** na starševski enoti utripa rdeče.
- 30 minut preden se baterije izpraznijo, indikator baterije utripa rdeče in oglasi se pisk.

## Doseg delovanja

- V običajnem načinu:
  - Na prostem: do 330 metrov
  - V zaprtih prostorih: do 50 metrov
- V načinu ECO:
  - Na prostem: do 260 metrov
- Doseg delovanja se razlikuje glede na okolico in druge dejavnike, ki lahko povzročajo motnje. Pri mokrih ali vlažnih materialih se lahko doseg zmanjša do 100 %. Podatke v primeru motenj zaradi suhih materialov si oglejte v naslednji tabeli:

Suhi materiali	Debelina materiala	Zmanjšanje dosega
Les, mavec, lepenka, steklo (brez kovine, žic ali svinca)	< 30 cm	0-10 %
Opeka, vezane plošče	< 30 cm	5-35 %
Ojačani beton	< 30 cm	30-100 %
Kovinske mreže ali drogi	< 1 cm	90-100 %
Kovinske ali aluminijaste plošče	< 1 cm	100 %

## Sprememba občutljivosti mikrofona

Spremenite lahko občutljivosti mikrofona otroške enote. Na voljo je pet stopenj.


- 1 Na starševski enoti pritisnite in držite **občutljivost**.
  - ↳ Indikatorji stopnje glasnosti kratko zasvetijo in označujejo trenutno občutljivost otroške enote.

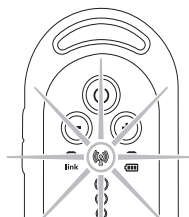
## Način ECO


Če otroka nadzorujete z manjše razdalje, lahko vklopite način ECO. Otroška varuška v načinu ECO porabi manj energije, vendar še vedno zagotavlja, da boste svojega otroka slišali jasno brez kakršnegakoli motečega šuma. Doseg delovanja v načinu ECO si oglejte v delu "Doseg delovanja".

### Opomba

- Preverite, da je starševska enota povezana z otroško enoto.




- 1 Način ECO vklopite tako, da za dve sekundi pritisnete in držite  na starševski enoti.
  - ↳ Indikator načina ECO zasveti modro in starševska enota se ponovno vklopi.



- 2 Če način ECO želite izklopiti, za dve sekundi pritisnite in držite .
  - ↳ Indikator načina ECO ugasne in starševska enota se ponovno vklopi.

## Ponastavitev otroške varuške

Če želite ponastaviti starševsko enoto:

- 1 Pritisnite in držite  za izklop starševske enote.
- 2 Pritisnite in držite  na starševski enoti.
- 3 Ko držite , vklopite starševsko enoto.
  - ↳ Starševska enota je ponastavljena.

Če želite ponastaviti otroško enoto:

- 1 Postopek je enak ponastavitvi starševske enote.

## 6 Optimiranje življenjske dobe baterije za starševsko enoto

- Ko vidite ikono ali slišite opozorilni zvok za prazno baterijo, napolnite starševsko enoto. Pred ponovno uporabo starševske enote jo popolnoma napolnite, saj se življenjska doba baterije lahko skrajša, če jo popolnoma izpraznite.
- Če starševske enote ne boste uporabljali teden dni ali dlje, odstranite akumulatorsko baterijo.
- Starševsko enoto vedno do konca napolnite, če je dlje časa ne uporabljate.
- Ko je starševska enota popolnoma napolnjena, jo odstranite s postaje za polnjenje.
- Če imate težave z baterijami za ponovno polnjenje starševske enote, se obrnite na vašega prodajalca ali Philipsov servisni center.

## 7 Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite spletno stran Philips AVENT na naslovu [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi. Telefonsko številko Philipsovega centra za pomoč uporabnikom najdete v mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi ni Philipsovega centra za pomoč uporabnikom, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.


## 8 Pogosta vprašanja

**Zakaj indikator povezava na starševski enoti ne zasveti, kot na starševski enoti pritisnem  $\phi$ ?**

- Starševsko enoto priključite na napajanje.
- Starševsko enoto ponastavite na privzete nastavitve.

**Zakaj indikator na na otroški enoti ne zasveti, kot na otroški enoti pritisnem  $\phi$ ?**

- Zamenjajte baterije v otroški enoti ali otroško enoto priključite na napajanje.
- Otroško enoto ponastavite na privzete nastavitve.

**Zakaj indikator  na starševski enoti ne zasveti, kot začnem polniti starševsko enoto?**

- Indikator baterije zasveti šele čez nekaj minut, predvsem če starševsko enoto polnite prvič ali če je niste uporabljali dlje časa.

**Zakaj starševska enota piska?**

- Če starševska enota zapiska, ko indikator **povezava** utripa rdeče, jo premaknite bližje otroški enoti ali ponovno vzpostavite povezavo med starševsko in otroško enoto.
- Če starševska enota piska in indikator baterije utripa rdeče, napolnite starševsko enoto.
- Če je otroška enota izklopljena, jo vklopite.

**Zakaj starševska enota oddaja visok zvok?**

- Starševsko in otroško enoto postavite vsaj 1,5 metra narazen. Preprečevanje zvoka se vklopi čez nekaj sekund.
- Znižajte glasnost starševske enote.

**Zakaj ne slišim zvoka? Zakaj ne slišim otrokovega joka?**

- Povišajte glasnost starševske enote.
- Povečajte občutljivost mikrofona.
- Otroško enoto postavite bližje otroku.
- Če je otroška varuška izven doseg delovanja, starševsko enoto približajte otroški enoti, da ponovno vzpostavite povezavo.

**Je moja otroška varuška varna pred prisluškovanjem in motnjami?**

- Tehnologija DECT v otroški varuški zagotavlja delovanje brez motenj zaradi drugih naprav in varnost pred prisluškovanjem.

**Zakaj se starševska enota prehitro odziva na ostale zvoke?**

- Zvočne vire premaknite proč od otroške enote.
- Zmanjšajte občutljivost mikrofona.

**Zakaj se starševska enota prepočasi odziva na otroške glasove?**

- Preverite, da je mikrofonska enota obrnjena proti otroku.
- Otroško enoto približajte otroku na razdaljo vsaj 1 metra.
- Povečajte občutljivost mikrofona.

**Zakaj se baterije za enkratno uporabo na otroški enoti tako hitro izpraznijo? Kako lahko prihranim energijo baterij?**

- Znižajte glasnost zvočnika ali zmanjšajte občutljivost mikrofona.
- Če otroške enote ne uporabljate, izklopite nočno lučko in otroško enoto.
- Vključite način ECO.

**Navedeni doseg delovanja otroške varuške je 330 metrov. Zakaj moja otroška varuška deluje na samo precej krajši razdalji?**

- Navedeni doseg velja samo za uporabo na prostem.

### **Zakaj je čas delovanja moje otroške varuške krajši od 24 ur?**

- Starševska enota po prvih 4 polnjenjih deluje manj kot 24 ur. Akumulatorske baterije polno zmogljivost dosežejo šele po najmanj 4-kratnem polnjenju.
- Znižajte glasnost zvočnika in zmanjšajte občutljivost mikrofona.

### **Zakaj je čas polnjenja starševske enote daljši od 8 ur?**

- Ko aparat polnite prvič ali po daljšem času neuporabe, polnjenje traja 10 ur.
- Starševsko enoto med polnjenjem izklopite.

### **Kaj se zgodi v primeru izpada električne energije?**

- Če je starševska enota dovolj napolnjena in so v otroški enoti vstavljeni baterije, otroška varuška deluje tudi v primeru izpada električne energije.



# Sadržaj

---

<b>1</b>	<b>Uvod</b>	178
----------	-------------	-----

---

<b>2</b>	<b>Važno</b>	178
	Recikliranje	179
	Elektromagnetna polja (EMF)	179

---

<b>3</b>	<b>Pregled</b>	180
	Roditeljska jedinica	180
	Jedinica za bebu	181

---

<b>4</b>	<b>Početak</b>	182
	Punjenje roditeljske jedinice	182
	Podешavanje jedinice za bebu	182

---

<b>5</b>	<b>Korišćenje baby monitora</b>	183
	Radni domet	183
	Menjanje osetljivosti mikrofona	184
	Režim ECO	184
	Resetovanje baby monitora	184

---

<b>6</b>	<b>Optimizacija veka trajanja baterije roditeljske jedinice</b>	185
----------	-----------------------------------------------------------------	-----

---

<b>7</b>	<b>Garancija i servis</b>	185
----------	---------------------------	-----

---

<b>8</b>	<b>Najčešća pitanja</b>	186
----------	-------------------------	-----

# 1 Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips AVENT! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi Philips AVENT, registrujte svoj proizvod na adresi [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT).

Cilj kompanije Philips AVENT je proizvodnja pouzdanih aparata koji roditeljima mogu da pruže potrebnu sigurnost. Ovaj Philips AVENT baby monitor pruža celodnevnu podršku i garantuje da ćete uvek čuti svoju bebu bez šumova koji ometaju. DECT tehnologija garantuje da neće biti smetnji sa drugih bežičnih aparata i da će signal između jedinice za bebu i roditeljske jedinice biti čist.

# 2 Važno

Pre upotrebe baby monitora pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

**UPOZORENJE! Da biste sprečili zadavljenje sa kablom za napajanje, jedinicu za bebu i kabl uvek držite van dohvata bebe, udaljeno najmanje 1 metar / 3,5 stopa. Nemojte koristiti produžne kablove.**

**Oprez: postoji rizik od eksplozije, strujnog udara, kratkog spoja ili curenja**

- Aparat se ne sme izlagati kapanju niti prskanju, a predmeti napunjeni tečnošću, kao što su vaze, ne smeju se stavljati na aparat.
- Kada se kao način isključivanja koristi utikač za naponsku mrežu, aparat bi uvek trebalo da bude u operativnom stanju.
- Pre nego što baby monitor priključite na električnu mrežu, proverite da li napon naznačen na adapterima baby monitora odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Za uključivanje baby monitora u struju koristite adapter koji se isporučuje u kompletu.
- Da biste izbegli strujni udar, nemojte otvarati kućišta jedinice za bebu niti roditeljske jedinice, osim odeljka za baterije.
- Uverite se da su vam ruke suve prilikom stavljanja ili zamene baterija.
- Za roditeljsku jedinicu napunite punjive baterije koje se isporučuju u kompletu, kao što je opisano u korisničkom priručniku.
- Da ne bi došlo do eksploziranja ili curenja baterije, što može da ošteti baby monitor i da izazove opekotine i iritaciju kože ili očiju:
  - nemojte ponovo puniti nepunjive baterije,
  - stavite baterije tako da polovi budu pravilno usmereni (+/-),

- izvadite baterije ako nećete koristiti proizvod duže od 30 dana,
- držite baterije dalje od izvora prekomerne toplote, kao što je sunce, vatra ili slično,
- izvadite baterije čim se isprazne.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih materijala, hidrogena ili kiseonika iz njih, nemojte:
  - prepunjavati baterije,
  - izazivati kratak spoj,
  - reverzibilno puniti baterije,
  - oštećivati baterije.

#### Nadzor odraslih

- Ovaj baby monitor je zamišljen kao pomoćno sredstvo. On nije zamena za odgovornu i odgovarajuću pažnju odraslih i ne bi ga trebalo koristiti na taj način.
- Nikada nemojte da stavljate jedinicu za bebu u krevetac ili ogradicu.
- Da biste sprečili pregrevanje, nemojte pokrivati aparat peškirom, ćebetom niti drugim predmetima.
- Kada je baby monitor priključen na struju, pobrinite se da možete lako da pristupite utičnici.
- Nemojte dozvoliti deci da koriste baby monitor radi njihove bezbednosti.
- Prilikom rukovanja oštećenim baterijama ili baterijama koje su iscurile nosite rukavice kako biste zaštitili kožu.

#### Mere opreza pri skladištenju

- Baby monitor koristite i čuvajte na temperaturi između 10°C (50°F) i 35°C (95°F). Baby monitor držite dalje od direktne sunčeve svetlosti.
- Ako baterije čuvate u frižideru ili zamrzivaču, zaštitite ih od kondenzacije tokom čuvanja i odleđivanja. Pre korišćenja ih ostavite da dostignu sobnu temperaturu.

#### Zamena delova

- Ako menjate adaptere, koristite vrstu adaptera koja je navedena u ovom korisničkom priručniku.
- Ako menjate baterije, koristite vrstu baterija koja je navedena u ovom korisničkom priručniku. Sve baterije u jedinici zamenite istovremeno.

## Recikliranje



Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koji se mogu reciklirati i ponovo upotrebiti.

Simbol precrtanog kontejnera za otpatke na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2002/96/EC:



Nikada nemojte odlagati ovaj proizvod sa otpadom iz domaćinstva. Molimo vas da se informišete o lokalnoj regulativi u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje starog proizvoda doprinosi sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu ili zdravlje ljudi. Proizvod sadrži baterije obuhvaćene Evropskom direktivom 2006/66/EC, koje ne mogu biti odlagane sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Kada vidite simbol precrtane kante za otpatke sa hemijskom oznakom 'Pb', to znači da su baterije u skladu sa zahtevima iznetim u direktivi o olovu:



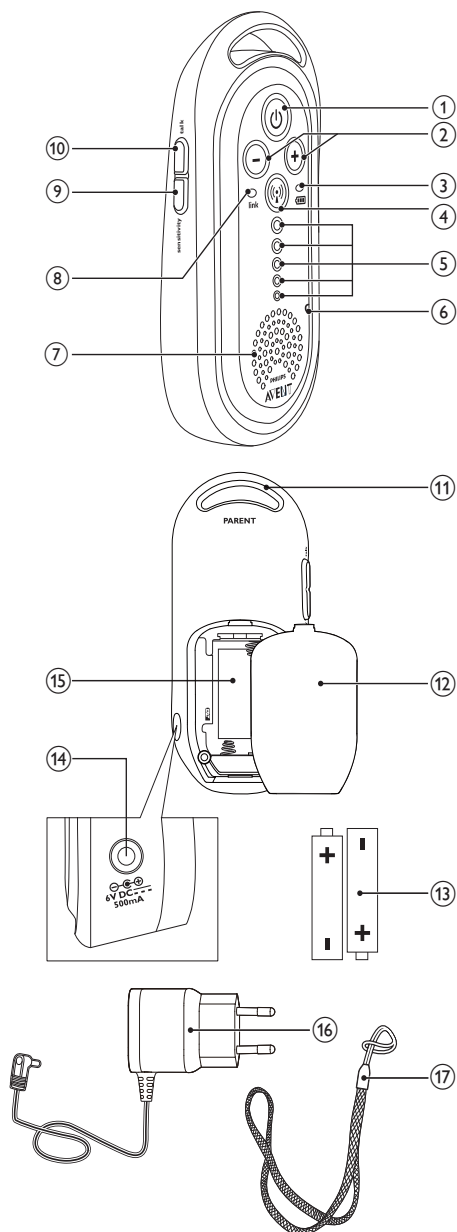
Molimo vas da se informišete o lokalnoj regulativi u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih baterija. Pravilno odlaganje baterija doprinosi sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu ili zdravlje ljudi.

## Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips AVENT aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

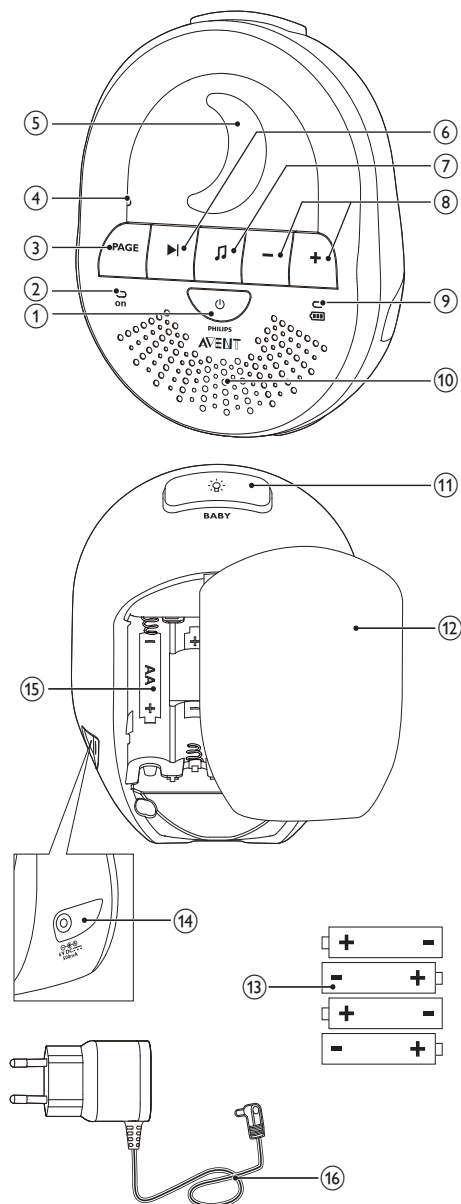
# 3 Pregled

## Roditeljska jedinica



- ①
  - Pritisnite i zadržite da biste uključili/isključili roditeljsku jedinicu
- ②  $-/+$ 
  - Pritisnite da biste promenili jačinu zvuka
- ③
  - Treperi crveno: punjive baterije su skoro ispražnjene.
  - Treperi zeleno: punjive baterije su u režimu punjenja.
- ④
  - Pritisnite i zadržite da biste pokrenuli režim ECO
  - Svetli zeleno: pokrenut je režim ECO.
- ⑤ **Svetla koja označavaju nivo zvuka**
  - Ukazuje na nivo jačine zvuka ili osetljivost mikrofona
  - Ukazuje na jačinu zvuka koju jedinica za bebu registruje
- ⑥ **Mikrofon**
- ⑦ **Zvučnik**
- ⑧ **veza**
  - Svetli zeleno: roditeljska jedinica i jedinica za bebu su povezane.
  - Treperi crveno: roditeljska jedinica traži jedinicu za bebu.
- ⑨ **osetljivost**
  - Pritisnite da biste promenili osetljivost mikrofona jedinice za bebu
- ⑩ **pričanje**
  - Pritisnite i zadržite da biste omogućili funkciju pričanje
- ⑪ **Otvor za traku za nošenje**
- ⑫ **Poklopac odeljka za baterije**
- ⑬ **Dve NiMH AAA punjive baterije od 850 mAh**
- ⑭ **Priključak za adapter**
- ⑮ **Odeljak za baterije**
- ⑯ **AC/DC adapter, iste vrste kao i adapter jedinice za bebu**
- ⑰ **Remen oko vrata**

## Jedinica za bebu



- ① Pritisnite i zadržite da biste uključili ili isključili jedinicu za bebu

- ② **uključeno**
- Svetli zeleno: jedinicu za bebu je uključena.
- ③ **STRANA**
- Pritisnite da biste pronašli roditeljsku jedinicu
  - Pritisnite da biste zaustavili zvuk za pronalaženje
- ④ **Mikrofon**
- ⑤ **Noćno svetlo**
- ⑥
- Pritisnite da biste pokrenuli reprodukciju sledeće uspavanke
- ⑦
- Pritisnite da biste pokrenuli ili zaustavili reprodukciju uspavanke
- ⑧ **-/+**
- Pritisnite da biste promenili jačinu zvuka
- ⑨
- Svetli zeleno: jedinicu za bebu radi na baterije.
  - Treperi crveno: baterije su skoro ispražnjene.
- ⑩ **Zvučnik**
- ⑪
- Pritisnite da biste uključili/isključili noćno svetlo
- ⑫ **Poklopac odeljka za baterije**
- ⑬ **Četiri nepunjive R6 AA baterije od 1,5 V (ne isporučuju se u paketu)**
- ⑭ **Priključak za AC/DC adapter koji se nalazi u paketu**
- ⑮ **Odeljak za baterije**
- ⑯ **AC/DC adapter**
- Ulaz: 100–240 V AC
  - Izlaz: 6,0 V DC, 500 mA
  - Broj modela: za Veliku Britaniju, SSW-1920UK-2; za druge evropske zemlje, SSW-1920EU-2

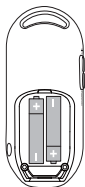
## 4 Početak

### Punjenje roditeljske jedinice

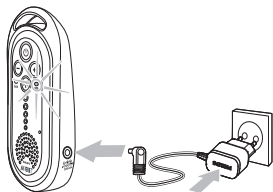
#### Napomena

- Proverite da li je roditeljska jedinica isključena sa mrežnog napajanja i isključena.

- 1 Skinite poklopac odeljka za baterije.
- 2 Stavite punjive baterije koje se isporučuju u paketu pazeći da polaritet (+/-) bude pravilan, kao što je označeno.



- 3 Vratite poklopac na mesto.
- 4 Adapter koji se nalazi u kompletu povežite sa roditeljskom jedinicom i uključite ga u zidnu utičnicu da bi punjenje počelo.  
↳ Tokom punjenja indikator napunjenosti baterije treperi zeleno.



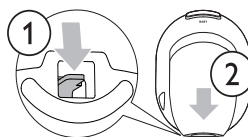
#### Savet

- Punjive baterije dostižu pun kapacitet tek nakon četiri ciklusa punjenja.
- Za prva četiri puta punjenje traje 10 sati, a vreme rada je manje od 24 sata.
- Normalno trajanje punjenja je osam sati, a normalno vreme rada je 24 sata.

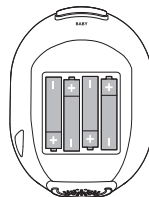
### Podešavanje jedinice za bebu

Jedinicu za bebu možete da povežete na mrežno napajanje ili da ubacite nepunjive baterije u nju kako biste je koristili. Za dodatnu bezbednost, ubacite nepunjive baterije kako biste bili sigurni da imate rezervu u slučaju nestanka struje.

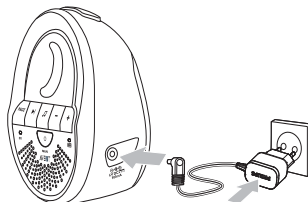
- 1 Pre nego što uključite jedinicu za bebu u zidnu utičnicu, skinite poklopac odeljka za baterije.



- 2 Stavite četiri nepunjive R6 AA baterije od 1,5 V pazeći da polaritet (+/-) bude ispravan, kao što je označeno.



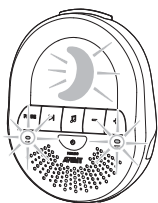
- 3 Vratite poklopac na mesto.
- 4 Uključite adapter koji se isporučuje u kompletu u jedinicu za bebu i u zidnu utičnicu.



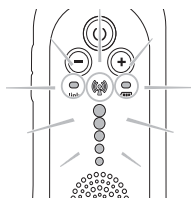
# 5 Korišćenje baby monitora

Povežite roditeljsku jedinicu i jedinicu za bebu:

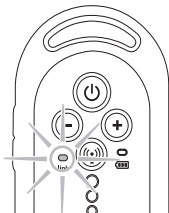
- 1 Pritisnite i zadržite  $\phi$  na jedinici za bebu dve sekunde.  
↳ Jedinica za bebu će se uključiti, a svi indikatori na njoj će zasvetleti na kratko.



- 2 Pritisnite i zadržite  $\phi$  na roditeljskoj jedinici dve sekunde.  
↳ Roditeljska jedinica će se uključiti, a svi indikatori na njoj će zasvetleti na kratko.



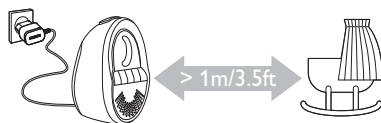
- ↳ Indikator **veza** treperi crveno, a roditeljska jedinica će početi da traži jedinicu za bebu.
- ↳ Kada se veza uspostavi, indikator **veza** će zasvetleti zeleno.



↳ Ako se veza ne uspostavi, indikator **veza** će zasvetleti crveno. Roditeljska jedinica će se povremeno oglasiti zvučnim signalom.

Postavite baby monitor:

- 1 Držite jedinicu za bebu i kabl za napajanje najmanje 1 metar/3,5 stope od bebe.



- 2 Držite roditeljsku jedinicu najmanje 1,5 metara/5 stopa od jedinice za bebu da biste sprečili mikrofoniju.



- 3 Koristite roditeljsku jedinicu u radnom dometu baby monitora.



## Savet

- Potrebno je manje od 15 sekundi za uspostavljanje veze između roditeljske jedinice i jedinice za bebu.
- Kada je roditeljska jedinica van dometa jedinice za bebu, roditeljska jedinica će se povremeno oglasiti zvučnim signalom. Indikator **veza** na roditeljskoj jedinici treperi crveno.
- Indikator napunjenosti baterije treperi crveno, a zvučni signal se oglašava 30 minuta pre nego što se baterije isprazne.

## Radni domet

- **U normalnom režimu:**
  - Napolju: do 330 metara/1000 stopa
  - U zatvorenom prostoru: do 50 metara/150 stopa
- **U režimu ECO:**
  - Napolju: do 260 metara/850 stopa

- Radni domet varira u zavisnosti od okruženja i drugih ometajućih faktora. Ometanje koje proizvode mokri i vlažni materijali umanjuje domet do 100%. Za ometanje koje proizvode suvi materijali, pogledajte sledeću tabelu:

Suvi materijali	Debljina materijala	Gubitak dometa
Drvo, gips, karton, staklo (bez metala, žica ili vodova)	< 30 cm/12 inča	0 – 10 %
Cigla, iverica	< 30 cm/12 inča	5 – 35 %
Armirani beton	< 30 cm/12 inča	30 – 100 %
Metalne rešetke ili šipke	< 1 cm/0,4 inča	90 – 100 %
Metalne ili aluminijumske ploče	< 1 cm/0,4 inča	100 %

## Menjanje osetljivosti mikrofona

Možete da promenite osetljivost mikrofona jedinice za bebu. Dostupno je pet nivoa.


- 1 Nekoliko puta pritisnite **osetljivost** na roditeljskoj jedinici.
  - ↳ Svetla koja označavaju jačinu zvuka na kratko će zasvetleti da bi označila trenutne postavke osetljivosti jedinice za bebu.

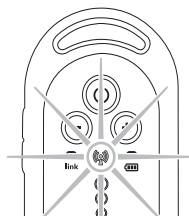
## Režim ECO


Ako se monitor nalazi na maloj razdaljini od bebe, možete da aktivirate režim ECO. U režimu ECO baby monitor troši manje energije, ali i dalje uvek možete jasno da čujete svoju bebu bez smetnji. Informacije o radnom dometu u režimu ECO potražite u odeljku „Radni domet“.

## Napomena

- Proverite da li su roditeljska jedinica i jedinica za bebu povezane.




- 1 Da biste omogućili režim ECO, pritisnite i zadržite  na roditeljskoj jedinici dve sekunde.
  - ↳ Indikator režima ECO će zasvetleti plavo, a roditeljska jedinica će se ponovo pokrenuti.



- 2 Da biste onemogućili režim ECO, pritisnite i zadržite  dve sekunde.
  - ↳ Indikator režima ECO će se isključiti, a roditeljska jedinica će se ponovo pokrenuti.

## Resetovanje baby monitora

Da biste resetovali roditeljsku jedinicu:

- 1 Pritisnite i zadržite  da biste isključili roditeljsku jedinicu.
- 2 Pritisnite i zadržite  na roditeljskoj jedinici.
- 3 Dok držite , uključite roditeljsku jedinicu.
  - ↳ Roditeljska jedinica će se resetovati.

Da biste resetovali jedinicu za bebu:

- 1 Ponovite isti postupak kao za resetovanje roditeljske jedinice.

## 6 Optimizacija veka trajanja baterije roditeljske jedinice

- Roditeljsku jedinicu puniti kada se pojavi ikona prazne baterije ili kada čujete zvučni signal za praznu bateriju. Pre ponovne upotrebe roditeljske jedinice napunite je do kraja jer kompletno pražnjenje punjivih baterija može skratiti njihov vek trajanja.
- Izvadite punjive baterije iz roditeljske jedinice ako ih nećete upotrebljavati nedelju dana ili duže.
- Roditeljsku jedinicu uvek puniti do kraja, ako je duže vreme niste upotrebljavali.
- Izvadite roditeljsku jedinicu iz stanice za punjenje tek kada je do kraja napunjena.
- Ako budete imali ikakvih problema s punjivim baterijama roditeljske jedinice, možete se obratiti prodavcu Philips proizvoda ili ovlašćenom Philips servisnom centru.

## 7 Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Philips AVENT Web lokaciju na adresi [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT) ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona centra za korisničku podršku kompanije Philips možete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ukoliko u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku kompanije Philips, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.

## 8 Najčešća pitanja

### Zašto indikator veza na roditeljskoj jedinici ne svetli kada pritisnem na roditeljskoj jedinici?

- Priključite roditeljsku jedinicu na napajanje.
- Resetujte roditeljsku jedinicu na podrazumevane postavke.

### Zašto indikator uključeno na jedinici za bebu ne svetli kada pritisnem na jedinici za bebu?

- Zamenite baterije u jedinici za bebu ili je povežite na napajanje.
- Resetujte jedinicu za bebu na podrazumevane postavke.

### Zašto indikator na roditeljskoj jedinici ne svetli kada počnem da punim roditeljsku jedinicu?

- Potrebno je nekoliko minuta dok indikator napunjenosti baterije ne počne da svetli, posebno kada se baterije roditeljske jedinice pune prvi put ili ako nisu korišćene duže vreme.

### Zašto roditeljska jedinica ispušta zvučni signal?

- Ako se roditeljska jedinica oglašava zvučnim signalom dok indikator **veza** treperi crveno, približite roditeljsku jedinicu jedinici za bebu da bi se veza između njih ponovo uspostavila.
- Ako se roditeljska jedinica oglašava zvučnim signalom, a indikator napunjenosti baterije treperi crveno, napunite roditeljsku jedinicu.
- Ako je jedinica za bebu isključena, uključite je.

### Zašto roditeljska jedinica ispušta visok zvuk?

- Postavite roditeljsku jedinicu i jedinicu za bebu tako da razmak između njih bude najmanje 1,5 metara/5 stopa. Potrebno je nekoliko sekundi da se akustična supresija aktivira.
- Smanjite jačinu zvuka roditeljske jedinice.

### Zašto ne čujem zvuke? Zašto ne čujem kada beba plače?

- Povećajte jačinu zvuka roditeljske jedinice.
- Povećajte osetljivost mikrofona.
- Smanjite razdaljinu između bebe i jedinice za bebu.
- Ako baby monitor koristite izvan radnog dometa, približite roditeljsku jedinicu jedinici za bebu da biste ponovo uspostavili vezu.

### Da li je moj baby monitor bezbedan od prisluškivanja i smetnji?

- DECT tehnologija u ovom baby monitoru garantuje da neće biti smetnji sa drugim aparata i da neće biti prisluškivanja.

### Zašto roditeljska jedinica reaguje suviše brzo na različite zvukove?

- Udaljite izvore zvuka od jedinice za bebu.
- Smanjite osetljivost mikrofona.

### Zašto roditeljska jedinica suviše sporo reaguje na plač bebe?

- Proverite da li je mikروفon jedinice za bebu okrenut prema bebi.
- Jedinicu za bebu približite bebi, tako da razdaljina bude najmanje 1 metar/3,5 stopa.
- Povećajte osetljivost mikrofona.

### Zašto se nepunjive baterije iz jedinice za bebu brzo istroše? Kako da uštedim energiju baterije?

- Smanjite jačinu zvuka zvučnika ili osetljivost mikrofona.
- Kada se jedinica za bebu ne koristi, isključite noćno svetlo i jedinicu za bebu.
- Omogućite režim ECO.

### Određeni radni domet baby monitora je 330 metara/1000 stopa. Zašto moj baby monitor radi samo na mnogo kraćoj razdaljini od navedene?

- Specifikacija dometa važi samo na otvorenom.

### **Zašto je vreme rada moje roditeljske jedinice kraće od 24 sata?**

- Kada se baterije roditeljske jedinice pune prva četiri puta, vreme rada će biti kraće od 24 sata. Punjive baterije dostižu pun kapacitet tek nakon četiri ciklusa punjenja i pražnjenja.
- Smanjite jačinu zvuka i osetljivost mikrofona.

### **Zašto punjenje roditeljske jedinice traje duže od 8 sati?**

- Prilikom prvog punjenja ili nakon dužeg perioda neupotrebljavanja, punjenje traje 10 sati.
- Isključite roditeljsku jedinicu za vreme punjenja.

### **Šta se dešava u slučaju nestanka struje?**

- Ako je roditeljska jedinica dovoljno napunjena i ako su u jedinicu za bebu ubačene baterije, baby monitor nastavlja da radi tokom nestanka struje.



# Зміст

<b>1</b>	<b>Вступ</b>	190
<b>2</b>	<b>Важлива інформація</b>	190
	Утилізація	191
	Електромагнітні поля (ЕМП)	192
<b>3</b>	<b>Загальний огляд</b>	192
	Батьківський блок	192
	Дитячий блок	194
<b>4</b>	<b>Початок роботи</b>	195
	Зарядження батьківського блока	195
	Налаштування дитячого блока	195
<b>5</b>	<b>Використання системи контролю за дитиною</b>	196
	Робочий діапазон	197
	Зміна чутливості мікрофона	197
	Режим ЕСО	197
	Скидання налаштувань системи контролю за дитиною	198
<b>6</b>	<b>Подовження терміну експлуатації батареї батьківського блока</b>	198
<b>7</b>	<b>Гарантія та обслуговування</b>	199
<b>8</b>	<b>Питання й відповіді</b>	199

# 1 Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips AVENT! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips AVENT, зареєструйте свій виріб на веб-сайті [www.philips.com/AVENT](http://www.philips.com/AVENT). Компанія Philips AVENT впродовж багатьох років виробляє якісні та надійні товари для догляду за дитиною, які справді необхідні батькам. Ця система контролю за дитиною Philips AVENT забезпечує цілодобову підтримку і дозволяє постійно чути малюка без жодних шумів. Технологія DECT гарантує відсутність перешкод і чіткий сигнал між дитячим і батьківським блоками.

# 2 Важлива інформація

Перед використанням системи контролю за дитиною уважно прочитайте цей посібник користувача та зберігайте його для майбутньої довідки.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Завжди тримайте дитячий блок і кабель живлення подалі від дітей (принаймні на відстані 1 метр), оскільки кабель живлення може стати причиною удушення. Не використовуйте подовжувальні кабелі.**

**Увага! Ризик вибуху, ураження електричним струмом, короткого замикання або витікання електроліту**

- Уникайте витікання чи розбризкування води на виріб, не ставте на нього предметів, наповнених рідиною (наприклад, вази).
- Якщо для вимикання пристрою використовується штепсель ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ, слід стежити за його справністю.
- Перед тим як під'єднувати систему контролю за дитиною до електромережі, перевірте, чи збігається напруга на адаптерах системи контролю за дитиною із напругою в електромережі.
- Для під'єднання системи контролю за дитиною до електромережі використовуйте адаптери з комплекту.
- Для запобігання ураженню електричним струмом не відкривайте корпус дитячого або батьківського блоків (за винятком батарейного відсіку).
- Коли Ви вставляєте або замінюєте батареї, руки мають бути сухими.
- Заряджайте акумуляторні батареї із комплекту для батьківського блока, дотримуючись вказівок у цьому посібнику користувача.

- Для запобігання вибуху батареї або витіканню із неї електроліту, що може пошкодити систему контролю за дитиною і спричинити опіки та подразнення шкіри чи очей, дотримуйтеся таких вказівок:
  - не заряджайте звичайні батареї;
  - вставляйте батареї, враховуючи відповідні значення полярності (+/-);
  - виймайте батареї, якщо Ви не плануєте користуватися виробом більше 30 днів;
  - оберігайте батареї від надмірної дії тепла (наприклад, сонячних променів, вогню тощо);
  - виймайте батареї, як тільки вони розрядяться.
- Для запобігання нагріванню батарей або виділенню ними токсичних речовин, водню чи кисню не можна:
  - заряджати їх надто довго;
  - з'єднувати їх полюси напругу;
  - заряджати їх із неправильно розміщеними полюсами;
  - пошкоджувати їх.

#### Нагляд дорослих

- Ця система контролю за дитиною є допоміжним пристроєм. Вона не замінює відповідального та належного нагляду дорослих і не повинна використовуватися у таких цілях.
- У жодному разі не кладіть дитячий блок у дитяче ліжко чи манеж.
- Для запобігання перегріванню не накривайте систему контролю за дитиною рушником, ковдрою тощо.
- Якщо систему контролю за дитиною потрібно під'єднувати до електромережі, розетка повинна знаходитися у легкодоступному місці.
- З міркувань безпеки не дозволяйте дітям бавитися із системою контролю за дитиною.
- Для роботи з пошкодженими батареями або батареями, з яких витікає електроліт, одягайте захисні рукавиці, щоб захистити шкіру.

#### Заходи безпеки під час зберігання

- Використовуйте та зберігайте систему контролю за дитиною за температури 10-35 °C. Зберігайте систему контролю за дитиною подалі від прямих сонячних променів.
- Якщо Ви тримаєте батареї у холодильнику або морозильній камері, оберігайте їх від вологи під час зберігання і розморожування. Перед використанням батарей дайте їм досягнути кімнатної температури.

#### Заміна

- Заміняйте адаптери адаптерами типів, які вказано в цьому посібнику користувача.
- Заміняйте батареї батареями типів, які вказано в цьому посібнику користувача. Заміняйте всі батареї пристрою одночасно.

## Утилізація



Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити і використовувати повторно.

Позначення у вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC:



Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей. Виріб містить батареї, які відповідають Європейським Директивам 2006/66/EC і які не можна утилізувати зі звичайними побутовими відходами.

Якщо на виробі є маркування з перекресленим смітником та хімічним позначенням "Pb", це означає, що батареї відповідають вимогам, встановленим директивою щодо свинцю:



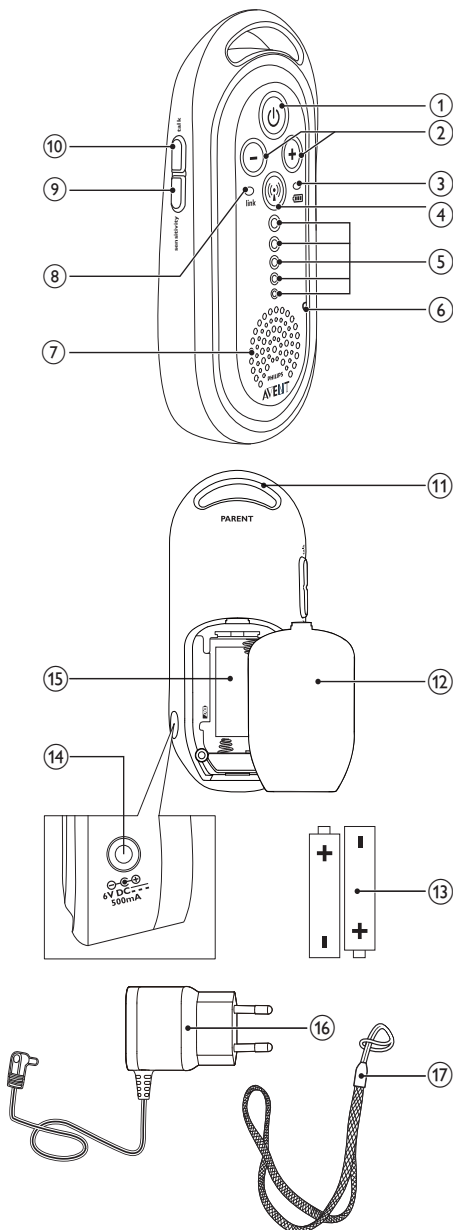
Дізнайтеся про місцеву систему розділеного збору батарей. Належна утилізація батарей допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.





## Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips AVENT відповідає всім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації відповідно до інструкцій, поданих у цьому посібнику користувача.

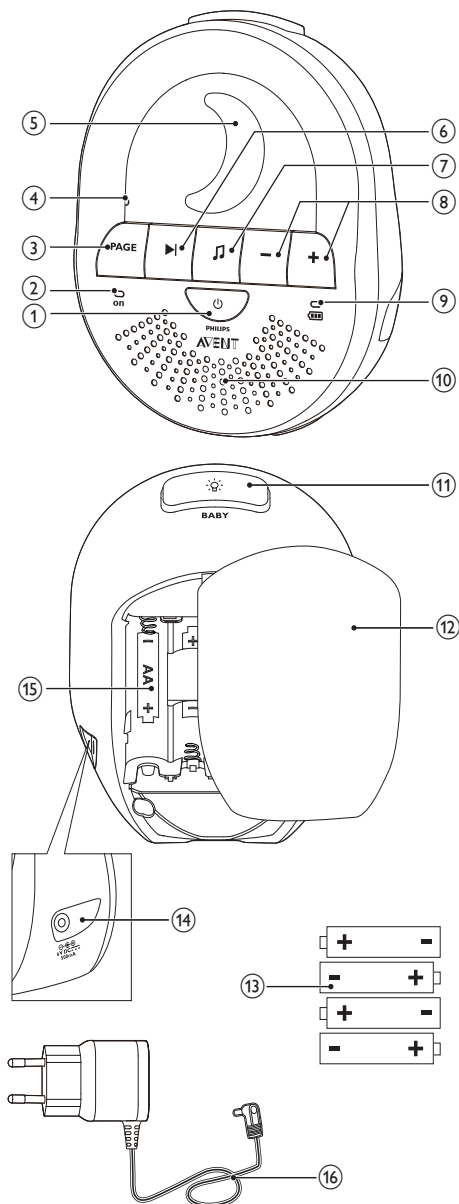
## 3 Загальний огляд


### Батьківський блок







- ① 
  - Натискайте та утримуйте для увімкнення або вимкнення батьківського блока
- ② 
  - Натискайте для зміни гучності
- ③ 
  - Блимає червоним світлом: акумуляторні батареї розрядилися.
  - Блимає зеленим світлом: акумуляторні батареї у режимі заряджання.
- ④ 
  - Натискайте та утримуйте для увімкнення режиму економії енергії
  - Світиться блакитним світлом: режим економії енергії увімкнено.
- ⑤ **Індикатори рівня звуку**
  - Вказання рівня гучності або чутливості мікрофона
  - Вказання рівня гучності, який сприймає дитячий блок
- ⑥ **Мікрофон**
- ⑦ **Гучномовець**
- ⑧ **зв'язок**
  - Світиться зеленим світлом: встановлено зв'язок між батьківським і дитячим блоками.
  - Блимає червоним світлом: батьківський блок встановлює зв'язок із дитячим блоком.
- ⑨ **чутливість**
  - Натискайте для зміни чутливості мікрофона дитячого блока
- ⑩ **розмова**
  - Натискайте та утримуйте для увімкнення функції розмови
- ⑪ **Петля для ремінця для шиї**
- ⑫ **Кришка батарейного відсіку**
- ⑬ **Дві нікель-металгідридні акумуляторні батареї типу AAA 850 мАгод**
- ⑭ **Роз'єм для адаптера**
- ⑮ **Батарейний відсік**
- ⑯ **Адаптер змінного/постійного струму того самого типу, що й адаптер для дитячого блока**
- ⑰ **Ремінець для шиї**

## Дитячий блок



- ①  • Натискайте та утримуйте для увімкнення або вимкнення дитячого блока

- ② **увімк.**
- Світиться зеленим світлом: дитячий блок увімкнено.
- ③ **СТОРІНКА**
- Натискайте для пошуку батьківського блока
  - Натискайте для скасування надходження сигналів про пошук
- ④ **Мікрофон**
- ⑤ **Нічник**
- ⑥ 
- Натискайте для відтворення наступної коліскової
- ⑦ 
- Натискайте для відтворення або зупинення коліскової
- ⑧ **-/+**
- Натискайте для зміни гучності
- ⑨ 
- Світиться зеленим світлом: дитячий блок увімкнено.
  - Блимає червоним світлом: батареї розрядилися.
- ⑩ **Гучномовець**
- ⑪ 
- Натискайте для увімкнення або вимкнення нічника
- ⑫ **Кришка батарейного відсіку**
- ⑬ **Чотири звичайні батареї R6 AA 1,5 В (не входять у комплект)**
- ⑭ **Роз'єм для адаптера змінного/ постійного струму з комплекту**
- ⑮ **Батарейний відсік**
- ⑯ **Адаптер змінного/постійного струму**
- Вхід: 100-240 В змінного струму
  - Вихід: 6 В постійного струму, 500 мА
  - Номер моделі: для Великобританії – SSW-1920UK-2; для інших країн Європи – SSW-1920EU-2

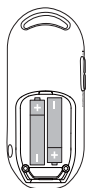
## 4 Початок роботи

### Зарядження батьківського блока

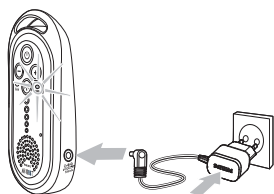
#### Примітка

- Батьківський блок має бути від'єднано від електромережі та вимкнено.

- 1 Зніміть кришку батарейного відсіку.
- 2 Вставте акумуляторні батареї з комплекту, враховуючи відповідні значення полярності (+/-), як зображено на малюнку.



- 3 Встановіть кришку на місце.
- 4 Для зарядження під'єднайте адаптер із комплекту до батьківського блока та вставте його в розетку.
  - ↳ Під час зарядження індикатор батареї блимає зеленим світлом.



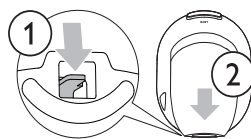
#### Порада

- Акумуляторні батареї працюватимуть на повну потужність лише тоді, коли їх чотири рази повністю зарядити.
- Протягом перших 4 разів час зарядження становить 10 годин, а час роботи – менше 24 годин.
- Нормальний час зарядження становить 8 годин, а нормальний час роботи – 24 години.

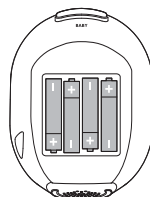
### Налаштування дитячого блока

Для використання дитячий блок можна під'єднати до електромережі або вставити звичайні батареї. Для додаткової впевненості вставте звичайні батареї, що гарантуватиме роботу пристрою у разі збою в електропостачанні.

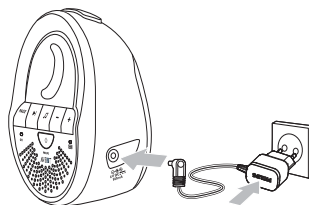
- 1 Перед тим як під'єднувати дитячий блок до електромережі, зніміть кришку батарейного відсіку.



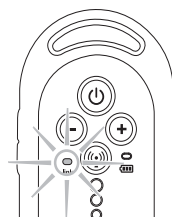
- 2 Вставте чотири звичайні батареї R6 AA 1,5 В, враховуючи відповідні значення полярності (+/-), як зображено на малюнку.



- 3 Встановіть кришку на місце.
- 4 Під'єднайте адаптер із комплекту до дитячого блока та вставте його в розетку.

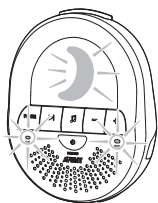


## 5 Використання системи контролю за дитиною

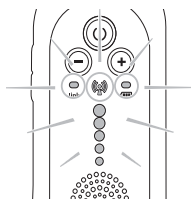


Встановлення зв'язку між батьківським і дитячим блоками:

- 1 Натисніть та утримуйте кнопку  $\phi$  на дитячому блоці протягом 2 секунд.
  - ↳ Дитячий блок увімкнеться і на короткий час засвіяться доступні на ньому індикатори.



- 2 Натисніть та утримуйте кнопку  $\phi$  на батьківському блоці протягом 2 секунд.
  - ↳ Батьківський блок увімкнеться і на короткий час засвіяться доступні на ньому індикатори.

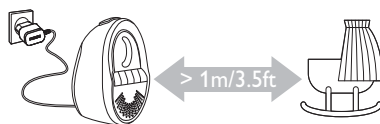


- ↳ Індикатор зв'язок почне блимати червоним світлом, і батьківський блок почне встановлювати зв'язок із дитячим блоком.
- ↳ Після встановлення зв'язку індикатор зв'язок засвітиться зеленим світлом.

- ↳ Якщо не вдасться встановити зв'язок, індикатор зв'язок почне блимати червоним світлом. Час від часу батьківський блок подаватиме звуковий сигнал.

Розміщення системи контролю за дитиною:

- 1 Дитячий блок і кабель живлення повинні знаходитися на відстані щонайменше 1 метр від дитини.



- 2 Для уникнення акустичного зворотного зв'язку батьківський блок має знаходитися на відстані щонайменше 1,5 метра від дитячого.



- 3 Використовуйте батьківський блок у межах робочого діапазону системи контролю за дитиною.



## Порада

- Встановлення зв'язку між батьківським і дитячим блоками триває менше 15 секунд.
- Коли батьківський блок потрапляє за межі діапазону прийому сигналів дитячого блока, він час від часу подає звукові сигнали. Індикатор **зв'язок** на батьківському блоці блимає червоним світлом.
- За 30 хвилин до розряджання батарей індикатор батареї блимає червоним світлом і лунає звуковий сигнал.

## Робочий діапазон

- У звичайному режимі:
  - надворі: до 330 метрів;
  - у приміщенні: до 50 метрів.
- У режимі економії енергії:
  - надворі: до 260 метрів.
- Робочий діапазон залежить від оточення та інших факторів, які створюють перешкоди. Якщо перешкоди створюють вологі матеріали, втрата діапазону становить до 100%. Якщо перешкоди створюють сухі матеріали, див. таблицю нижче.

Сухі матеріали	Товщина матеріалів	Втрата діапазону
Дерево, штукатурка, картон, скло (без металу, дротів або свинцю)	< 30 см	0-10%
Цегла, клеєна фанера	< 30 см	5-35%
Залізобетон	< 30 см	30-100%
Металеві решітки або бруски	< 1 см	90-100%
Металеві або алюмінієві листи	< 1 см	100%

## Зміна чутливості мікрофона

Можна змінити чутливість мікрофона дитячого блока. Є п'ять рівнів.

- 1 Кілька разів натисніть **чутливість** на батьківському блоці.
  - ↳ На короткий час засвітяться індикатори рівня гучності, повідомляючи про поточні налаштування чутливості на дитячому блоці.


## Режим ECO

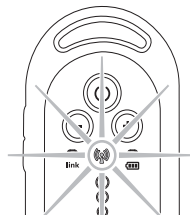
У разі контролю за дитиною на малій відстані можна ввімкнути режим економії енергії (ECO). У режимі економії енергії система контролю за дитиною споживає менше енергії, але гарантує чітку передачу сигналів з дитячого блока на батьківський блок. Інформацію щодо робочого діапазону в режимі економії енергії див. у розділі "Робочий діапазон".



### Примітка

- Слідкуйте, щоб між батьківським і дитячим блоками був зв'язок.

- 1 Щоб увімкнути режим економії енергії, натисніть та утримуйте кнопку  на батьківському блоці протягом 2 секунд.
  - ↳ Індикатор режиму економії енергії засвітиться блакитним світлом і батьківський блок буде перезавантажено.



- 2** Щоб вимкнути режим економії енергії, натисніть та утримуйте кнопку (⏻) протягом 2 секунд.
- ↳ Індикатор режиму економії енергії згасне і батьківський блок буде перезавантажено.

---

## Скидання налаштувань системи контролю за дитиною

### Скидання налаштувань батьківського блока:

- 1** Натисніть та утримуйте кнопку ⏻ для вимкнення батьківського блока.
- 2** Натисніть та утримуйте кнопку — на батьківському блоці.
- 3** Утримуючи натисненою кнопку —, увімкніть батьківський блок.  
↳ Налаштування батьківського блока буде скинено.

### Скидання налаштувань дитячого блока:

- 1** Виконайте ту саму процедуру, що й для скидання налаштувань батьківського блока.

## 6 Подовження терміну експлуатації батареї батьківського блока

- Заряджайте батьківський блок, коли з'являється піктограма низького заряду батареї або лунає попереджувальний сигнал про низький заряд батареї. Перед повторним використанням заряджайте батьківський блок повністю, оскільки повне розрядження акумуляторних батарей може скоротити термін їх експлуатації.
- Виймайте акумуляторні батареї із батьківського блока, якщо він не використовуватиметься протягом тижня або довше.
- Завжди повністю заряджайте батьківський блок після тривалої перерви.
- Знімайте батьківський блок із зарядної док-станції після зарядження.
- Якщо у Вас виникнуть проблеми з акумуляторними батареями батьківського блока, Ви можете звернутися до дилера або сервісного центру Philips.


## 7 Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips AVENT [www.philips.com/AVENT\\_welcome](http://www.philips.com/AVENT_welcome) або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні. Номер телефону Центру обслуговування клієнтів компанії Philips можна знайти в гарантійному талоні. Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів компанії Philips, зверніться до місцевого дилера Philips.


Служба підтримки споживачів  
тел.: 0-800-500-697  
(дзвінки зі стаціонарних телефонів на території України безкоштовні)  
для більш детальної інформації завітайте на [www.philips.ua](http://www.philips.ua)

Компанія Philips встановлює строк служби на даний виріб – не менше 3 років


## 8 Питання й відповіді

**Чому не засвічується індикатор зв'язок на батьківському блоці, коли на ньому натиснути кнопку ?**

- Під'єднайте батьківський блок до електромережі.
- Скиньте налаштування батьківського блока до стандартних.

**Чому не засвічується індикатор увімк. на дитячому блоці, коли на ньому натиснути кнопку ?**

- Замініть батареї дитячого блока або під'єднайте його до електромережі.
- Скиньте налаштування дитячого блока до стандартних.

**Чому не засвічується індикатор  на батьківському блоці, коли він починає заряджатися?**

- Індикатор батареї засвічується через кілька хвилин, особливо коли батьківський блок заряджається вперше, або якщо ним не користувалися тривалий період часу.

**Чому батьківський блок видає сигнали?**

- Якщо батьківський блок видає звукові сигнали, а індикатор зв'язок блимає червоним світлом, перемістіть батьківський блок ближче до дитячого блока для встановлення зв'язку між ними.
- Якщо батьківський блок видає звукові сигнали, а індикатор батареї блимає червоним світлом, зарядіть батьківський блок.
- Якщо дитячий блок вимкнено, увімкніть його.

**Чому батьківський блок видає пронизливі звуки?**

- Розмістіть батьківський і дитячий блоки на відстані щонайменше 1,5 метра. Функція зменшення рівня шуму вмикається через кілька секунд.
- Зменшіть гучність на батьківському блоці.

### **Чому не чути звуку? Чому не чути, як плаче дитина?**

- Збільшіть гучність на батьківському блоці.
- Збільшіть чутливість мікрофона.
- Скоротіть відстань між батьківським і дитячим блоками.
- Якщо система контролю за дитиною використовується за межами робочого діапазону, перемістіть батьківський блок ближче до дитячого блока для встановлення зв'язку.

### **Чи систему контролю за дитиною захищено від "прослуховування" і перешкод?**

- Технологія DECT цієї системи контролю за дитиною гарантує відсутність перешкод від іншого обладнання та захист від "прослуховування".

### **Чому батьківський блок надто швидко реагує на інші звуки?**

- Перемістіть джерела звуку подалі від дитячого блока.
- Зменшіть чутливість мікрофона.

### **Чому батьківський блок повільно реагує на плач дитини?**

- Перевірте, чи мікрофон дитячого блока спрямований до дитини.
- Перемістіть дитячий блок ближче до дитини, але зберігайте мінімальну відстань 1 метр.
- Збільшіть чутливість мікрофона.

### **Чому звичайні батареї на дитячому блоці швидко розряджаються? Як заощадити ресурс батареї?**

- Зменшіть гучність гучномовця або чутливість мікрофона.
- Якщо Ви не користуєтесь дитячим блоком, вимкніть його та нічник.
- Увімкніть режим економії енергії.

### **Визначений робочий діапазон дитячого блока становить 330 метрів. Чому система контролю за дитиною працює на меншій відстані?**

- Визначений діапазон є таким лише на відкритому просторі.

### **Чому час роботи батьківського блока становить менше 24 годин?**

- Під час перших 4 заряджань батареї батьківського блока час роботи становить менше 24 годин. Акумуляторні батареї працюватимуть на повну потужність лише тоді, коли їх повністю зарядити і розрядити щонайменше 4 рази.
- Зменшіть гучність і чутливість мікрофона.

### **Чому час зарядження батьківського блока перевищує 8 годин?**

- Перший раз або після тривалої перерви час зарядження становить 10 годин.
- Вимикайте батьківський блок під час заряджання.

### **Що станеться у разі збою в електропостачанні?**

- Якщо батьківський блок достатньо заряджено, а в дитячому блоці є батареї, у разі збою в електропостачанні система контролю за дитиною продовжує працювати.

Philips Consumer Lifestyle

**DOC-SCD505**

(Report No. / Numéro du Rapport)

**2011**

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

**Philips**

(brand name, nom de la marque)

**SCD505**

(Type version or model, référence ou modèle)

**Baby Monitor**

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 60950-1:2006+A11:2009  
EN 62311:2008  
EN 301 489-1 V1.8.1  
EN 301 489-6 V1.3.1  
EN 301 406 V2.1.1  
EN 62018:2003

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)  
2009/125/EC (ErP Directive)  
- EC/278/2009  
- EC/1275/2008

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

The Notified Body

(L'Organisme Notifié)

INTERTEK, NB 0979

(Name and number/ nom et numéro)

performed

(a effectué)

Expert Opinion

(description of intervention /  
description de l'intervention)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands, Feb.15, 2011

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

